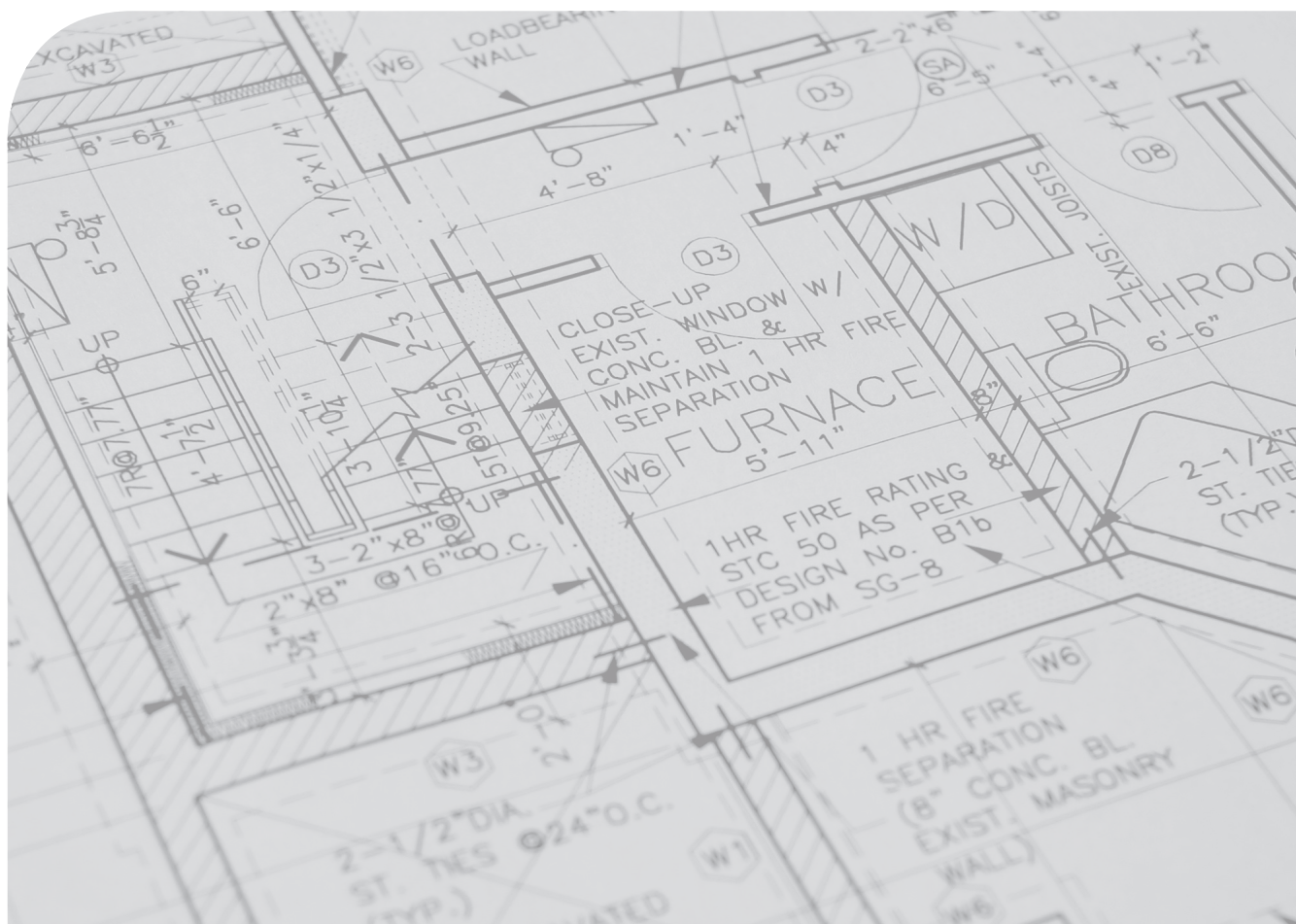


UA

Технічні дані



ЗМІСТ

Шановний клієнте!	4
Загальні застереження.....	5
Використані символи безпеки	6
Засоби індивідуального захисту	6
1 Установка приладу	7
1.1 Попередження щодо монтажу.....	7
1.2 Табличка з даними та наклейка з інформацією щодо встановлення	12
1.2.1 Позиціонування таблички даних.....	12
1.2.2 Умовні позначення заводської таблички	13
1.2.3 Наклейка з інформацією щодо встановлення.....	13
1.3 Основні розміри.....	14
1.4 Мінімальні відстані для монтажу.....	15
1.5 Захист від замерзання	16
1.6 Група з'єднань приладу.....	17
1.7 Підключення газу	18
1.8 Гідравлічні підключення.....	19
1.9 Електричне підключення	20
1.10 Пульти дистанційного керування і програмовані хронотермостати (Опціонально).....	22
1.11 Зовнішній датчик температури (Опціонально)	23
1.12 Загальні приклади типів встановлення димових систем.....	24
1.13 Димові системи Immergas	25
1.14 Максимальна довжина димоходу	27
1.15 Еквівалентні довжини компонентів димохідної системи «Зелена серія»	29
1.16 Встановлення горизонтального концентричного комплекту.....	34
1.17 Встановлення вертикального концентричного комплекту	38
1.18 80 Установка вертикальних терміналів Ø80	43
1.19 Встановлення комплекту сепаратора	44
1.20 Встановлення комплекту адаптера C ₉	47
1.21 Димовідвід через димоходи або технічні канали	49
1.22 Конфігурація для установки димоходу C ₆	50
1.23 Конфігурація приладу з відкритою камерою згоряння (типу В) з вентилятором на контурі згоряння.....	51
1.24 Відведення диму через димохід / димар.....	51
1.25 Димові канали, димові труби та димарі	52
1.26 Обробка води для заповнення системи	52
1.27 Заповнення системи	54
1.28 Наповнення сифону для збору конденсату	54
1.29 Введення газової системи в експлуатацію	54
1.30 Введення приладу в експлуатацію (Увімкнення).....	55
1.31 Циркуляційний насос UPM2	56
1.32 Циркуляційний насос UPM3	57
1.33 Циркуляційний насос UPM4	58
1.34 Комплекти надаються за запитом	60
1.35 Основні компоненти.....	61
2 Інструкція по експлуатації та обслуговування.....	62
2.1 Загальні застереження	62
2.2 Чистка та технічне обслуговування	64
2.3 Вимкнення приладу	65
2.4 Відновлення тиску в центральній системі опалення.....	65
2.5 Спороження системи	65
2.6 Спороження контуру ПГВ.....	66
2.7 Злив водонагрівача.....	66



2.8	Захист від замерзання	66
2.9	Тривалий простій.....	66
2.10	Очищення корпусу.....	66
2.11	Постійне вимкнення.....	66
3	Панель управління	67
3.1	Використання приладу	68
3.2	Меню параметри та інформація.....	70
3.3	Програмування електронної плати	71
3.4	Сигнали про несправності та аномалії	76
4	Інструкції для технічного обслуговування та початкова перевірка	81
4.1	Загальні застереження	81
4.2	Первинна перевірка	82
4.3	Щорічний огляд і технічне обслуговування агрегату	83
4.4	Модель гідравлічної системи.....	85
4.5	Електрична схема	86
4.6	Вилучна зовнішня пам'ять	88
4.7	Усунення несправностей	89
4.8	Переналаштування приладу у разі зміни газу	90
4.9	Типи тарування із заміною компонента.	91
4.10	Повне тарування.....	91
4.11	Налаштування CO ₂	93
4.12	Швидке тарування	94
4.13	Перевірка системи виводу димових газів.....	95
4.14	Сажотрус	96
4.15	Анти-блокування насоса.....	96
4.16	Тристоронне анти-блокування	96
4.17	Антифриз для радіаторів.....	96
4.18	Періодична діагностика електронної плати	97
4.19	Автоматичний вентиляційний отвір	97
4.20	Демонтування зовнішнього корпусу.....	98
5	Технічні дані	100
5.1	Змінна теплова потужність	100
5.2	Параметри горіння.....	102
5.3	Таблиця технічних даних	103
5.4	Технічні параметри котлів комбінованого типу (відповідно до Регламенту 813/2013)	104
5.5	Техпаспорт продукту (відповідно до регламенту 811/2013)	106
5.6	Параметри заповнення техпаспорту блоку технічних пакетів	108



Шановний клієнте!

Ми дякуємо Вам за вибір високоякісної продукції Immergas, яка забезпечить Вам добробут і безпеку на тривалий час. Як Клієнт Immergas Ви завжди можете звернутися за допомогою до підготовлених спеціалістів нашого уповноваженого Сервісного Центру з технічного обслуговування, які регулярно підвищують власну кваліфікацію, щоб гарантувати постійну належну роботу Ваших приладів. Уважно прочитайте наступні сторінки: дотримання корисних пропозицій з правильного використання гарантує Вам задоволення продуктом Immergas.

Для будь-якого втручання та обслуговування звертайтеся тільки до Авторизованого сервісного центру: тут ви знайдете оригінальні запасні частини і фахівців зі спеціальною підготовкою від виробника.

Компанія **IMMERGASS.p.A.**, зі штаб-квартирою, розташованою за адресою місто Берешело (провінція Реджо-нель-Емілія) в'їз Каса Лігуре (42041 Brescello (RE) Via Cisa Ligure 95), заявляє, що процеси проектування, виробництва та після продажного обслуговування відповідають вимогам стандарту **UNI EN ISO 9001:2015**.

Для отримання більш докладної інформації про ЄС маркування продукції, спрямуйте виробнику запит на отримання копії декларації про відповідність із зазначенням типу приладу та мови країни.

Виробник не несе ніякої відповідальності за друкарські помилки або помилки при перекладі, залишаючи за собою право на внесення змін та доповнень до технічних та комерційних посібників та матеріалів без будь-якого попередження.





ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей буклет містить важливу інформацію, спрямовану на:

Монтажник (розділ 1, розділ 3 та розділ 5);

Користувач (розділ 2 та розділ 3);

Технік обслуговування (розділ 3, розділ 4 та розділ 5).

- Користувач повинен уважно прочитати інструкції у розділі, присвяченому для нього (розд. 2 і розд. 3).
- Користувач повинен обмежити втручання в пристрій лише тими операціями, які дійсно дозволені в присвяченому розділі.
- Для установки приладу обов'язково звертатися до авторизованого та кваліфікованого персоналу.
- Інструкція з експлуатації є невід'ємною і важливою частиною продукту і повинна передаватися новому користувачеві у разі зміни власника або при спільному користуванні.
- Цей посібник слід ретельно зберігати і уважно вивчати, оскільки всі повідомлення надають важливу інформацію для забезпечення безпеки під час встановлення, використання та обслуговування.
- Відповідно до положень чинного законодавства системи повинні розробляти та встановлювати уповноважені на проведення таких робіт фахівці. Установка і обслуговування повинні здійснюватися відповідно до чинних правил, у відповідності з інструкцією заводу-виробника кваліфікованим персоналом, тобто особами зі спеціальним досвідом в галузі таких систем, як того вимагає закон.
- Неправильне встановлення або монтаж приладу та/або його складових, додаткових пристроїв комплектів та приладів Immergas можуть призвести до непередбачених наслідків у відношенні до людей, тварин та речей. Щоб правильно встановити вироб, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Цей посібник з інструкціями містить технічну інформацію щодо встановлення продукції Immergas. Щодо інших питань, пов'язаних зі встановленням самих продуктів (наприклад, безпеки праці, охорони довкілля, запобігання нещасних випадків), необхідно дотримуватись норм чинного законодавства та основ правильних технічних норм.
- Усі вироби Immergas захищені відповідною транспортною упаковкою.
- Матеріал повинен зберігатися в сухому та захищеному від атмосферних факторів місці.
- Продукти, які є пошкодженими, не повинні бути встановлені.
- Технічне обслуговування має бути проводити кваліфікований персонал, такий як Авторизований сервісний центр Immergas, що в цьому сенсі виступає гарантом якості та професіоналізму.
- Прилад повинен використовуватися виключно для тієї мети, для якої він був виготовлений. Будь-яке інше використання вважається невідповідним, і тому потенційно небезпечним.
- У випадку помилки під час встановлення, експлуатації або технічного обслуговування, або у зв'язку з недотриманням чинного технічного регламенту, норм законодавства, або інструкцій, що містяться в цьому посібнику (а також наданих виробником), виробник звільняється від будь-якої відповідальності, договірної та позадоговірної, за можливі збитки, а також анулюється гарантія на пристрій.
- У разі несправності, поломки або неефективної роботи пристрій повинен бути вимкнений, після цього слід звернутися до кваліфікованого фахівця Авторизованого сервісного центру, який має відповідні технічні знання та оригінальні запчастини. Ні в якому разі не слід намагатися відремонтувати або перевірити прилад самостійно, без сторонньої допомоги.



ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ



ЗАГАЛЬНА НЕБЕЗПЕКА

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Недотримання інструкцій може спричинити ризиковані ситуації з можливими як матеріальними збитками, так і негативними наслідками для здоров'я оператора та користувача в цілому.



ЕЛЕКТРИЧНА НЕБЕЗПЕКА

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Символ вказує електричні компоненти приладу або, в цьому посібнику, ідентифікує дії, які можуть спричинити ризики, пов'язані з електрикою.



РУХОМІ ЧАСТИНИ

Цей символ вказує на рухомі компоненти пристрою, які можуть спричинити ризики.



НЕБЕЗПЕКА ГАРЯЧИХ ПОВЕРХОНЬ

Символ вказує на компоненти приладу, поверхня яких має високу температуру, що може спричинити опіки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Недотримання інструкцій може спричинити небезпечні ситуації, як з можливими матеріальними збитками, так і негативними наслідками для здоров'я оператора та користувача в цілому.



УВАГА

Перед виконанням будь-якої операції прочитайте та зрозумійте інструкції пристрою, скрупульозно виконуйте наведені в ньому вказівки. Невиконання інструкцій може призвести до несправності пристрою.



ІНФОРМАЦІЯ

Позначає корисні поради або додаткову інформацію.



ЗАЗЕМЛЕННЯ

Символ ідентифікує точку пристрою для заземлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Користувач зобов'язаний не викидати обладнання як міські відходи в кінці його служби, а здати його у відповідні центри збору.

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ



ЗАХИСНІ РУКАВИЦІ



ЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ



ЗАХИСНЕ ВЗУТТЯ



1 УСТАНОВКА ПРИЛАДУ

1.1 ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО МОНТАЖУ



Оператори, які встановлюють і обслуговують прилад, повинні носити відповідні засоби індивідуального захисту, передбачені відповідним чинним законодавством.



Цей прилад був розроблений виключно для настінного монтажу, для опалення та для гарячого водопостачання для побутових та подібних потреб.



Місце установки пристрою Immergas та його аксесуарів повинно мати відповідні характеристики (технічні та структурні), що дозволяють (в умовах безпеки, ефективності та простоти):

- здійснення монтажу (відповідно до вимог технічного законодавства та технічних норм);
- здійснення технічного обслуговування (в тому числі запланованого, регулярного, звичайного, позачергового);
- здійснення демонтажу (назовні, в місці, передбаченому для завантаження і транспортування обладнання та компонентів), а також його можливої заміни аналогічним приладом і/або компонентами.



Стіна повинна бути рівною, без виступів або заглиблень, щоб дозволяти доступ із заднього боку. Ні в якому разі не передбачене встановлення цих приладів та устаткування на підлогу або на фундамент (Мал. 1).



В залежності від типу установки, змінюється також і класифікація приладу, а саме:

- **Прилади з відкритою камерою (типу В)**, якщо вони встановлені з використанням спеціальних терміналів для всмоктування повітря безпосередньо з місця, де встановлений прилад.
- **Прилад типу С**, якщо його встановлено з використанням концентричних або інших типів труб, передбачених для пристрою з герметичною камерою для забору повітря та відведення димових газів.



Класифікація обладнання показана на малюнках з різними монтажними рішеннями на наступних сторінках.

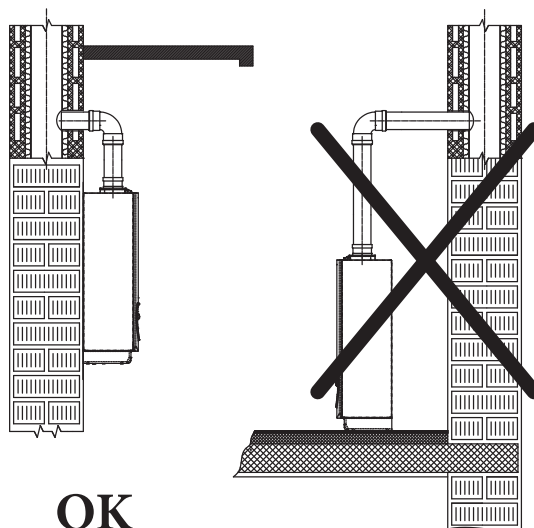


Встановлення газових пристроїв Immergas має право проводити лише уповноважене на виконання цих робіт Immergas підприємство.



Встановлення повинне проводитися у відповідності до норм та положень чинного законодавства, з дотриманням місцевих технічних регламентів, а також згідно загальних принципів поводження з технікою.





OK

1



Не дозволяється встановлювати котли, демонтовані та залишені з інших систем.

Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані демонтованими приладами з інших систем, або за будь-які невідповідності такого обладнання.



Перевірте умови довкілля для функціонування всіх частин, що є частиною обладнання, з урахуванням значень, наведених у таблиці технічних даних цього буклету.



Встановлення приладу у разі подачі зрідженого газу або пропанової суміші має відповідати правилам для газів, що мають щільність вище щільності повітря (однак зверніть увагу, що це не єдине обмеження: що забороняється встановлювати системи, що живляться вищезазначеними газами у приміщеннях, що мають рівень підлоги нижче, ніж рівень землі).



Під час встановлення комплектів або технічного обслуговування агрегату, спочатку спорожніть контури системи та ГВП, щоб не поставити під загрозу електричну безпеку агрегату (Пар.2.5, 2.6).

Завжди від'єднуйте пристрій від напруги і, виходячи з типу роботи, зменшуйте тиск та / або знизьте його до нуля в газових та санітарних контурах.



Якщо прилад буде підключений до зони, що контактує з зоною низької температури, слід перевірити потрібну швидкість потоку та за потреби додати насос підкачки.



До початку встановлення пристрою необхідно перевірити його цілісність після перевезення; у разі виникнення сумнівів негайно зверніться до постачальника.

Елементи упаковки (скоби, цвяхи, пластикові пакети, пінопласти, тощо..) повинні залишатися поза досяжністю дітей, оскільки вони є потенційно небезпечними.

Якщо прилад розташовано всередині меблів або між ними, необхідно забезпечити достатньо місця для його обслуговування; мінімальні монтажні відстані див. на Мал. 6.



Важливо, щоб решітки всмоктування та термінали викидів не були закриті або забиті.



Впевніться, що в точках забору повітря немає циркуляції продуктів горіння. Нехай пристрій досягне максимальної тепловіддачі; значення CO₂, виміряне в повітрі, повинно бути менше 10 % від значення, виміряного в продуктах горіння.



Поруч із агрегатом не повинні бути розташовані жодні легкозаймисті предмети (папір, ганчірки, пластик, полістирол, тощо).



Мінімальна відстань від легкозаймистих матеріалів до витяжних каналів повинна бути не менше 25 см.



Не розміщуйте під приладом побутові електроприлади, оскільки вони можуть бути пошкоджені, якщо спрацює запобіжний клапан, заб'ється зливний сифон або в разі протікання гідравлічних з'єднань; інакше виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, заподіяні електричним приладам.



З перелічених вище причин також рекомендується не розміщувати під приладом різні предмети, меблі тощо.



У разі несправності, поломки або неефективної роботи пристрій повинен бути вимкнений, після цього слід звернутися до кваліфікованого фахівця Авторизованого сервісного центру, який має відповідні технічні знання та оригінальні запчастини.

Ні в якому разі не слід намагатися відремонтувати або перевірити прилад самостійно, без сторонньої допомоги.



Заборонена будь-яка модифікація пристрою, що не вказана в цьому розділі буклету.

Стандарти монтажу



Забороняється встановлення газових приладів, витяжних димоходів і каналів для забору повітря у приміщеннях, де існує небезпека виникнення пожежі (наприклад, гаражі, закриті паркування) та в потенційно небезпечних приміщеннях.



Не встановлювати безпосередньо над кухонною плитою.



Не встановлювати в приміщеннях/складових частинах загальних частин будівлі кондомініуму, де є внутрішні сходи або інші частини шляхів евакуації (напр. сходові майданчики, вестибюлі).



Не слід встановлювати пристрій в приміщеннях/ місцях, які становлять частини загального вжитку будинку, такі як, наприклад, підвали, під'їзди, горище, внутрішні сходи або інші елементи, що утворюють шляхи евакуації, якщо інше не передбачено чинним місцевим законодавством.





Ці прилади, якщо вони не мають належної ізоляції, не придатні для встановлення на стінах з горючих матеріалів.



Установка приладу на стіні повинна забезпечувати стійку та ефективну підтримку самого генератора.

Дюбелі (входять до комплекту поставки) постачаються разом із котлом і повинні використовуватися виключно для кріплення його до стіни; дюбелі зможуть надійно утримувати котел, тільки якщо вони належним чином вкручені в стіни (згідно з технічним регламентом) з суцільної або поруватої цегли. У разі, коли стіни викладені з цегли або перфорованих блоків, перегородок обмеженої статичності або будь-яких інших матеріалів, відмінних від зазначених, необхідно провести попередню статичну перевірку опорної системи. Котли повинні бути встановлені таким чином, щоб уникнути ударів або несанкціонованого втручання.



Ці пристрої використовуються для нагрівання води до температури нижчої, ніж температура кипіння при атмосферному тиску.



Вони повинні під'єднуватися до системи опалення і до мережі розподілу побутової гарячої води відповідно до їх потужності та експлуатаційних якостей.

Ризик пошкодження через корозію, викликаний непридатним повітрям і середовищем горіння.



Розпилювачі, розчинники, миючі засоби на основі хлору, фарби, клеї, аміачні сполуки, порошки та інші подібні матеріали можуть спричинити корозію продукту, в тому числі канал димових газів.



Переконайтеся, що подача повітря згоряння не містить хлору, сірки, порошоків тощо.



Переконайтеся, що у місці монтажу не зберігаються хімічні речовини.



Якщо ви хочете встановити продукт в салонах краси, малярських цехах, столярних цехах, прибиральних компаніях тощо, виберіть окрему кімнату для установки, в якій гарантована циркуляція повітря без хімічних речовин.



Переконайтеся, що повітря згоряння не проходить через димоходи, які раніше використовувалися з котлами або іншими приладами для опалення, що працюють на рідкому та твердому паливі. Останні фактично можуть спричинити накопичення сажі в комині

Ризик пошкодження майна при використанні розпилювачів та рідин для виявлення витоків



Розпилювачі та рідини для пошуку витоків забивають отвір Для посил. (Мал. 53) газового клапана, що завдає йому непоправної шкоди.

Під час монтажних і ремонтних робіт не розпилюйте спреї або рідини на газовий клапан (з боку електричного підключення).





При першому ввімкненні приладу, продукти згоряння виходять із конденсатовідвідника; перевірте, щоб після кількох хвилин роботи, газів від згоряння більше не виходили з конденсатовідвідника; це означатиме, що сифон буде заповнений конденсатом на правильну висоту, при якій пропускання газів відсутнє.



Прилади з відкритою камерою (типу В) не можна встановлювати в приміщеннях, де ведеться комерційна, кустарна або промислова діяльність, де використовуються продукти, здатні утворювати пари або леткі речовини (наприклад, пари кислот, клеїв, фарб, розчинників, палива тощо), а також пил (наприклад, пил, що утворюється при обробці деревини, вугільний пил, цементний тощо), який може зашкодити компонентам приладу та зашкодити його роботі.



Прилади з відкритою камерою (типу В), якщо інше не передбачено чинним місцевим законодавством, не можна встановлювати в спальнях, ванних кімнатах, туалетах чи студіях; до того ж їх не можна встановлювати в приміщеннях, де є твердопаливні теплогенератори та в приміщеннях, що з ними сполучаються.



Приміщення для установки мають постійно провітрюватися відповідно до положень чинних місцевих правил (щонайменше 6 см² на кожний кВт встановленої теплової потужності, за винятком необхідних збільшень у разі наявності електромеханічних вентиляторів або інших пристроїв, які можуть пригнічувати тиск у приміщенні для установки).



Недотримання наведених вище правил тягне за собою особисту відповідальність та втрату гарантії.

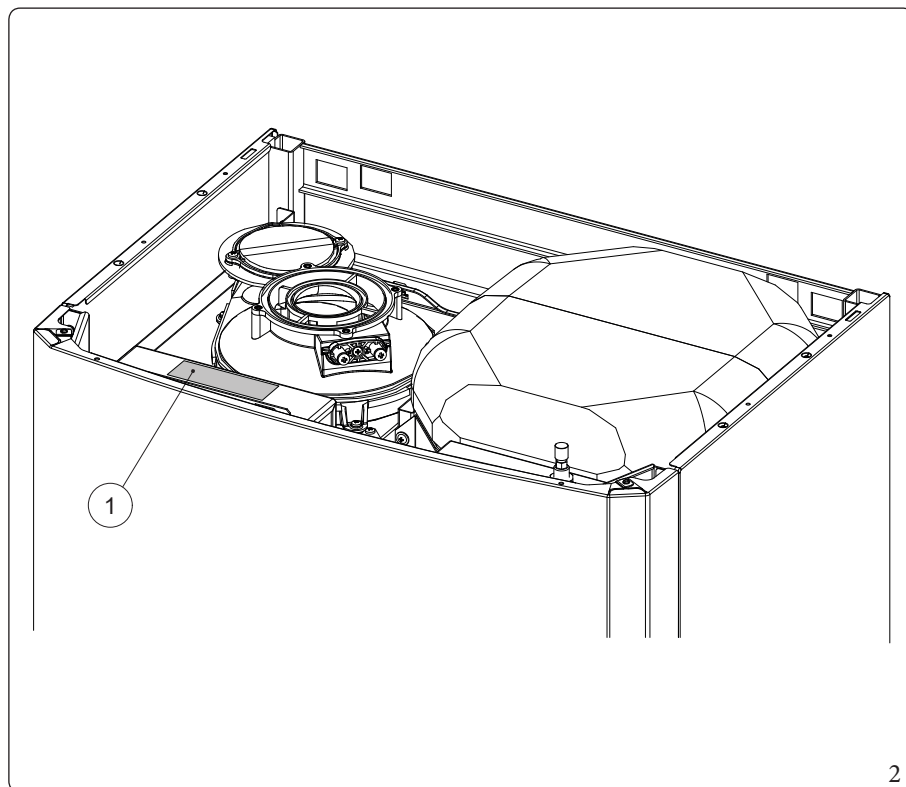


1.2 ТАБЛИЧКА З ДАНИМИ ТА НАКЛЕЙКА З ІНФОРМАЦІЄЮ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

1.2.1 Позиціонування таблички даних

Умовні позначення (Мал. 2):

1 - Паспортна табличка



МОНТАЖНИК

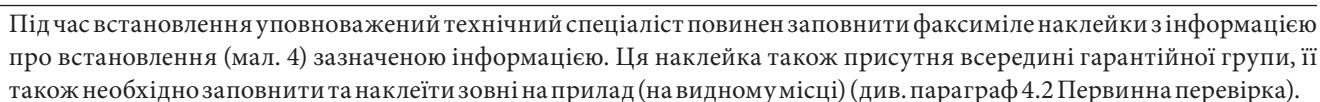
КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

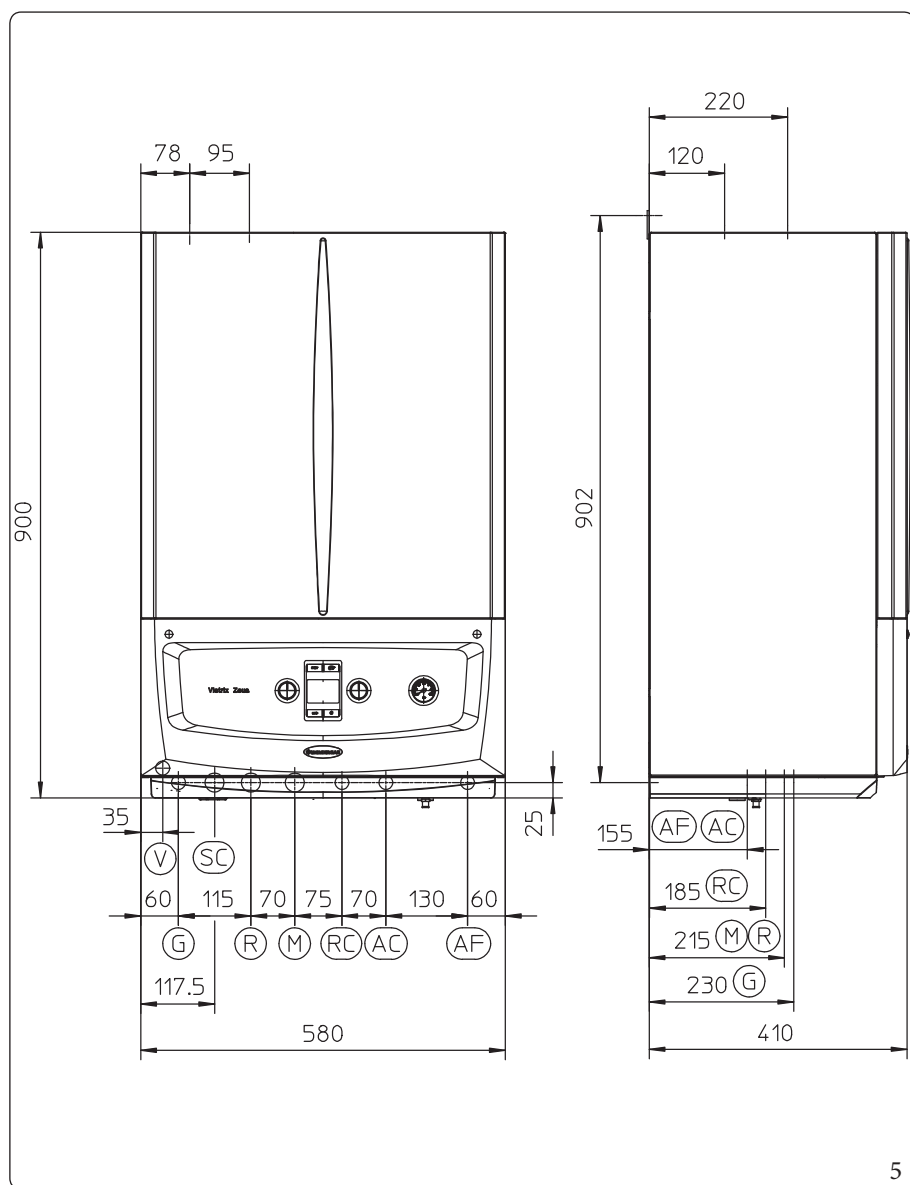
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



	UKR
Md.	Модель
Sr N°	Заводський номер
Qr	Задана потужність опалення
Qrw	Задана санітарна потужність
Typ-ins	Тип встановленого димоходу
1	Код артикулу клею



1.3 ОСНОВНІ РОЗМІРИ



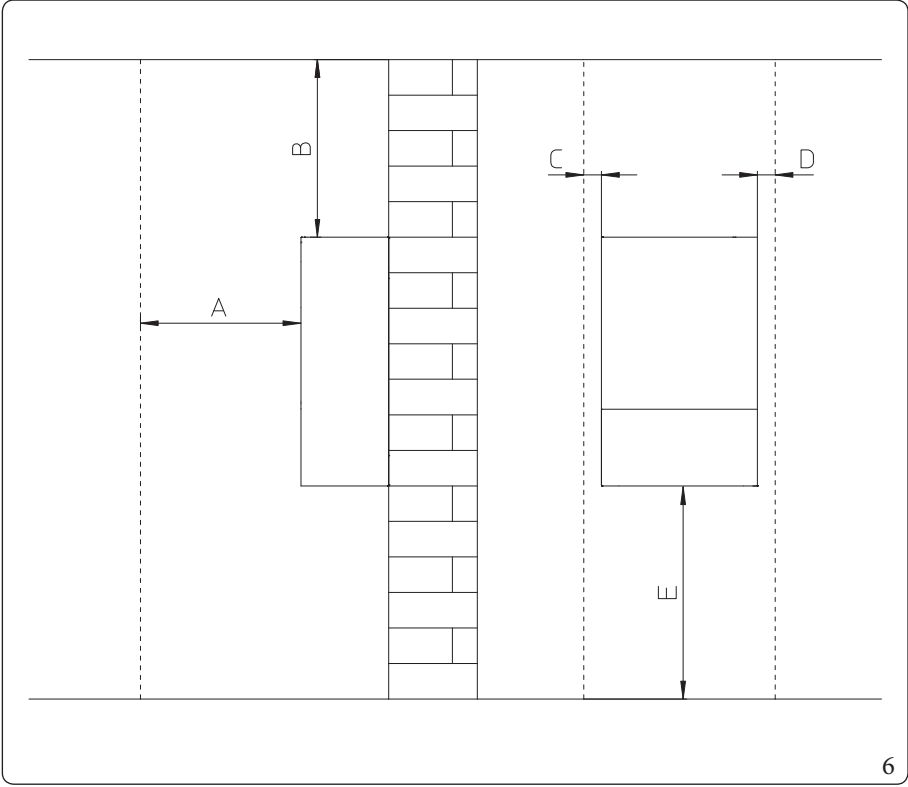
Умовні позначення (Мал. 5):

- V - Електричне підключення
- G - Підключення газу
- SC - Відведення конденсату (мінімальний внутрішній діаметр Ø 13 мм)
- R - Система зворотної подачі
- M - Подача в систему опалення
- RC - Контур гарячої води (опційно)
- AC - Вихід гарячої сантехнічної води
- AF - Подача гарячої побутової води

Висота (мм)	Ширина (мм)		Глибина (мм)	
900	580		410	
З'ЄДНАННЯ СИСТЕМИ DIMA				
ГАЗ	ПОБУТОВА ВОДА		СИСТЕМА	
G	AC	AF	R	M
1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"



1.4 МІНІМАЛЬНІ ВІДСТАНІ ДЛЯ МОНТАЖУ



Умовні позначення (Мал. 6):

- A - 450 mm
- B - 350 mm
- C - 30 mm
- D - 30 mm
- E - 350 mm

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.5 ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Захист від замерзання приладу забезпечується лише в тому випадку, якщо:

- прилад правильно підключений до джерел газу- та електропостачання;
- прилад постійно перебуває під напругою;
- прилад не перебуває в режимі «вмк».
- прилад не має несправності (Парагр. 3.4);
- основні компоненти приладу не пошкоджені.

Щоб уникнути ризику замерзання, слід дотримуватися нижченаведених вказівок:

- Захистіть опалювальний контур від замерзання, додавши в цей контур якісний антифриз, спеціально призначений для використання в системах опалення та з гарантією виробника, що не буде пошкоджено теплообмінник та інші компоненти приладу. Антифриз не повинен бути шкідливим для здоров'я. Слід суворо дотримуватися інструкцій виробника щодо цієї рідини у тому, що стосується необхідного відсотка по відношенню до мінімальної температури, від якої ви хочете зберегти систему.
- Матеріали, з яких виготовлений опалювальний контур котлів Immergas, стійкі до антифризів на основі пропіленгліколю (за умови правильної підготовки сумішей).



Надмірне використання гліколю може поставити під загрозу належне функціонування приладу.



Щодо терміну використання та можливої утилізації протиобледенючої рідини, дотримуйтесь вказівок виробника.

- Потрібно виготовити водний розчин з класом потенційного забруднення води 2 (EN 1717:2002) або відповідно до положень місцевих нормативних актів.

Мінімальна температура навколишнього середовища 0°C



Виконайте ізоляцію видимих труб та фітінгів, використовуючи ізоляційний матеріал товщиною 10 мм (труба впуску холодної води, труба випуску гарячої води та труба відведення конденсату).

Прилад стандартно оснащений функцією антифризу, яка активує насос і пальник, коли температура води всередині приладу опускається нижче 4°C.



У таких умовах прилад захищено від замерзання при температурі навколишнього середовища до 0°C.



У випадку, коли прилад встановлений у місці, де температура опускається нижче 0°C, він може замерзати.

Мінімальна температура навколишнього середовища -15°C



Якщо агрегат встановлюється в місцях, де температура опускається нижче 0°C, необхідно встановити комплект захисту від замерзання з дотриманням усіх перелічених вище умов.

Комплект аксесуарів захисту від замерзання води в контурі надається за запитом (комплект проти замерзання) і складається з електричного нагрівачу, відповідної проводки та термостата (уважно прочитайте інструкцію встановлення аксесуарів комплексу проти замерзання).



У таких умовах, а також коли використовується комплект для захисту від замерзання, прилад захищено від замерзання при температурі навколишнього середовища до -15°C.



Системи захисту від замерзання, описані в цьому розділі, призначені виключно для захисту приладу; наявність цих функцій і пристроїв не виключає можливості замерзання зовнішніх частин конструкції або системи ГВП приладу.

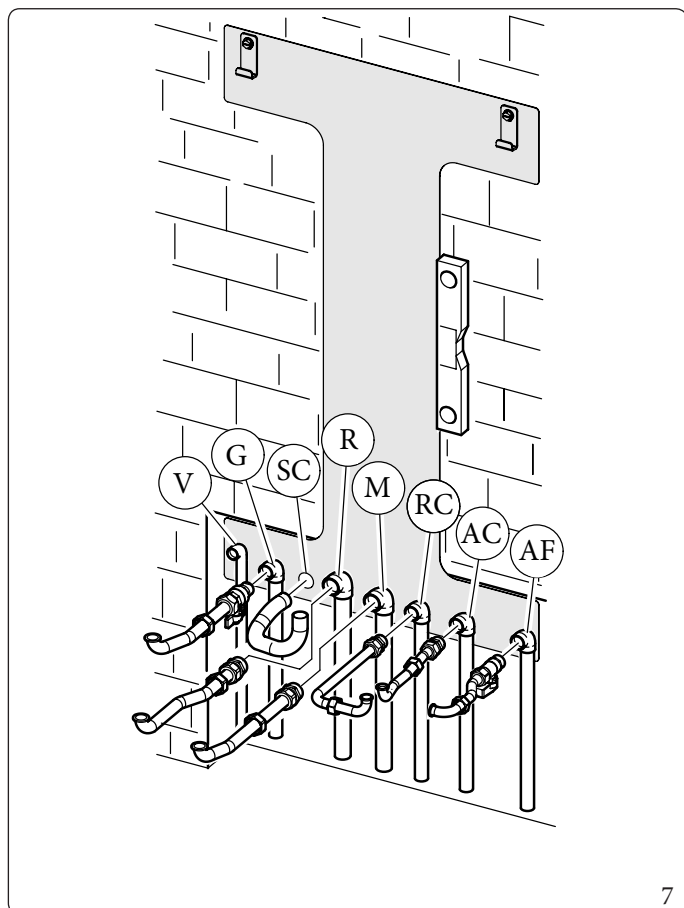




Гарантія не розповсюджується на збитки, спричинені перервою в постачанні електроенергії та недотриманням інструкцій, зазначених на попередніх сторінках.

1.6 ГРУПА З'ЄДНАНЬ ПРИБАДУ

Блок з'єднань, що складається з усього необхідного для підключення гідравлічної та газової системи агрегату, постачається в стандартній комплектації з агрегатом; виконайте підключення відповідно до типу установки, яку потрібно здійснити (Мал. 7).



Група включає:

- N°2 - телескопічні з'єднання 3/4" (R-M)
- N°1 - телескопічне з'єднання 1/2" (AC)
- N°1 - газовий кран 1/2" (G)
- N°1 - кульовий кран 1/2" (AF)
- N°3 - коліна мідні Ø 18
- N°2 - коліна мідні Ø 14
- N°2 - регульовані розширювальні дюбелі
- N°2 - гачки для підтримки котла
- N°1 - ручка наповнення

Умовні позначення (Мал. 7):

- V - Електричне підключення
- G - Підключення газу 1/2"
- SC - Випуск конденсату
- R - Зворотна лінія опалення 3/4"
- M - Подача в систему 3/4"
- RC - Контур гарячої води 1/2" (опційно)
- AC - Вихід гарячої сантехнічної води 1/2"
- AF - Подача гарячої побутової води 1/2"



1.7 ПІДКЛЮЧЕННЯ ГАЗУ

Наші агрегати створені для роботи на газі метан (G20) або зрідженому газі (LNG), маючи на увазі газ, що розподіляється в мережі. Діаметр подавального трубопроводу повинен збігатися з діаметром патрубку котла або бути більшим за розміром.



Перед підключенням газу необхідно провести ретельне внутрішнє очищення всіх труб системи подачі палива, щоб видалити можливі залишки, які можуть порушити правильну роботу приладу.

Також необхідно переконаватися, що газ в системі відповідає тому, для якого був налаштований прилад (див. таблицьку з технічними характеристиками на приладі).

Якщо вони відрізняються, слід змінити налаштування котла, щоб пристосувати його до використання іншого типу газу (див. переоснащення пристроїв у разі зміни типу газу).



Крім того, важливо перевірити динамічний тиск мережі (метану або G.P.L./зрідженого пропану), що буде використовуватися для котельного агрегату, який мусить відповідати стандарту EN 437 та пов'язаних з ним, оскільки недостатньо високий рівень тиску може негативно впливати на ефективність роботи генератора, спричиняючи незадоволення користувача.

Статичний/динамічний тиск в мережі, що перевищує необхідний для нормальної роботи, може привести до серйозного пошкодження елементів управління приладу; в цьому випадку вимкніть газопровід.

Не використовуйте прилад.

Перевірте систему кваліфікованим персоналом.



Відповідно до чинних місцевих правил над кожним з'єднанням між приладом та газовою системою має бути встановлений кран. Цей кран, якщо він постачається виробником приладу, може бути підключений безпосередньо до приладу (тобто, нижче труб, що утворюють з'єднання між системою та приладом) відповідно до інструкцій виробника.

Комплект підключення Immergas, що може постачатися як опційний комплект, також включає в себе газовий кран, інструкції з монтажу якого містяться разом із комплектом.

У будь-якому випадку необхідно переконаватися, що газовий кран підключений правильно.

Підвідна газова труба повинна мати відповідні параметри, що відповідають вимогам чинних норм, щоб забезпечити правильну подачу газу до пальника навіть в умовах максимальної потужності генератора, а також щоб забезпечити належну продуктивність приладу (технічні дані).

Система під'єднання повинна відповідати чинним технічним нормам (EN 1775).



Пристрій призначений для роботи на горючому газі без будь-яких домішок; інакше необхідно приєднати відповідні фільтри на вході до приладу, щоб очистити паливо.

Баки для зберігання (якщо газ подається з резервуару GPL/зрідженого пропану).

- Буває, що нові резервуари зрідженого пропану можуть містити залишки інертного газу (азоту), які збіднюють подавану суміш, що викликає аномалії в роботі приладу.
- Під час довготривалих періодів зберігання може утворюватися шар осаджувальних компонентів у суміші зрідженого пропану. Це може призвести до зміни теплотворної здатності суміші, яка подається до приладу з подальшою зміною його продуктивності.



1.8 ГІДРАВЛІЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ



Для збереження гарантії на конденсаційний модуль, перед тим, як розпочати приєднання котла, ретельно промийте систему опалення (труби, нагрівальні елементи тощо) спеціальними засобами для травлення або засобами для видалення накипу, щоб усунути будь-який можливий осад, що може негативно вплинути на роботу котла.

Запобіжний клапан 3 бар

Вивідний канал запобіжного клапана завжди повинен бути правильно підключений в зливну воронку; в разі спрацювання клапана рідина, що витекла, потрапить в каналізаційну систему.

Якщо ця рекомендація не буде виконана, і в разі спрацювання запобіжного клапана, що призведе до затоплення приміщення, виробник агрегату не несе жодної відповідальності.

Випуск конденсату

Для зливання водного конденсату, що накопичується в пристрої, слід виконати з'єднання з системою каналізації за допомогою труб, придатних для кислотних конденсатів внутрішнім діаметром $\varnothing$ щонайменше 13 мм.

Система сполучення пристрою з каналізацією повинна передбачати захист від закупорення та заморожування рідини, що знаходиться в ній.

Перед введенням агрегату в експлуатацію слід переконатися в тому, що конденсат зливається належним чином; потім, після першого ввімкнення, слід перевірити, щоб сифон заповнився конденсатом (Розд. 1.28).

Крім того, слід дотримуватися вимог технічних норм та правил чинного законодавства щодо відведення відпрацьованої рідини.

У випадку, якщо відведення конденсату відбувається до каналізаційної системи, необхідно встановити нейтралізатор конденсату, який забезпечує дотримання параметрів, встановлених чинним законодавством.

Чинні технічні регламенти передбачають промивання та очищення води системи опалення та водопостачання з метою захисту системи та приладу від утворення інкрустацій (наприклад, вапняних відкладень), осаду та інших шкідливих відкладень. Щоб підтримувати дію гарантії на теплообмінник, слід також дотримуватися зазначених вимог (Розд. 1.26).

Гідравлічні з'єднання необхідно виконувати раціонально, використовуючи з'єднання на затискному пристрої приладу.



Виробник ні в якому разі не буде нести відповідальність за пошкодження, спричинені включенням автоматичних заповнювачів.

Щоб задовольнити вимоги до обладнання, встановлені стандартом EN 1717 щодо забруднення питної води, ми рекомендуємо використовувати незворотний комплект Immergas, який потрібно встановити перед входом холодної води до котла. Також рекомендується, щоб рідина-теплоносій (напр. вода + гліколь), що вводиться в первинний контур котла (опалювальний контур), належала до категорії 2, визначеної в стандарті EN 1717.



Для більш тривалого терміну роботи пристрою та його ефективності рекомендуємо встановити набір "дозатор поліфосфатів", який попереджує утворення кальцієвого осаду.



1.9 ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Пристрій має ступінь захисту IPX5D; електрична безпека гарантована тільки в тому разі, якщо пристрій добре з'єднаний з ефективною системою заземлення, яка виконана у відповідності до чинних стандартів безпеки.



Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності за шкоду, нанесену особам або майну, спричинену невідповідними підключеннями приладу до заземлення та недотриманням відповідних стандартів CEI.

Відкриття відсіку з'єднань приладової панелі (Мал. 8).

Для підключення електричного живлення треба відкрити відсік підключення, як зазначено у наведених нижче інструкціях.

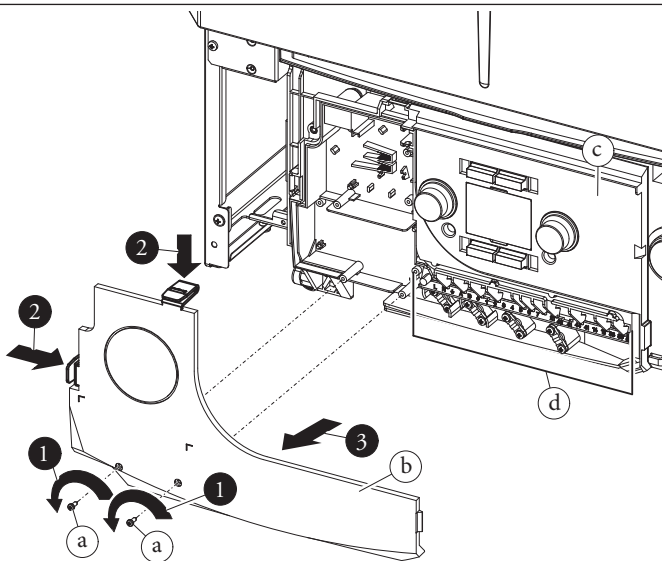
1. Зняти фронтальну панель (Мал. 63).
2. Зніміть кришку (Посил. в Мал. 8).
3. Відкрутити два гвинти (a).
4. Натисніть на два гачки на кришці (b).
5. Зняти кришку (b) з приладової панелі (c).

На цьому етапі ви отримуєте доступ до клемної колодки (d).

Крім того, перевірте, щоб потужність електромережі відповідала максимальній потужності агрегату, значення якої міститься на заводській табличці, що встановлена на котлі. Котли укомплектовані спеціальним кабелем живлення типу "X" без штепсельної вилки.



Шнур живлення повинен бути підключений до мережі 220 В $\pm$ 10% / 50 Гц з дотриманням полярності L-N і заземлення; у цій мережі має бути забезпечене багатополусне відключення з категорією перенапруги III класу відповідно до правил монтажу.



8



Для захисту від можливих пульсуючих безперервних втрат напруги необхідно передбачити диференціальний запобіжник з чутливістю 30 мА типу А або типу F.



Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити спеціальним кабелем або комплектом, наданим лише виробником або його Авторизованим Технічним Центром.



Кабель електроживлення має бути прокладений за встановленим маршрутом (Мал. 9);

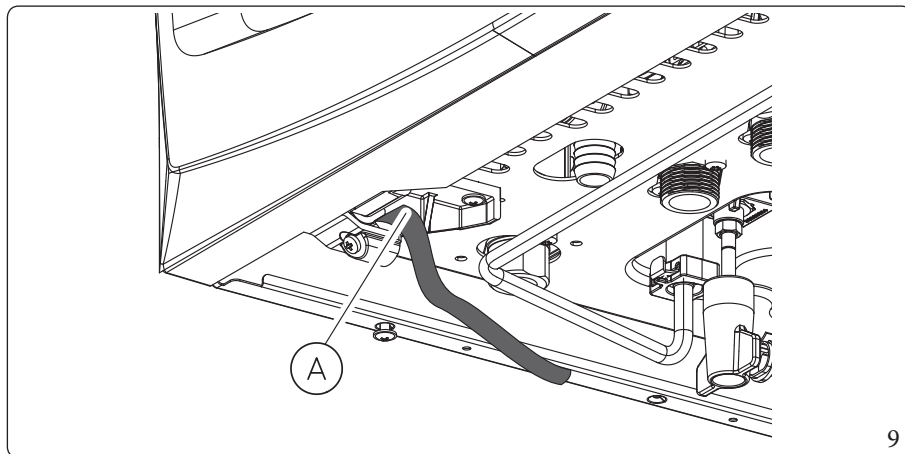
Якщо потрібно замінити плавкий запобіжник мережі на регульовальній платі, то ця операція також повинна виконуватися кваліфікованим персоналом: використовуйте запобіжник 3.15А.

Для загального живлення пристрою від мережі небажано використовувати адаптери, перехідники, трійники або подовжувачі.

Кабель електроживлення має бути прокладений за встановленим маршрутом (Мал. 9);

Якщо потрібно замінити плавкий запобіжник мережі на регульовальній платі, то ця операція також повинна виконуватися кваліфікованим персоналом: використовуйте запобіжник 3.15А.

Для загального живлення пристрою від мережі небажано використовувати адаптери, перехідники, трійники або подовжувачі.



Умовні позначення (Мал. 9):

A - Кабель живлення

Установка з системою роботи при прямій низькій температурі

Агрегат може безпосередньо підтримувати роботу низькотемпературної системи, встановивши діапазон регулювання температури подачі «t0» і «t1» (п.3.3); у такому випадку доцільно вмонтувати спеціальний комплект безпеки (опція), що складається з термостата (з регульованою температурою).

Приєднайте до клем 14 та 15, усунувши перемичку X70 (Мал.50 51)

Термостат повинен бути встановлений на трубопроводі подачі системи на відстані не менше 2 метрів від приладу.



1.10 ПУЛЬТИ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ І ПРОГРАМОВАНІ ХРОНОТЕРМОСТАТИ (ОПЦІОНАЛЬНО)

Пристрій призначений для використання хронотермостатів навколишнього середовища або пультів дистанційного керування, які доступні як додатковий комплект.

Всі хронотермостати Immergas під'єднуються усього лише 2 проводами.

Уважно прочитайте інструкції з установлення та експлуатації, що містяться в комплекті з аксесуаром.



Від'єднайте прилад від джерела живлення, перш ніж робити будь-які електричні з'єднання.

Цифровий хронотермостат Immergas On/Off.

Хронотермостат дозволяє:

- встановити два значення кімнатної температури: одне - на день (комфортна температура) і одне - на ніч (знижена температура);
- встановити тижневий графік з чотирма вмиканнями та вимиканнями в день;
- вибрати бажаний варіант роботи із різних можливих варіантів:
 - ручний режим (з регулюванням температури);
 - автоматичний режим (з встановленою програмою);
 - вимушений автоматичний режим (тимчасова зміна температури в автоматичній програмі).

Для живлення хронотермостату знадобляться 2 лужні батарейки 1,5В типу LR6.

Пульт дистанційного керування "Comando Amico Remoto" v2 (CARv2) для управління роботою кліматичного хронотермостату.

Пульт дистанційного керування CARv2 дозволяє користувачеві, на додаток до функцій, зазначених у попередньому пункті, тримати під контролем і головне - мати під рукою всю необхідну інформацію про роботу пристрою та системи опалення, з можливістю при бажанні внесення змін у задані раніше параметри без необхідності відвідання приміщення, в якому встановлений пристрій.

Панель оснащена системою самодіагностики для індикації інформації щодо будь-яких несправностей приладу на дисплеї. Кліматичний хронотермостат, що вбудований в пульт дистанційного управління, дозволяє пристосувати робочу температуру системи до реальних потреб опалювання приміщення, таким чином встановлюючи точну бажану температуру приміщення зі значною економією ресурсів.

CARv2 живиться безпосередньо від приладу через ті самі 2 дроти, що використовуються для передачі даних між приладом і пристроєм.



Якщо система розподілена на зони за допомогою спеціального комплекту, пристрій CARV2 потрібно використовувати без функції кліматичного терморегулювання, а точніше потрібно перевести його в режим On/Off.

Електричне підключення пульта дистанційного керування Comando Amico Remoto v2 або хронотермостату On/Off (опційно).



Наступні операції повинні проводитися після вимкнення живлення.

Будь-який термостат або кімнатний хронотермостат On/Off необхідно підключити до клем 40 і 41, усунувши перемичку X40 (Мал.5051).

Переконайтеся в тому, що контакт термостату Ввмкн/Вимкн (On/Off) «чистого» типу, тобто не залежать від напруги в мережі, інакше може пошкодитися електронна плата регулювання.

Будь-який пульт Amico RemotoV2 необхідно підключити до клем 44 та 41, усунувши перемичку X40 на електронній платі (Мал. 5051).



При використанні цифрового пристрою дистанційного керування Comando Amico Remoto v2 або будь-якого хронотермостату On/Off, необхідно підготувати дві окремі лінії, згідно з чинним законодавством щодо електричних систем.

Жодні трубопроводи котла ніколи не повинні використовуватися для заземлення електричної або телефонної лінії. Тому переконайтеся, що це не відбувається, перш ніж подавати живлення на прилад.

1.11 ЗОВНІШНІЙ ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРИ (ОПЦІОНАЛЬНО)

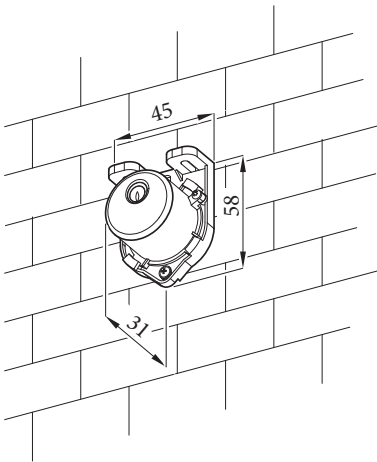
Прилад може також працювати із зовнішнім давачем (Мал. 10), який постачається за окремим замовленням. Для встановлення зовнішнього датчика, зверніться до відповідної інструкції.

Зонд можна підключити безпосередньо до електричної системи приладу, він дозволяє автоматично знижувати чи підвищувати максимальну температуру подачу до системи в залежності від змін температури зовнішньої середовища, щоб регулювати тепло, що подається до системи, відповідно до зміни температури зовнішнього середовища.

Зовнішній датчик працює завжди, якщо він приєднаний, незалежно від наявності та типу хронотермостату середовища, що використовується; він може працювати разом з обома хронотермостатами Immergas та із віддаленими датчиками приміщення.

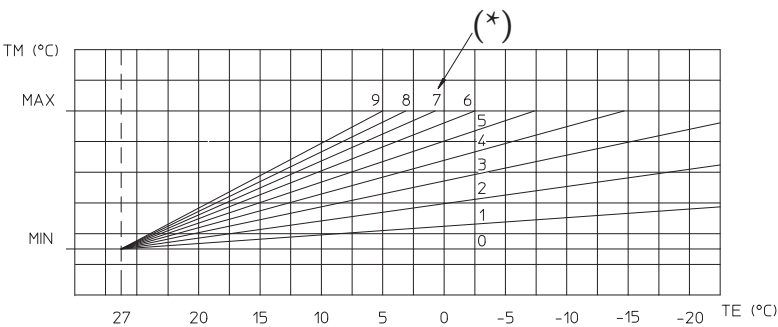
Використовуйте криву, представлену на діаграмі на Мал.11, коли CAR v2 не підключено до котла; використовуйте криву, представлену в буклеті з інструкціями CAR v2, коли CAR v2 підключено до котла.

Електричне з'єднання зовнішнього датчика слід виконувати на клемних 38 та 39 клемної колодки, що встановлена на панелі приладів котельного агрегату (Мал. 50.51).



10

Виправляє температуру подачі у залежності від зовнішньої температури та встановленої користувачем температури опалення.



11

* Встановлення контролю температури в системі опалення.

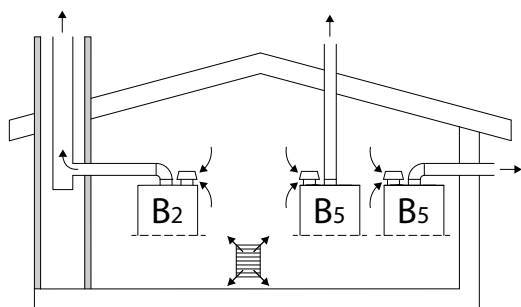
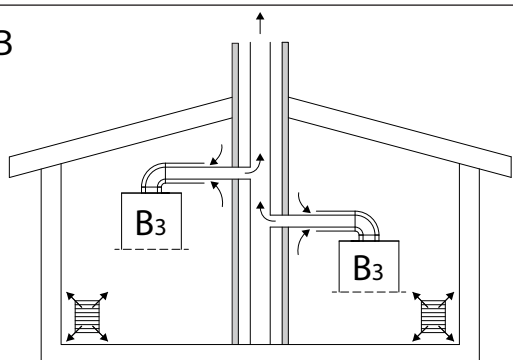


1.12 ЗАГАЛЬНІ ПРИКЛАДИ ТИПІВ ВСТАНОВЛЕННЯ ДИМОВИХ СИСТЕМ

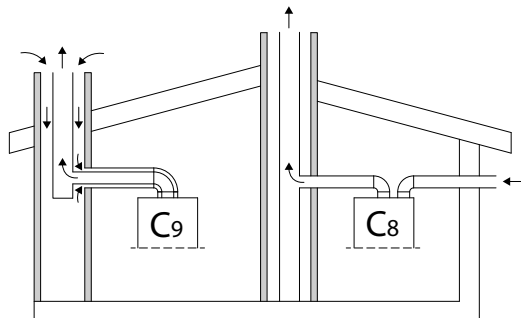
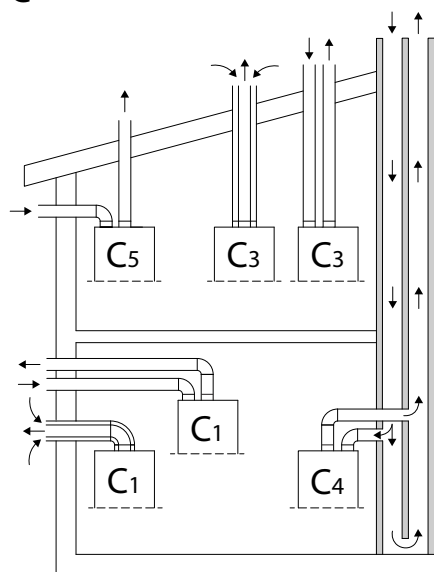


Для типів установки димових систем «Зелена Серія», схвалених для цього продукту, суворо дотримуйтесь того, що зазначено в таблиці п. 5.3, урядку «Тип установок дымоходных систем».

В



С



12

Таблиця, що узагальнює типи установки (Мал. 12):

В	Агрегат, який виконує забір повітря з приміщення, де він встановлений, і виводить продукти згоряння назовні (прямо або через дымохід).
В ₂	Агрегат, який виконує забір повітря з приміщення, де він встановлений, і відводить продукти згоряння в дымохід.
В ₃	Агрегат підключається до загального дымоходу з природною тягою. З'єднання між дымоходом і агрегатом здійснюється за допомогою концентричного каналу, в якому канал відведення під тиском повністю охоплюється повітрям для горіння, забір якого здійснюється всередині приміщення. Повітря для горіння забирається з каліброваних отворів у каналі всмоктування.
В ₅	Агрегат, який виконує всмоктування повітря з приміщення, де він встановлений, і виводить продукти згоряння безпосередньо назовні (через стіну або дах).
С	Агрегат, в якому контур згоряння (подача повітря, камера згоряння, теплообмінник і відведення продуктів згоряння) ізолюваний по відношенню до приміщення, де встановлений сам агрегат.
С ₁	Агрегат, призначений для підключення через свої канали до горизонтального терміналу, який одночасно забезпечує вхід повітря для горіння і відведення димових газів через концентричні отвори або розташовані досить близько, щоб бути в однакових вітрових умовах.
С ₃	Агрегат, призначений для підключення через свої канали до вертикального терміналу, який одночасно забезпечує вхід повітря для горіння і відведення димових газів через концентричні отвори або розташовані досить близько, щоб бути в однакових вітрових умовах.
С ₄	Агрегат, призначений для підключення через два окремі канали до колективного дымоходу з природною тягою. Димохід складається з двох каналів, концентричних або розділених, в яких всмоктування повітря відбувається в одному, а відведення диму - в іншому, і які знаходяться в однакових вітрових умовах.
С ₅	Агрегат, який виконує забір повітря ззовні і виводить продукти згоряння безпосередньо назовні (через стіну або дах). Ці канали можуть закінчуватися в зонах різного тиску.
С ₆	Агрегат типу С, призначений для підключення до схваленої системи, що продається окремо.
С ₈	Агрегат підключено через канал відведення до індивідуального або колективного дымоходу з природною тягою. Другий канал передбачений для всмоктування ззовні повітря для горіння.
С ₉	Агрегат підключено через канал відведення до вертикального терміналу. Канал, в якому розташована система відведення, завдяки наявному прозору також слугує каналом для всмоктування повітря для горіння.





Технічні параметри згоряння (за винятком конфігурацій С₆) представлені в параграфі глави 5.2 "Параметри горіння"



Примітка для приладів з конфігурацією димоходу С...х (наприклад С_{13х}, С_{33х}, С_{43х}.....С_{93х}, і т.д.)

Відповідно до стандарту EN1749-2020, ці типи установок вимагають, щоб димові труби могли працювати під тиском. Тому в деяких європейських країнах витяжні канали повинні бути вмонтовані у всмоктувальні канали, що виводяться безпосередньо назовні.



Технічні дані, необхідні для конфігурації С₆ (комерційна система виводу димових газів), вказані в параграфі глави 1.22 "Конфігурація для установки димоходу С₆".

1.13 ДИМОВІ СИСТЕМИ IMMERGAS

Immergas постачає, окремо від агрегатів, різні рішення для установки терміналів всмоктування повітря та відведення димових газів, без яких агрегат не може функціонувати.

Ці рішення є невід'ємною частиною продукту.



Пристрій має бути встановлений з відкритою або перевіреною системою всмоктування повітря і відведення диму з оригінального пластику Immergas "зеленої серії", за винятком конфігурації С₆ у конфігураціях, передбачених у Parag. 1.12, як це передбачено чинним законодавством і схваленням продукту; таку фумістерію можна впізнати за спеціальним ідентифікаційним знаком і значенням із написом: "Тільки для конденсаційних котлів".

У випадку неоригінальної системи димоходів див. технічні дані приладу.



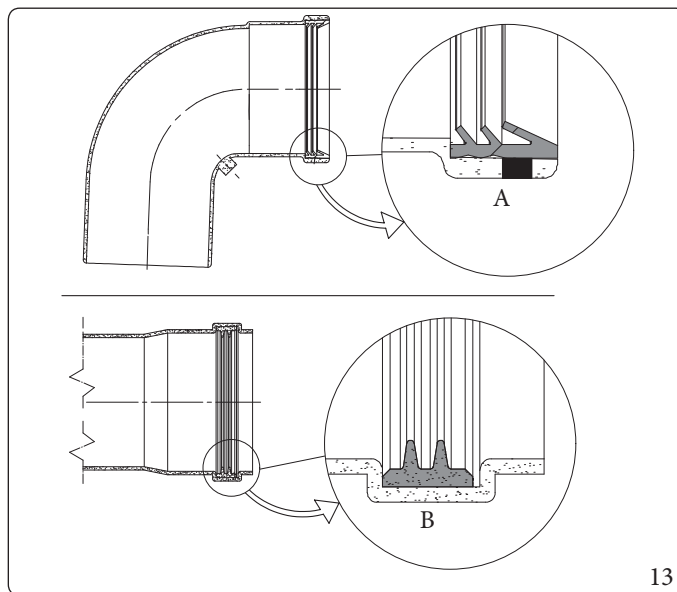
Для зовнішніх каналів можна використовувати пластмасові труби лише на коротких відрізках, що не перевищують 40 см, з належним захистом від ультрафіолетових променів та впливу атмосферних факторів.

Розташування прокладок для димоходу екологічно чистої серії «green range».

Зверніть увагу на правильну установку ущільнень (для колін та подовжувачів) (Мал. 13):

- прокладки (А) з виїмкою, використовується на колінах;
- прокладки (В) без виїмки, використовується на подовжувачах.

При необхідності для полегшення з'єднання збризніть деталі мастилом, що входить в комплект поставки.



13

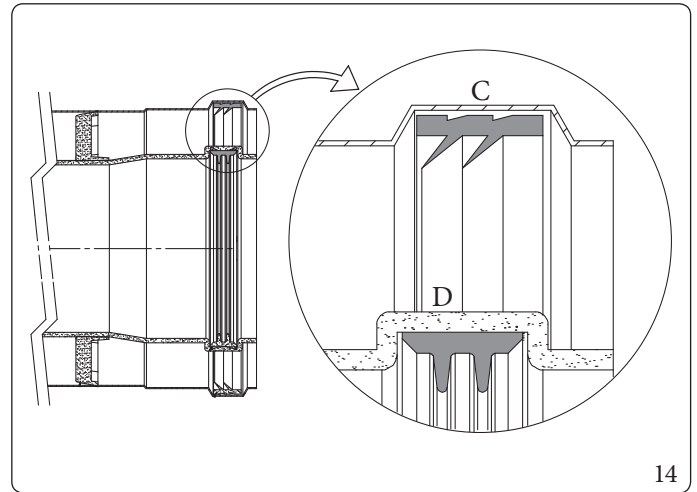


Розміщення прокладок димоходу 80/125 "зеленої серії"

Подбайте про те, щоб вставити правильну прокладку (для вигинів або розширень) (рис. 14):

- зовнішня ущільнювальна прокладка (C);
- внутрішня ущільнювальна прокладка (D).

При необхідності для полегшення з'єднання збризніть деталі мастилом, що входить в комплект поставки.



14

Стикування шляхом зчеплення подовжувачів труб та концентричних колін.

Щоб встановити подовжувачі шляхом зчеплення з іншими елементами системи відведення, слід виконати такі дії:

- Вставити до упору концентричну трубу або концентричне коліно штировим кінцем (гладким) до гніздового кінця (з ущільнювальним кільцем) попередньо встановленого елемента, у цей спосіб забезпечуються правильні щільність та стикування елементів.



За необхідності скоротити термінал відведення та/або концентричний подовжувач, слід виходити з розрахунку, що внутрішній трубопровід має завжди виступати на 5 мм відносно зовнішнього трубопроводу.



З міркувань безпеки рекомендується навіть тимчасово не перекривати забірний/витяжний вузол приладу.

Слід перевірити, чи різні елементи системи димоходу встановлені в умовах, які перешкоджають зсуву зчеплених елементів, зокрема в трубі димових газів в конфігурації набору сепаратора Ø80. Якщо описане вище положення не може бути гарантовано, необхідно використовувати відповідний комплект утримуючих затискачів.



Під час монтажу горизонтальних трубопроводів необхідно забезпечити мінімальний нахил трубопроводів 5% у бік приладу та через кожні 3 метри встановити секційний затискач з анкером.

1.14 МАКСИМАЛЬНА ДОВЖИНА ДИМОХОДУ



Під максимальною довжиною димоходу (L_{max}) розуміється довжина димоходу разом з терміналом.



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтесь використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.15, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.14. ($L \leq L_{max}$).



Щоб отримати додаткову інформацію щодо розрахунків функціональної перевірки будь-якої конфігурації димоходу, зверніться на веб-сайт Immergas для вашої країни та зверніться до вказаної служби підтримки клієнтів.



Якщо L перевищує L_{max} , розгляньте можливість використання іншого типу димоходу.

Тип	Встановлення		VICTRIX ZEUS 25
			L_{max} = Максимальна довжина (м)
Ø 60/100mm	C_{13} (горизонтальна+крива+термінал)		13
	C_{33} (вертикальний+термінал)		14,5
Ø 80/125mm	C_{13} (горизонтальна+крива+термінал) C_{33} (вертикальний+термінал)		35
Ø 80/80mm	C_{43} - C_{53} - C_{83} (роздвоєні)		35
	B_{23} - B_{23p} - B_{33} - B_{53} - B_{53p}		30
Ø 50мм гнучкий	C_{53}	Подвійний 80/80 з входом від власного терміналу і виходом у відкритий або каналний повітропровід Immergas.	13
Ø 60мм негнучке			25
Ø 80мм негнучке			35
Ø 80мм гнучкий			30
Ø 50мм гнучкий	C_{93}	Концентрична 60/100 або 80/125 з каналним вихлопом і всмоктуванням з технічної щілини.	13
Ø 60мм негнучке			25
Ø 80мм негнучке			35
Ø 80мм гнучкий			30



Тип	Встановлення		VICTRIX ZEUS 32
			L_{max} = Максимальна довжина (м)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (горизонтальна+крива+термінал)		13
	C ₃₃ (вертикальний+термінал)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (горизонтальна+крива+термінал) C ₃₃ (вертикальний+термінал)		35
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (роздвоєні)		35
	B ₂₃ - B _{23p} - B ₃₃ - B ₅₃ - B _{53p}		30
Ø 50мм гнучкий	C ₅₃	Подвійний 80/80 з входом від власного терміналу і виходом у відкритий або каналний повітропровід Immergas.	13
Ø 60мм негнучке			25
Ø 80мм негнучке			35
Ø 80мм гнучкий			30
Ø 50мм гнучкий	C ₉₃	Концентрична 60/100 або 80/125 з каналним вихлопом і всмоктуванням з технічної щілини.	13
Ø 60мм негнучке			25
Ø 80мм негнучке			35
Ø 80мм гнучкий			30



Зазначені в таблиці значення - це максимально можлива довжина.

Налаштування максимальних обертів котла в залежності від довжини фактично встановлених повітроводів має бути здійснене згідно з таблицею в п. 4.13.

Калібрування параметрів системи виводу димових газів повинно бути встановлено технічним фахівцем при проведенні початкових випробувань.



Якщо це не зазначено, одиницею вимірювання є «мм».



1.15 ЕКВІВАЛЕНТНІ ДОВЖИНИ КОМПОНЕНТІВ ДИМОХІДНОЇ СИСТЕМИ «ЗЕЛЕНА СЕРІЯ»

Еквівалентні довжини концентричного Ø 60/100				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] концентричної труби Ø 60/100 mm	
60/100	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m			1,0
	Коліно 90° Ø 60/100 мм			1,3
	Коліно 45° Ø 60/100 мм			1,0
	Горизонтальний термінал Ø 60/100 мм L = 1 m			
	Горизонтальний термінал Ø 60/100 мм L = 1 m орієнтований		дзьоб 60°	
			дзьоб 45°	
	Вертикальний термінал Ø 60/100 мм L = 1,25 m			

 Значення еквівалентної довжини в метрах концентричної труби для терміналів Ø60/100 не є фактичними, а є зваженими значеннями, які використовуються для розрахунку димоходу.

Еквівалентні довжини концентричного Ø 80/125 мм				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] концентричної труби Ø 80/125 mm	
80/125	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,0
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			1,5
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			1,0
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,4
	Горизонтальний термінал Ø 80/125 мм L = 1 m			
	Вертикальний термінал Ø 80/125 мм L = 1 m			

МОНТАЖНИК

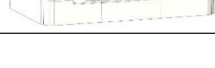
КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Еквівалентні довжини подвоєний Ø 80/80 і жорсткий трубопровід Ø 80

Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] шлангу Ø 80 мм	
			Випуск	Забір повітря
80/80 е жорсткий 80	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	1,0
			Забір повітря	0,7
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	2,1
			Забір повітря	1,6
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	1,3
			Забір повітря	1,0
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	3,5
			Забір повітря	2,5
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина		Випуск	2,5
			Забір повітря	1,8
	Вертикальний термінал Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	3,0
	Вертикальний термінал нержавію- ча сталь Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	3,0
	Всмоктувальний комплект Ø 80 мм для конфігурації В		Забір повітря	4,3
	Вертикальний термінал Ø 80 мм L = 1,25 m		Випуск	4,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,8
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			2,5
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			1,8
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,9
	Термоформований комплект для встановлення типу В		Забір повітря	4,0

Еквівалентні довжини для гнучких повітропроводів Ø 50				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] гнучкого шлангу Ø 50 мм	
50 гнучкий	Гофрований шланг Ø 50 мм L = 1 m		Випуск	1,0
	T-комплект Ø 80 мм + зменшення до Ø 50 мм		Випуск	0,6
	T-комплект вихлопного термінала Ø 80 мм + зменшення до Ø 50 мм		Випуск	1,0
	Комплект коліно Ø 80 мм + зменшення до Ø 50 мм		Випуск	1,2
	Вертикальний термінал Ø 80 мм + зменшення на Ø 50 мм		Випуск	0,5
	Комплект жіночий/жіночий Ø 50 мм		Випуск	0,4
	Труба Ø 80 mm L = 1 m		Випуск	0,1
			Забір повітря	0,1
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	0,3
			Забір повітря	0,2
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	0,2
			Забір повітря	0,1
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m			
			Забір повітря	0,3
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина			
			Забір повітря	0,2
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m			0,6
	Коліно 90° Ø 60/100 мм			0,8
				0,6
	Коліно 45° Ø 60/100 мм			0,6
				0,2
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			0,2
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			0,3
				0,2
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			0,2
				0,1
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,1
	Всмоктувальний комплект Ø 80 мм для конфігурації В		Забір повітря	0,5

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Еквівалентні довжини повітропроводу Ø 60 жорсткий

Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] жорсткої труби Ø 60 мм	
60 жорсткий	Труба Ø 60 мм L = 1 m		Випуск	1,0
	Коліно 90° Ø 60 mm		Випуск	1,1
	Коліно 45° Ø 60 mm		Випуск	0,6
	Вертикальний термінал Ø 60 мм L = 1 m		Випуск	3,7
	Перехідник Ø 80 a Ø 60 мм		Випуск	0,8
	Труба Ø 80 mm L = 1 m		Випуск	0,4
			Забір повітря	0,3
	Коліно 90° Ø 80 mm		Випуск	0,8
			Забір повітря	0,6
	Коліно 45° Ø 80 mm		Випуск	0,5
			Забір повітря	0,4
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m			
			Забір повітря	0,9
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина			
			Забір повітря	0,7
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m		Випуск	2,0
	Коліно 90° Ø 60/100 мм		Випуск	2,5
	Коліно 45° Ø 60/100 mm		Випуск	2,0
	Всмоктувальний комплект Ø 80 мм для конфігурації В		Забір повітря	1,6

Еквівалентні довжини для гнучких повітропроводів Ø 80				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина у [m] гнучкого шлангу Ø 80 мм	
80 гнучкий	Гофрований шланг Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	1,0
	Коліно 70° Ø 80 мм		Випуск	1,0
	Т-комплект Ø 80 мм		Випуск	1,1
	Т-термінал відведення димових газів Ø 80 мм		Випуск	1,6
	Вертикальний термінал Ø 80 мм		Випуск	0,7
	Адаптер Ø 80 мм гнучкий/чоловічий		Випуск	0,2
	Адаптер Ø 80 мм гнучкий/гнучкий		Випуск	0,2
	Адаптер Ø 80 мм гнучкий/гнучкий		Випуск	0,3
	Вертикальний термінал Ø 80mm L = 1,25 m		Випуск	1,7
	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	0,4
			Забір повітря	0,3
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	0,8
			Забір повітря	0,6
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	0,5
			Забір повітря	0,4
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m			
			Забір повітря	0,9
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина			
			Забір повітря	0,7
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			0,7
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			0,9
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			0,7
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,3
	Всмоктувальний комплект Ø80 мм для конфігурації В		Забір повітря	1,6

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.16 ВСТАНОВЛЕННЯ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО КОНЦЕНТРИЧНОГО КОМПЛЕКТУ

Конфігурація типу С з герметичною камерою і примусовою тягою

Розташування терміналу (відповідно до отворів, дверей, сусідніх будівель, проходів і т. п.) повинно завжди відповідати нормам чинного законодавства.

Цей термінал дозволяє здійснювати забір повітря та відведення димових газів безпосередньо за межі житла.

Горизонтальний комплект може бути встановлений з відводом назад, вправо або вліво.

Для встановлення з відводом вперед необхідно скористатися патрубком та концентричним стиковим коліном, при цьому забезпечити необхідний простір для проведення всіх видів контролю, передбачених законодавством, перед введенням в роботу.

Зовнішня сітка

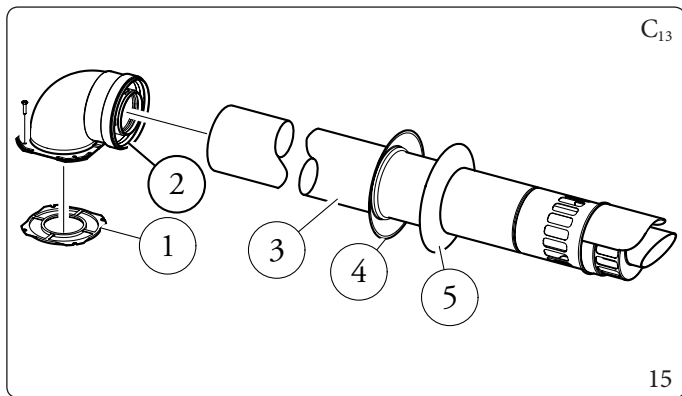
Перевірте, щоб зовнішня силіконова кільцева прокладка була встановлена щільно, як належить, на зовнішній стіні.



Для правильної роботи системи необхідно, щоб ґратчастий термінал був встановлений належним чином: перевірте, щоб під час встановлення було дотримано позначки «верх», зазначеної на терміналі.

Монтажний комплект горизонтального всмоктування - відведення димових газів Ø 60/100 (Мал. 15)

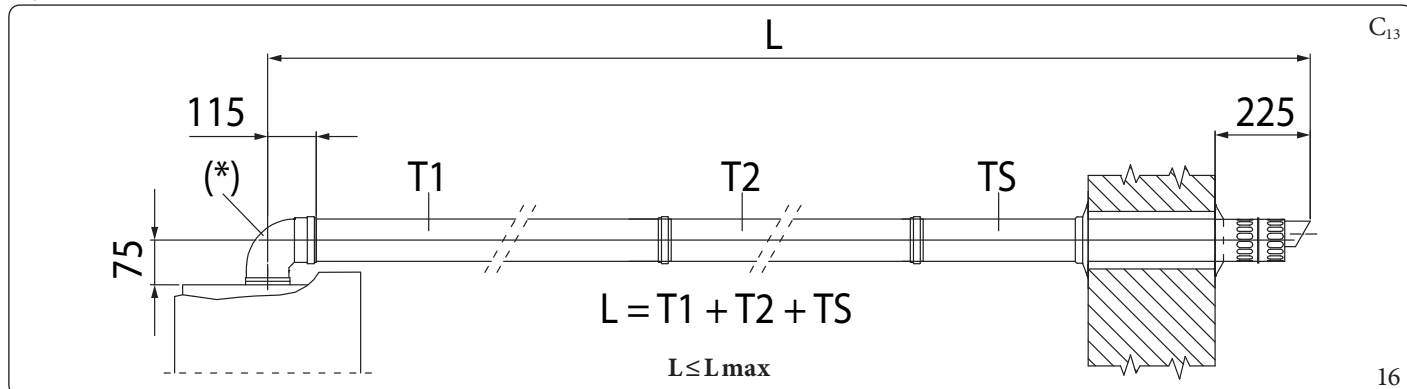
1. Встановіть згин з фланцем (2) на центральному отворі приладу, помістивши прокладку (1), розташувавши її круглими виступами донизу в контакт з фланцем приладу та затягніть гвинтами, які є в комплекті.
2. Вставте трубу концентричного терміналу Ø60/100 (3) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець коліна (2) до упору; переконайтеся, що відповідні кільцеві прокладки вже вставлені, як слід, всередині і зовні, таким чином, отримаємо ущільнення і з'єднання складових елементів комплекту.



До складу комплекту входить (Мал. 15):

- №1 Прокладка (1)
- №1 Концентричне коліно Ø 60/100 (2)
- №1 Концентричний термінал всмок. повітря та відв. димових газів Ø 60/100 (3)
- №1 Внутрішня кільцева прокладка (4)
- №1 Зовнішня кільцева прокладка (5)

Подовжувачі для горизонтального комплекту Ø 60/100 (L = Ефективна довжина - L_{max} = Максимальна довжина) (Мал. 16).



Умовні позначення Мал. 16:

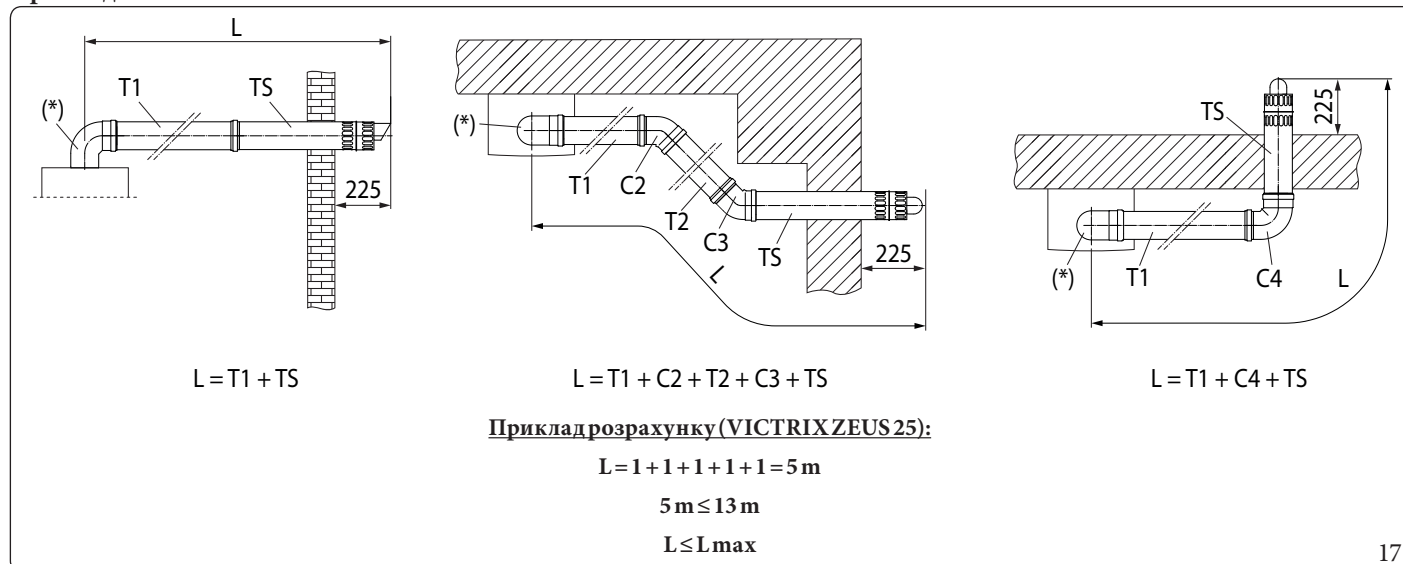
- | | |
|--|--|
| T1 - Концентрична труба Ø60/100 | T2 - Концентрична труба Ø60/100 |
| (*) - Коліно 90° фланцеве концентричне Ø60/100 (не враховувати при розрахунку еквівалентної довжини) | TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100 |
| | L - Еквівалентна довжина |
| | L_{max} - Максимальна довжина |



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.



Приклади встановлення



Умовні позначення Мал. 17:

- T1 - Концентрична труба Ø60/100
- (*) - Коліно 90° фланцеве концентричне Ø60/100 (не враховувати при розрахунку еквівалентної довжини)
- T2 - Концентрична труба Ø60/100
- C2 - Коліно 45° концентричне Ø60/100

- C3 - Коліно 45° концентричне Ø60/100
- C4 - Коліно 90° концентричне Ø60/100
- TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



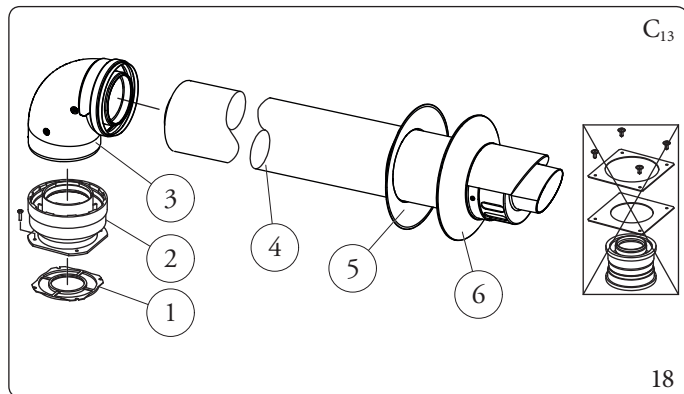
Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.15, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.14. ($L \leq L_{\text{max}}$).



Монтаж комплекту горизонтального впуску та випуску Ø 80/125 (мал. 18)

Щоб встановити комплект Ø 80/125, потрібно використовувати фланцевий адаптерний комплект (поз. 2, мал. 18).

1. Встановіть фланцевий перехідник (2) на центральний отвір приладу, вставивши прокладку (1), розташувавши її круглими виступами донизу в контакт з фланцем приладу, і затягніть гвинтами, що входять у комплект.
2. Вставте коліно (3) штировим кінцем (гладким) до упору на адаптер (2).
3. Вставте трубу концентричного терміналу Ø80/125 (4) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець адаптера (3) (з ущільнювальним кільцем) до упору, переконавшись, що відповідні кільцеві прокладки вже вставлені як слід всередині (4) і зовні (6), таким чином забезпечується ущільнення і з'єднання складових елементів комплекту.



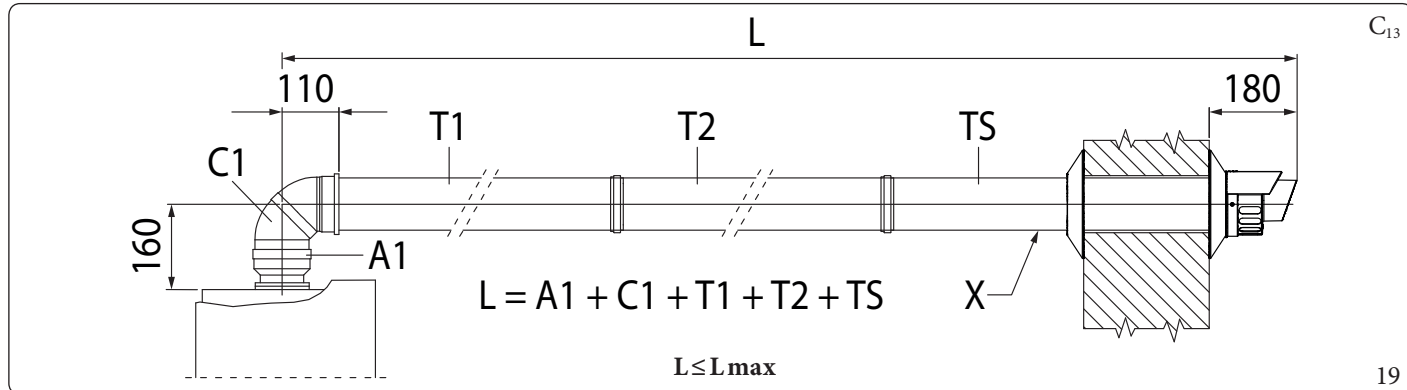
Комплект фланцевого адаптера включає (мал. 18):

- №1 Прокладка (1)
- №1 Фланцевий адаптер Ø 80/125 (2)

Комплект Ø80/125 містить 18 (Мал. 18):

- №1 Концентричне коліно Ø 80/125 на 87° (3)
 - №1 Концентричний термінал всмок. повітря/відв. димових газів Ø 80/125 (4)
 - №1 Внутрішня кільцева прокладка (5)
 - №1 Зовнішня кільцева прокладка (6)
- Інші компоненти комплекту не використовуюються.

Подовжувачі для горизонтального комплекту Ø 80/125 (L = еквівалентна довжина; $L_{\max}$ = максимальна довжина) (мал. 19).



Умовні позначення (Мал. 19)

- A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125
- C1 - Концентрична Ø80/125 крива 87°
- T1 - Концентрична труба Ø80/125
- T2 - Концентрична труба Ø80/125

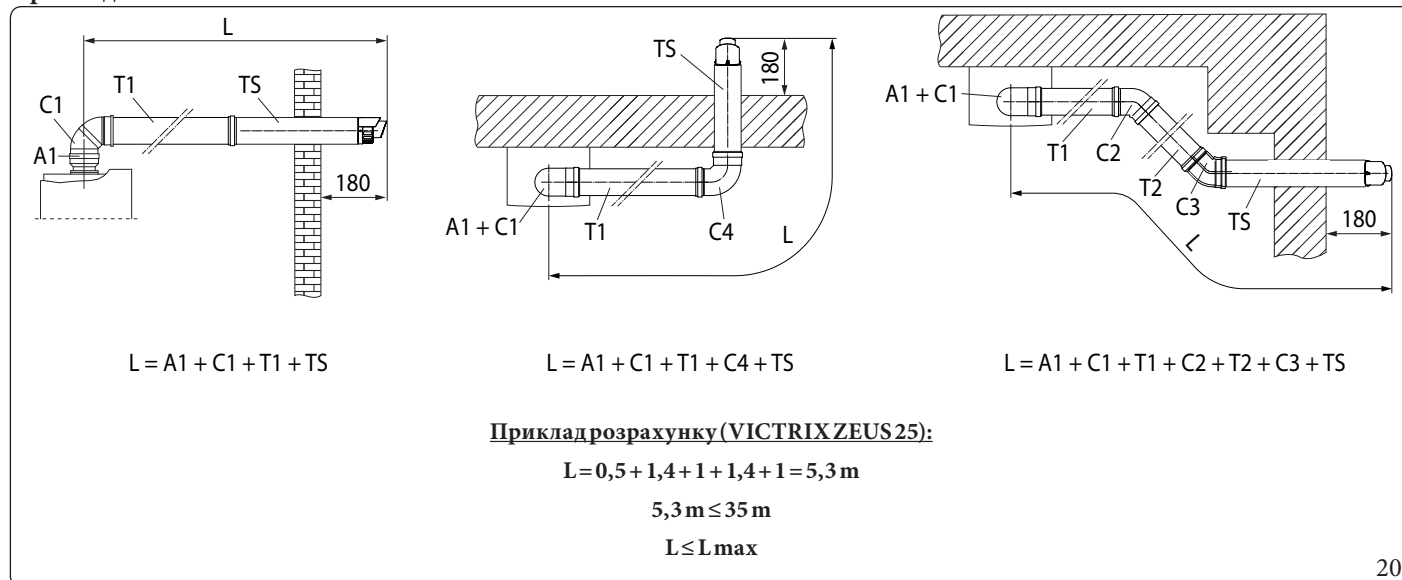
- TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125
- X - Мінімальний нахил 5 %
- L - Еквівалентна довжина
- $L_{\max}$ - Максимальна довжина



Максимальна довжина ($L_{\max}$) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.



Приклади встановлення



Умовні позначення (Мал. 19)

- A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125
- C1 - Концентрична Ø80/125 крива 87°
- T1 - Концентрична труба Ø80/125
- T2 - Концентрична труба Ø80/125

- TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125
- X - Мінімальний нахил 5 %
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.15, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.14. ($L \leq L_{\text{max}}$).



1.17 ВСТАНОВЛЕННЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО КОНЦЕНТРИЧНОГО КОМПЛЕКТУ

Конфігурація типу С з герметичною камерою і примусовою тягою

Комплект вертикальних концентричних труб забору повітря та відведення диму.

Цей термінал забезпечує забір повітря та відведення димових газів безпосередньо за межі житла у вертикальному напрямку.



Вертикальний комплект з алюмінієвої плитки може бути встановлений на терасах і дахах з максимальним градієнтом 45% (прибл. 25°), при цьому має бути дотримана відстань між кінцевою кришкою та напівоболонкою (374 мм для Ø 60/100 та 260 мм для Ø 80/125).

Монтажний комплект вертикального всмоктування з алюмінієвою плиткою Ø 60/100 (Мал. 21)

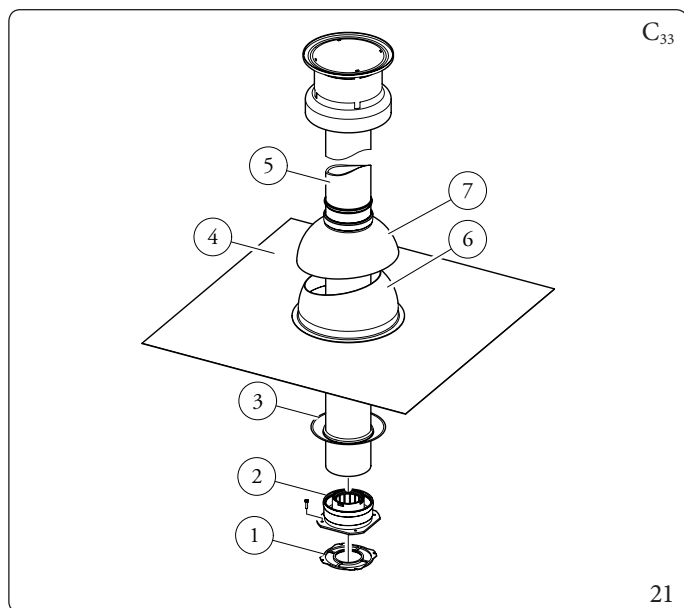
1. Встановіть концентричний фланець (2) на отвір відводу димових газів агрегату, вставивши прокладку (1), і розташувачи її круглими виступами донизу в контакт з фланцем агрегату.
2. Затягнуті гвинтами, що надаються в комплекті.

Укладка фіктивної плитки з алюмінію:

3. Замініть черепицю алюмінієвим листом (4), надавши йому форму, щоб забезпечити стікання дощової води.
4. Зафіксуйте на алюмінієвій дахівці нерухому оболонку (6).
5. Вставте трубу забору повітря/відведення диму (5).
6. Вставте концентричний термінал Ø 60/100 штировим кінцем (5) (гладким) в гніздовий кінець фланцю (2) до упору, переконавшись, що кільцева прокладка вже встановлена (3). Таким чином отримаємо ущільнення і з'єднання елементів, які входять в комплект.



Якщо котел встановлено у місці, де температура може значно зменшуватися, можна застосувати спеціальний комплект проти замерзання, який є альтернативою стандартному та може встановлюватися замість нього.



До складу комплекту входить (Мал. 21):

- №1 Прокладка (1)
- №1 Фланець гніздовий концентричний (2)
- №1 Кільцева прокладка (3)
- №1 Алюмінієва плитка (4)
- №1 Концентрична впускна/випускна труба Ø 60/100 (5)
- №1 Нерухома оболонка (6)
- №1 Знімна оболонка (7)



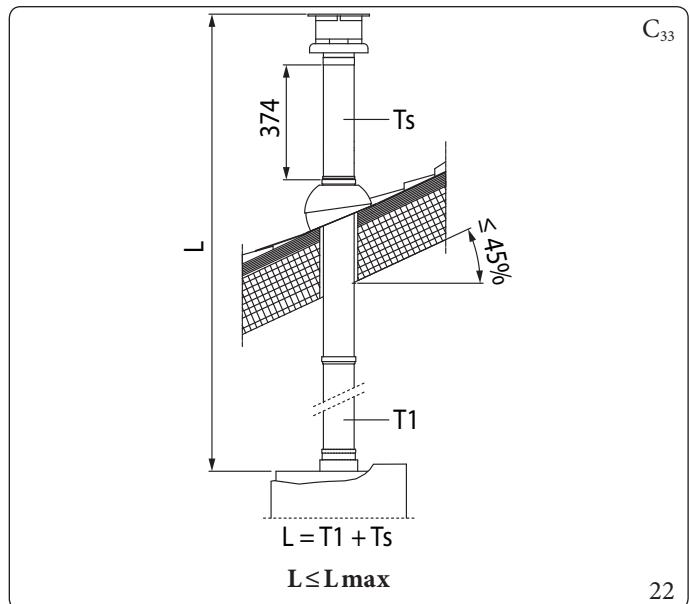
Подовжувачі для вертикального комплексу Ø 60/100 (L = Еквівалентна довжина; L max = Максимальна довжина) (Мал. 22).



Максимальна довжина (L max) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.

Умовні позначення Мал. 22:

- T1 - Концентрична труба Ø60/100
- TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100
- L - Еквівалентна довжина
- L max - Максимальна довжина



МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

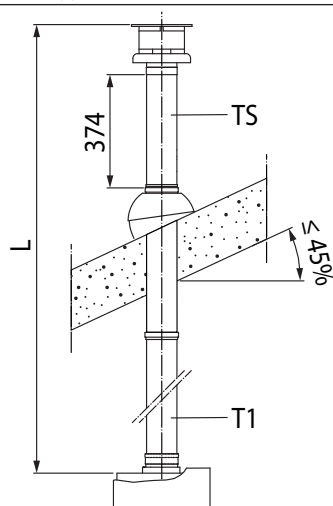
ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

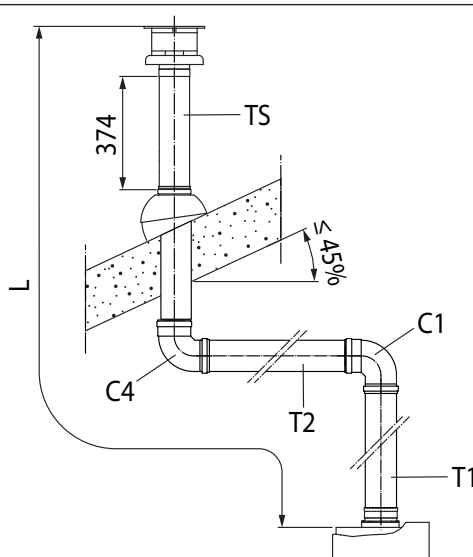
ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Приклади встановлення



$$L = T1 + TS$$



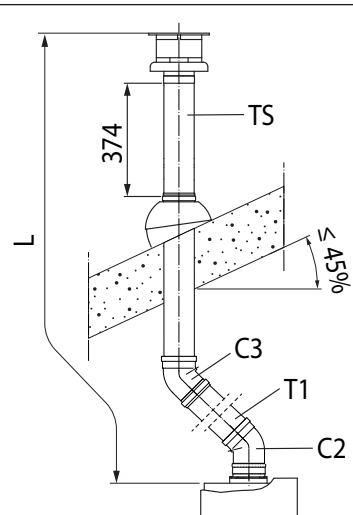
$$L = T1 + C1 + T2 + C4 + TS$$

Приклад розрахунку (VICTRIX ZEUS 25):

$$L = 1 + 1,3 + 1 + 1,3 + 1,25 = 5,85 \text{ m}$$

$$5,85 \text{ m} \leq 14,5 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$



$$L = C2 + T1 + C3 + TS$$

Умовні позначення Мал. 23:

- T1 - Концентрична труба Ø60/100
- C1 - Коліно 90° концентричне Ø60/100
- T2 - Концентрична труба Ø60/100
- C2 - Коліно 45° концентричне Ø60/100

- C3 - Коліно 45° концентричне Ø60/100
- C4 - Коліно 90° концентричне Ø60/100
- TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



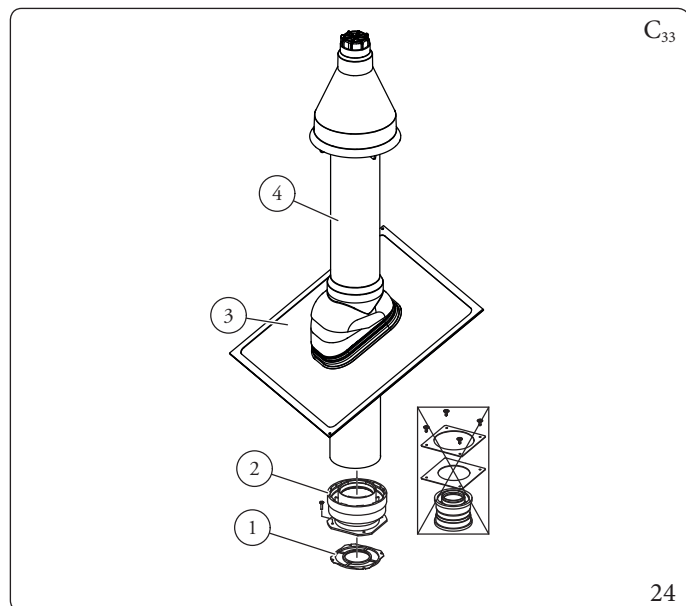
Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.15, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.14. ($L \leq L_{\text{max}}$).

Комплект вертикальний з алюмінієвою дахівкою Ø 80/125. Монтаж комплекту (Мал. 24):



Щоб встановити комплект Ø 80/125, потрібно використовувати фланцевий адаптерний комплект (поз. 2, мал. 24).

1. Встановіть концентричний фланець (2) на отвір відводу димових газів агрегату, вставивши прокладку (1), і розташували її круглими виступами донизу в контакт з фланцем агрегату.
- Укладка фіктивної плитки з алюмінію:
2. Затягнуті гвинтами, що надаються в комплекті.
3. Замініть черепицю алюмінієвим листом (4), надавши йому форму, щоб забезпечити стікання дощової води.
4. Зафіксуйте на алюмінієвій дахівці нерухому оболонку (5).
5. Вставте трубу забору повітря/відведення диму (7).
6. Вставте концентричний термінал Ø80/125 штировим кінцем (гладкий) в гніздовий кінець адаптера (1) (з ущільнювальним кільцем) до упору, попередньо переконавшись, що відповідна кільцева прокладка вже вставлена (3). Таким чином забезпечується ущільнення і з'єднання елементів комплекту.



Комплект фланцевого адаптера включає (мал. 24):

№1 Прокладка (1)

№1 Фланцевий адаптер Ø80/-125 (2)

Комплект Ø 80/125 містить (Мал. 24):

№1 Алюмінієві конверси (3)

№1 Концентричний термінал забору повітря та відведення Ø80/125 (4)

Інші компоненти комплекту не використовуються.

Подовжувачі для горизонтального комплекту Ø 80/125 (L = еквівалентна довжина; L_{max} = максимальна довжина) (мал. 25).



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.

Умовні позначення (Мал. 25)

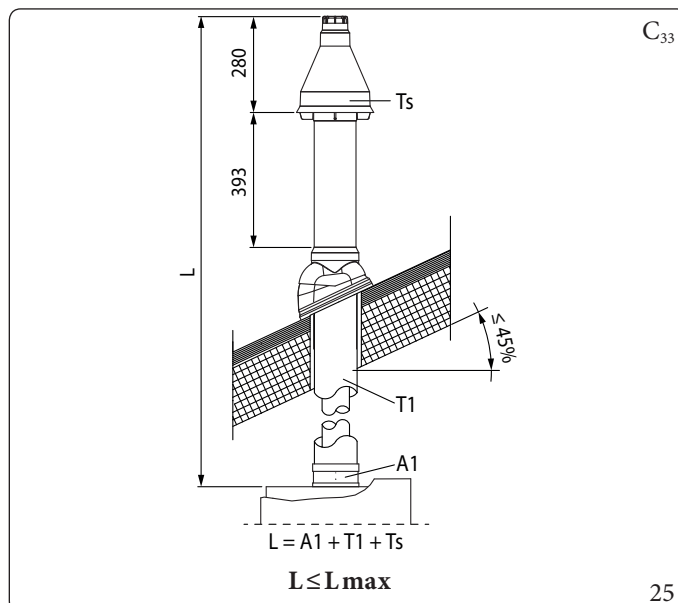
A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125

T1 - Концентрична труба Ø80/125

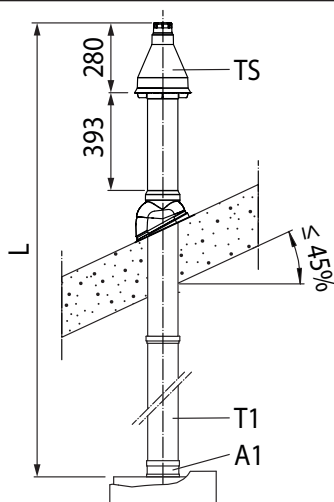
TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125

L - Еквівалентна довжина

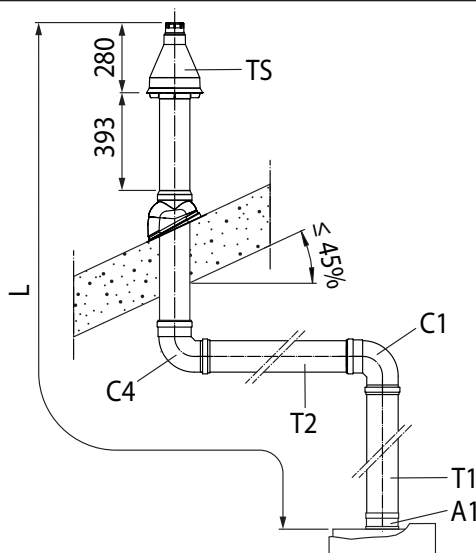
L_{max} - Максимальна довжина



Приклади встановлення



$$L = A1 + T1 + TS$$



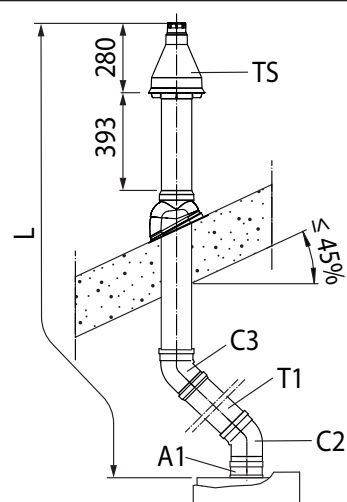
$$L = A1 + T1 + C1 + T2 + C4 + TS$$

Приклад розрахунку (VICTRIX ZEUS 25):

$$L = 0,5 + 1 + 1,4 + 1 + 1,4 + 1 = 6,3 \text{ m}$$

$$6,3 \text{ m} \leq 35 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$



$$L = A1 + C2 + T1 + C3 + TS$$

Умовні позначення (Мал. 26)

- A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125
- T1 - Концентрична труба Ø80/125
- C1 - Коліно 90° концентричне Ø80/125
- T2 - Концентрична труба Ø80/125
- C2 - Коліно 45° концентричне Ø80/125

- C3 - Коліно 45° концентричне Ø80/125
- C4 - Концентрична Ø80/125 крива 87°
- TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



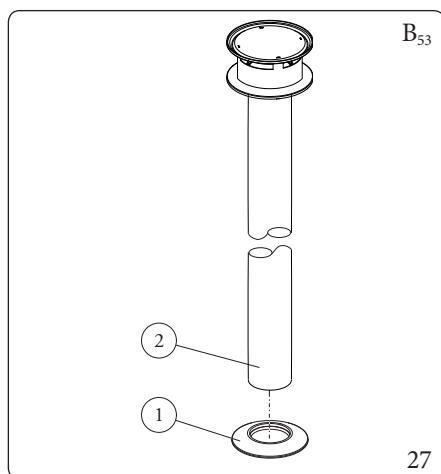
Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.15, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.14. ($L \leq L_{\text{max}}$).

1.18 80 УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНИХ ТЕРМІНАЛІВ Ø 80

Конфігурація типу В з відкритою камерою та примусовою тягою

Монтаж вертикального комплекту Ø 80 (мал. 27)

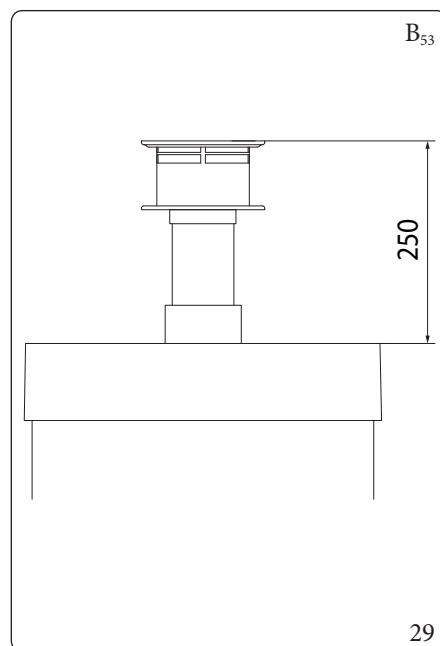
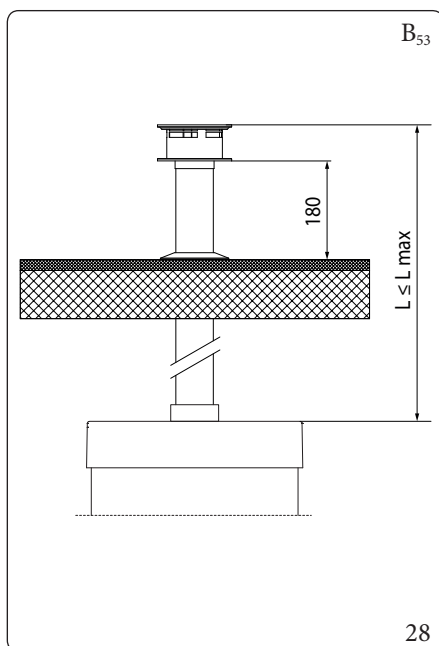
1. Встановіть термінал Ø 80 (2) у центральний отвір котла до упору, встановивши попередньо кільцеву прокладку (1). Таким чином забезпечується герметичність і з'єднання складових елементів комплекту.



До складу комплекту входить (Мал.27):

N°1 Кільцева прокладка (1)

N°1 Термінал відведення Ø 80 (2)



Максимальна довжина ($L = \text{Довжина} - \text{Д макс} = \text{Максимальна довжина}$) (Мал. 28).

При використанні вертикального терміналу Ø 80 для прямого виводу продуктів горіння слід вкоротити термінал (див. мал. 29), в цьому випадку також треба вставити кільцеву прокладку (1) ущільнювання до упору на кришку приладу.



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.

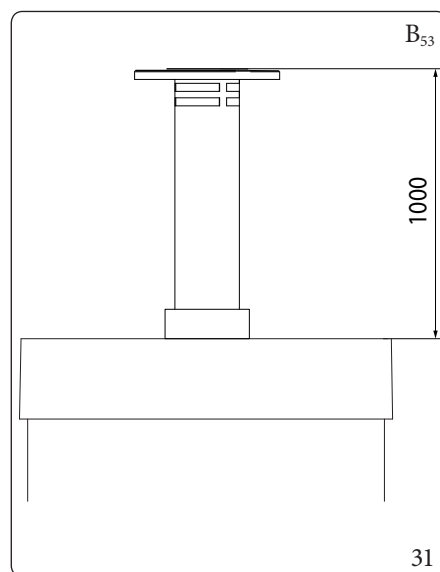
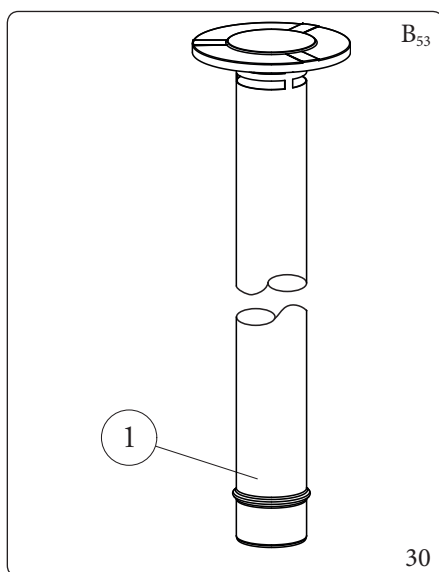
Монтаж вертикального комплекту Ø 80 (з нержавіючої сталі) (Мал. 30)

1. Встановіть термінал Ø 80 (1) у центральний отвір котла до упору. Таким чином забезпечується герметичність і ущільнення складових елементів комплекту.

Сталевий термінал Ø 80 дозволяє встановити котел зовні приміщення, виконуючи пряме відведення; термінал не можна вкоротити, після установки його довжина складає 1000 мм (Мал. 31).

До складу комплекту входить (Мал.30):

N°1 Термінал відведення Ø 80 сталевий (1)



1.19 ВСТАНОВЛЕННЯ КОМПЛЕКТУ СЕПАРАТОРА

Конфігурація типу С з герметичною камерою та примусовою тягою; комплект сепаратора Ø 80/80

Цей комплект забезпечує забір повітря ззовні приміщення і відведення димових газів через в димар, димохід або повітропровод шляхом розділення димових труб та повітрозабірника.

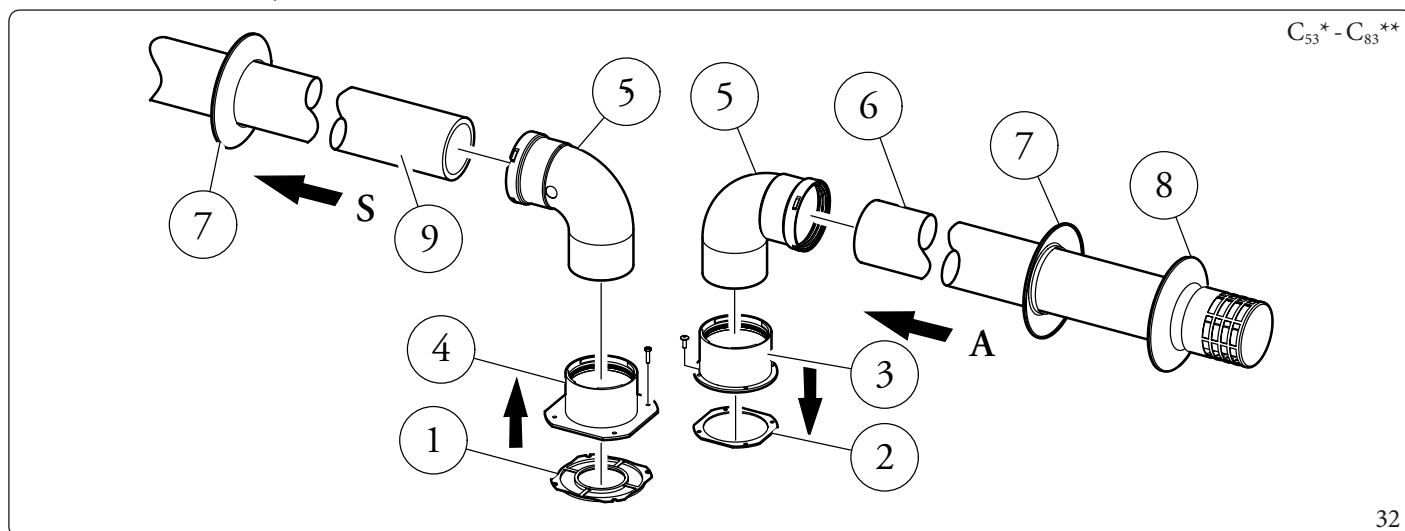
Через канал (S), який обов'язково виготовляється з полімерного матеріалу, призначеного для кислотних конденсатів, виводяться продукти згорання.

Трубопроводом (A), який також виготовляється з полімерного матеріалу, здійснюється забір повітря, необхідного для горіння.

Обидва канали можуть бути орієнтовані в будь-якому напрямку.

Монтажний комплект сепаратора Ø 80/80 (Мал. 32):

1. Встановіть фланець (4) на центральний отвір приладу, вставивши прокладку (1), розташувавши його круглими виступами донизу в контакт з фланцем приладу.
2. Затягніть шестигранну головку та гвинти з плоскою точкою, передбачені в комплекті.
3. Замініть плоский фланець, присутній у бічному отворі, відносно центрального (відповідно до вимог) на фланець (3), вставивши прокладку (2).
4. Затягніть саморізами з наконечником, що надаються в комплекті.
5. Вставте вигин (5) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець фланців (3 та 4).
6. Вставити до упору термінал забору повітря (6) штировим кінцем (гладким) у гніздовий кінець коліна (5), попередньо встановивши відповідні внутрішні та зовнішні кільцеві прокладки
7. Вставте трубу відведення (9) штировим кінцем (гладким) у гніздовий кінець коліна (5) і закрутіть до упору, переконавшись, що відповідна кільцева прокладка вже була вставлена всередину. Таким чином отримаємо ущільнення і з'єднання елементів комплекту.



До складу комплекту входить (Мал.32):

- №1 Прокладка каналу відведення (1)
- №1 Прокладка ущільнювача фланця (2)
- №1 Гніздовий повітрозабірний фланець (3)
- №1 Гніздовий фланець відведення (4)
- №2 Коліно 90° Ø 80 (5)
- №1 Повітрозабірний термінал Ø 80 (6)
- №2 Внутрішня кільцева прокладка (7)
- №1 Зовнішня кільцева прокладка (8)
- №1 Труба відведення Ø 80 (9)

* для завершення конфігурації C₅₃ передбачте також випускний термінал на даху «зеленої серії» (serie verde). Не допускається розташування на протилежних стінах будівлі.

** конфігурація C₈ передбачає підключення до димоходів, що працюють з природною тягою.



Технічні дані щодо конфігурації C₈ наведено в таблиці в Розд. 5.2.



Габаритні розміри установки (Мал.33)

На малюнку показані мінімальні габаритні розміри набору сепаратора терміалу Ø 80/80 у деяких граничних умовах.

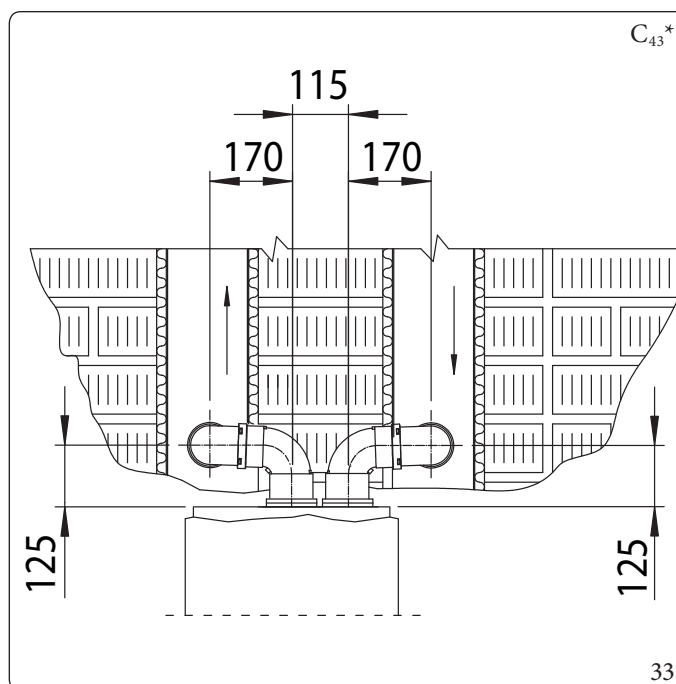
* Конфігурація C₄ передбачає підключення до димоходів, що працюють з природною тягою.



Для збереження правильної функціональності приладу і, зокрема, його системи відведення конденсату в конфігураціях C₄ - C₈, **недопускається** відведення конденсату з існуючого дренажного каналу будівлі через котел.



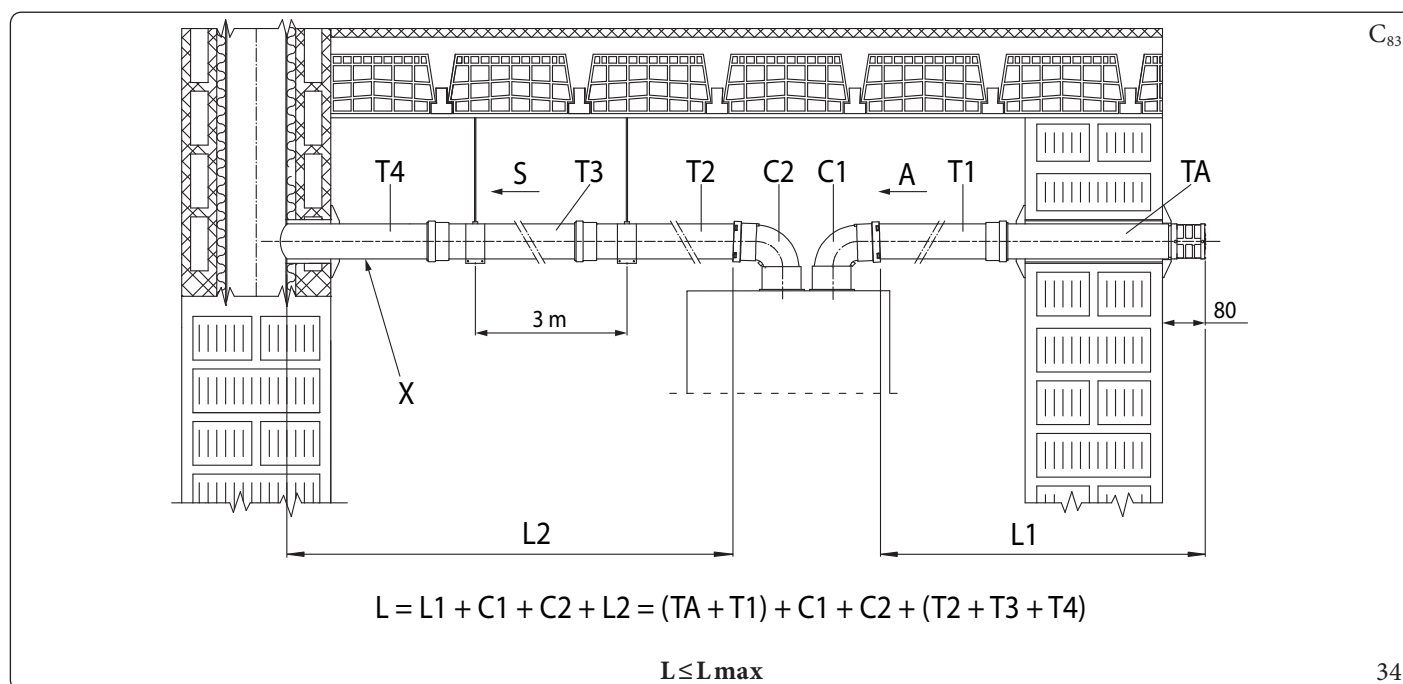
Технічні дані щодо конфігурації C₄ наведено в таблиці в Розд. 5.2.



Подовжувачі для комплекту сепаратора Ø 80/80 (L = еквівалентна довжина; L_{max} = максимальна довжина).



Щоб полегшити видалення конденсату, що може утворюватися у витяжному каналі, труби повинні бути нахилені до приладу з мінімальним ухилом 5% (Мал.34).



Умовні позначення (Мал. 34):

- A - Забір повітря
- X - Мінімальний нахил 5 %
- S - Випуск
- TA - Термінал всмоктування Ø80
- T1 - Труба Ø80
- T2 - Труба Ø80

- T3 - Труба Ø80
- T4 - Труба Ø80
- C1 - Коліно 90° Ø80
- C2 - Коліно 90° Ø80
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

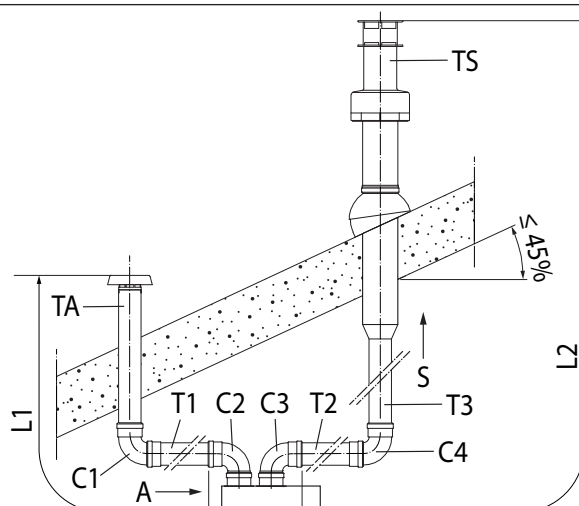
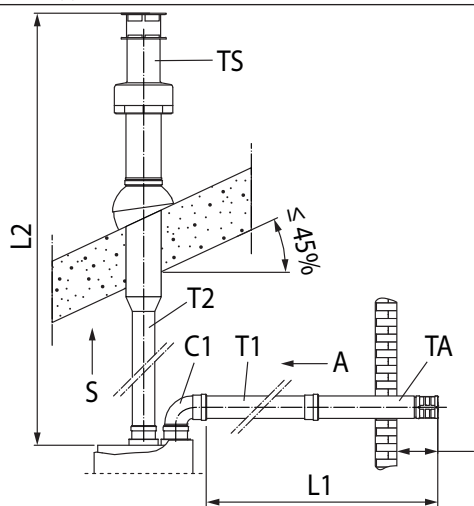
ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

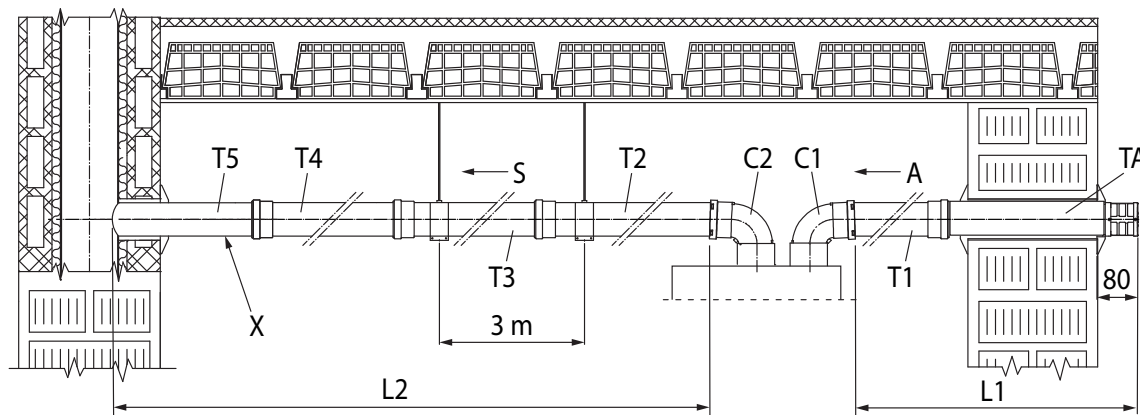


Приклади встановлення



$$L = L1 + C1 + L2 = (TA + T1) + C1 + (T2 + TS)$$

$$L = L1 + C2 + C3 + L2 = (TA + C1 + T1) + C2 + C3 + (T2 + C4 + T3 + TS)$$



$$L = L1 + C1 + C2 + L2 = (TA + T1) + C1 + C2 + (T2 + T3 + T4 + T5)$$

Приклад розрахунку (VICTRIX ZEUS 25):

$$L = (2,5 + 0,7) + 1,6 + 2,1 + (1 + 1 + 1 + 1) = 10,9 \text{ m}$$

$$10,9 \text{ m} \leq 35 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$

Умовні позначення Мал. 35:

- TA - Термінал всмоктування Ø80
 TS - Термінал відведення Ø80
 T1 - Труба Ø80
 T2 - Труба Ø80
 T3 - Труба Ø80
 T4 - Труба Ø80
 T5 - Труба Ø80
 C1 - Коліно 90° Ø80

- C2 - Коліно 90° Ø80
 C3 - Коліно 90° Ø80
 C4 - Коліно 90° Ø80
 X - Мінімальний нахил 5 %
 A - Забір повітря
 S - Випуск
 L - Еквівалентна довжина
 L_{max} - Максимальна довжина



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.15, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.14. ($L \leq L_{\text{max}}$).

1.20 ВСТАНОВЛЕННЯ КОМПЛЕКТУ АДАПТЕРА C₉

Цей комплект дозволяє встановити агрегат Immergas у конфігурації C₉₃, виконуючи всмоктування повітря для згоряння безпосередньо з шахти, де відведення димових газів здійснюється за допомогою системи повітропроводів.

Склад системи

Для того, щоб система була завершеною та працювала належним чином, до неї слід додати наступні складові, що продаються окремо:

- комплект C₉₃ " версія Ø 100 або Ø 125;
- комплект трубопроводу: жорсткий Ø 60 та Ø 80 та гнучкий Ø 50 та Ø 80;
- комплект для виведення димових газів Ø 60/100 або Ø 80/125 з конфігурацією, що відповідає типу монтажу та типу самого котла.

Монтажний комплект адаптера C₉ (Мал. 36)



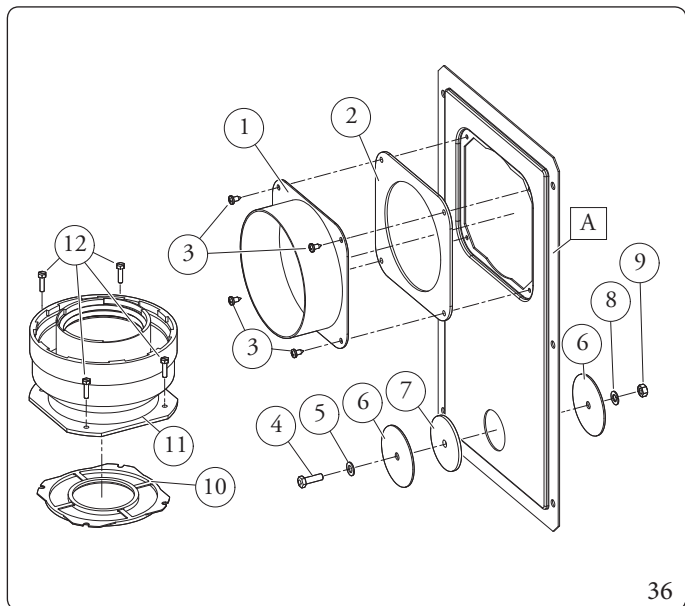
(Тільки для версії Ø125) перед монтажем перевірте, щоб всі прокладки були встановлені належним чином. Для полегшення з'єднання збризніть деталі мастилом, що входить в комплект поставки.



Щоб полегшити видалення конденсату, що може утворюватися у витяжному каналі, труби повинні бути нахилені до приладу з мінімальним ухилом 5% (Мал.34).

1. Встановіть складові комплекту C₉ надверцят (А) системи трубопроводу (Мал. 36).
2. (Тільки версія Ø 125) встановіть фланцевий перехідник (11), вставивши концентричну прокладку (10) на прилад, закріпивши його гвинтами (12).
3. Здійсніть монтаж системи трубопроводу, як описано у відповідній інструкції.
4. Розрахуйте відстані між витяжним каналом приладу і вигином системи трубопроводів.
5. Підготуйте систему димовідводу агрегату, розрахувавши таким чином, щоб внутрішня труба концентричного комплекту заходила до упору в коліно повітропроводу (Відмітка «Х» (Мал. 38), а зовнішня труба впритул доходила до адаптера (1).
6. Встановіть загальну кришку (А) адаптера (1) та заглушки (6) до стіни.
7. Сполучіть систему димоходу із системою повітропроводу.

Після правильного сполучення всіх складових димові гази будуть виводитися назовні завдяки системі трубопроводу, а повітря для горіння для нормальної роботи котла буде всмоктуватися безпосередньо з шахти (Мал. 38).



36

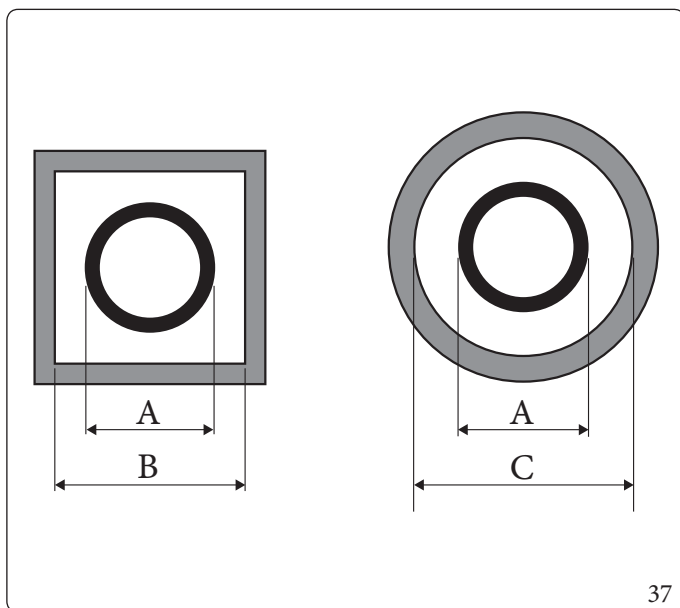
До комплекту адаптера входить (Мал. 36):

- №1 Адаптер дверцят Ø 100 або Ø 125 (1)
- №1 Ущільнення дверцят із неопрену (2)
- №4 Гвинти 4.2 x 9 AF (3)
- №1 Гвинти TE M6 x 20 (4)
- №1 Плоска шайба з нейлону M6 (5)
- №2 Кришка з листової сталі для закривання отвору люку (6)
- №1 Ущільнення заглушки з неопрену (7)
- №1 Зубчата шайба M6 (8)
- №1 Гайка M6 (9)
- №1 (комплект Ø 80/125) Концентричне ущільнення Ø 60/100 (10)
- №1 (комплект Ø 80/125) Фланцевий адаптер Ø 80/125 (11)
- №4 (комплект Ø 80/125) Гвинти TE M4 x 16 з різьбою для викрутки (12)
- №1 (комплект Ø 80/125) Пакет з мастильним матеріалом

Постачається окремо (Мал. 36):

- №1 Комплект дверцят трубопроводу (А)





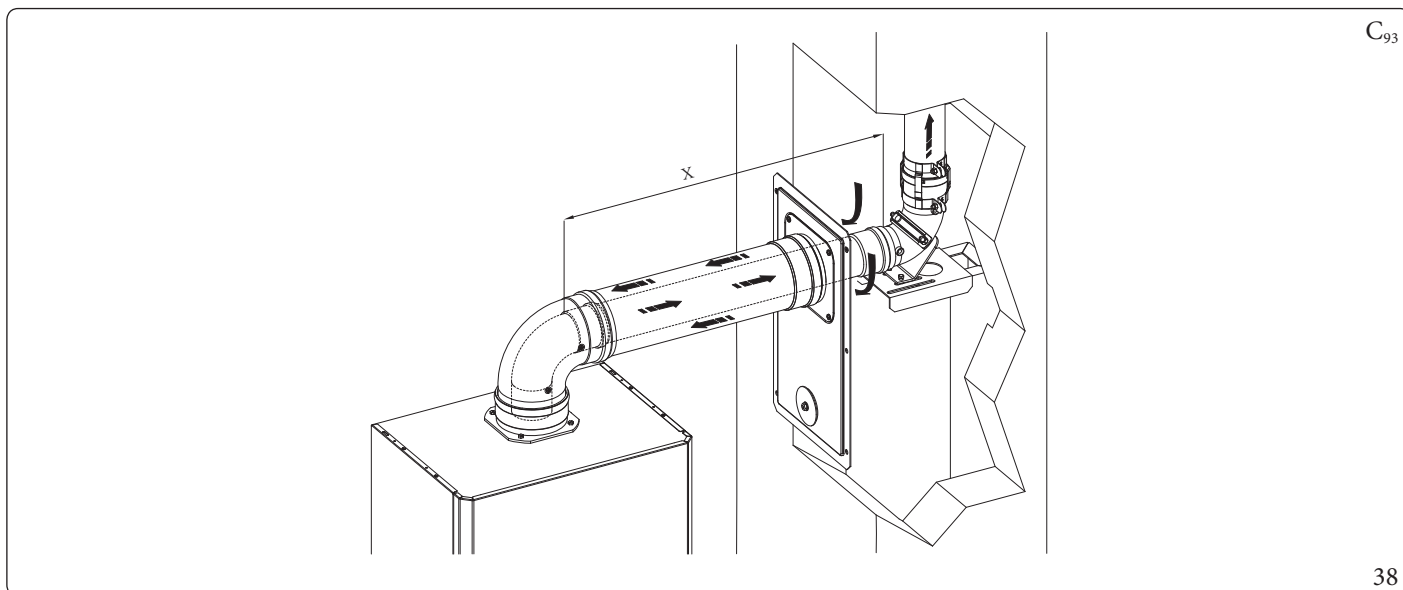
37

Труба	АДАПТЕР (A) mm	ШАХТА (B) mm	ШАХТА (C) mm
Ø 60 Твердий	66	106	126
Ø 50 Гнучкий	66	106	126
Ø 80 Твердий	86	126	146
Ø 80 Гнучкий	103	143	163

Технічні дані

Розміри шахти повинні бути такими, щоб гарантувати мінімальну відстань між зовнішньою стінкою димоходу та внутрішньою стіною шахти: 30 мм для круглих шахт та 20 мм для квадратних шахт (Мал. 37).

На вертикальному відрізку димоходу дозволяється мати не більше 2 змін напрямку з максимальним кутом натікання повітряного потоку в 30° по вертикалі.



38



Максимальна довжина (L max) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.



1.21 ДИМОВІДВІД ЧЕРЕЗ ДИМОХОДИ АБО ТЕХНІЧНІ КАНАЛИ

Повітропровід – це операція, за допомогою якої шляхом введення одного або декількох спеціальних каналів створюється система для відведення продуктів згоряння газового приладу. Ця система складається з поєднання повітропроводу з газоходом, димоходом або існуючим технічним отвором чи новою конструкцією (також у новобудовах) (Мал. 39). Для трубопроводів слід використовувати труби, визначені виробником як такі, що придатні для цього призначення, згідно інструкцій із встановлення і користування, вказаних виробником, і інструкцій чинних правил.

Система трубопроводу Immergas

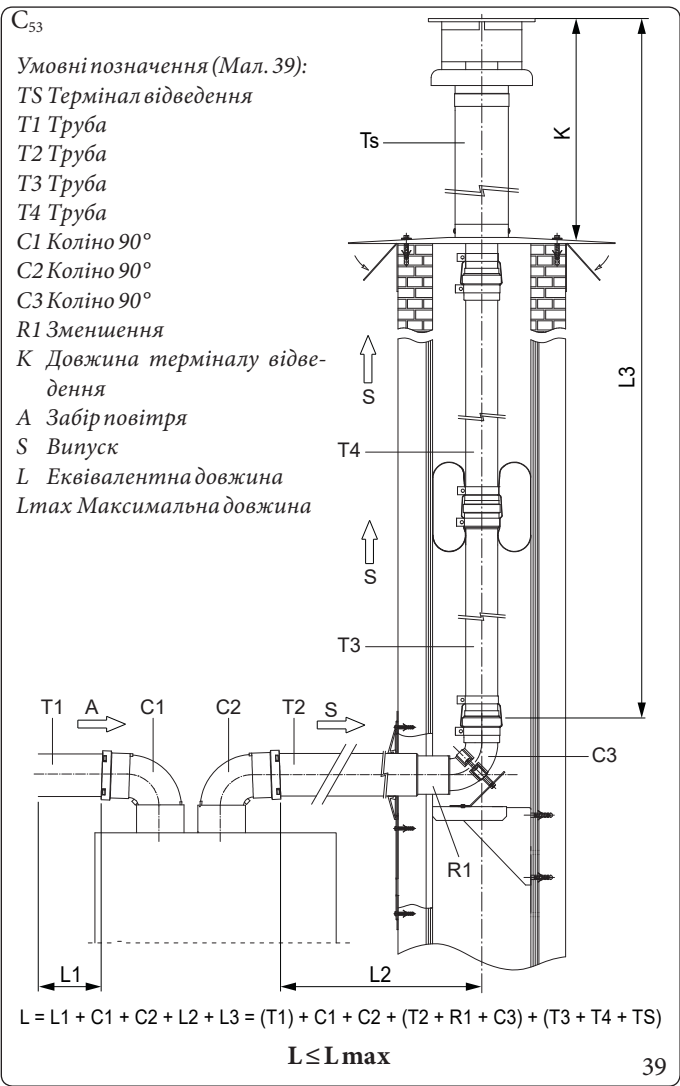
Системи трубопроводів: Ø60 жорсткого, Ø50 і Ø80 гнучкого і Ø80 жорсткого «Зеленої Серії» ("Serie Verde") можна використовувати лише для побутових цілей та разом із конденсаційними приладами Immergas.

У будь-якому випадку всі операції з прокладки труб повинні здійснюватися з дотриманням технічних вимог чинного законодавства; зокрема, після завершення робіт та перед введенням в експлуатацію повинна бути заповнена декларація про відповідність. Крім того, повинні бути дотримані всі вказівки та вимоги, зазначені у проекті та технічній специфікації, у випадках, що передбачені нормативом та чинним технічним законодавством. Для гарантії надійності та функціональності системи трубопроводу з часом необхідно:

- використовувати у помірних умовах атмосферного та навколишнього середовища, як зазначено у чинних нормах (зокрема, нормах щодо: відсутності диму, пилу або газу у нормальних теплофізичних та хімічних умовах; утримання температури в рамках стандартного діапазону протягом доби, тощо).
- Монтаж та технічне обслуговування здійснюються відповідно до вказівок, що містяться разом з обраною системою для трубопроводів "green range", відповідно до вимог чинного законодавства.
- Дотримана максимальна довжина, зазначена виробником (Розд. 1.14).

У гнучких і жорстких конфігураціях повітропроводів C₅₃ максимальна довжина (L_{max}) не включає 3 коліна та витяжний термінал, тому їх необхідно враховувати при розрахунку еквівалентної довжини (L).

Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.14.



Таблиця довжин терміналу відведення

Тип трубопроводу	Клема	K(m)
Ø50 Гнучкий	Комплект термінал із коліном на 90°	0,27
	Комплект Т-подібний термінал	0,16
	Комплект вертикальний термінал Ø80/125	0,48
Ø60 жорсткий	Комплект вертикальний термінал концентричний Ø60	0,49
Ø80 гнучкий	Комплект вертикальний термінал Ø80/125	0,48
Ø80 жорсткий	Комплект вертикальний термінал концентричний Ø80	0,65

1.22 КОНФІГУРАЦІЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДИМОХОДУ C₆



Агрегат призначений для підключення до серійної системи відведення димових газів/всмоктування повітря.

Victrix Zeus 25

Тип газу		G20	G31
Температура димових газів при макс. потужності	°C	70	72
Маса димових газів при максимальній потужності	кг/год	41	43
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	62	62
Маса димових газів при мінімальній потужності	кг/год	5	5
CO ₂ при Q. max.	%	9 (8,6 ÷ 9,8)	10 (9,6 ÷ 10,8)
CO ₂ при Q. мінімальній	%	9,0 (8,4 ÷ 9,6)	10,0 (9,4 ÷ 10,6)
Максимально доступний напір при максимальній потужності (максимальне значення опору серійного димоходу)	Pa	133	
Максимальне розподілення на димохід при мінімальній потужності	Pa	2	
Максимальна температура схема димів	°C	120	

Victrix Zeus 32

Тип газу		G20	G31
Температура димових газів при макс. потужності	°C	70	67
Маса димових газів при максимальній потужності	кг/год	53	55
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	58	57
Маса димових газів при мінімальній потужності	кг/год	7	7
CO ₂ при Q. max.	%	9 (8,6 ÷ 9,8)	10 (9,6 ÷ 10,8)
CO ₂ при Q. мінімальній	%	9,0 (8,4 ÷ 9,6)	10,0 (9,4 ÷ 10,6)
Максимально доступний напір при максимальній потужності (максимальне значення опору серійного димоходу)	Pa	223	
Максимальне розподілення на димохід при мінімальній потужності	Pa	4	
Максимальна температура схема димів	°C	120	



- Повітропроводи повинні бути стійкі до утворення конденсату (тільки для конденсаційних моделей);
- Повітрозабірні канали повинні витримувати робочу температуру повітря до 60°C;
- Максимально допустимий відсоток рециркуляції димових газів у вітряну погоду становить 10%;
- Труби всмоктування та відведення не можна встановлювати на протилежних стінах;
- Із димоходами в конфігурації C₆ не допускається відведення в загальні димоходи під тиском.



1.23 КОНФІГУРАЦІЯ ПРИБАДУ З ВІДКРИТОЮ КАМЕРОЮ ЗГОРЯННЯ (ТИПУ В) З ВЕНТИЛЯТОРОМ НА КОНТУРІ ЗГОРЯННЯ

Прилад з відкритою камерою (типу В) може бути встановлений усередині будівлі; у такому випадку, рекомендується дотримуватися всіх технічних стандартів, технічних норм та правил, прийнятих на національному та місцевому рівні.

1.24 ВІДВЕДЕННЯ ДИМУ ЧЕРЕЗ ДИМОХІД/ ДИМАР.

Трубу відведення димових газів не слід під'єднувати до загального розгалуженого димаря традиційної конструкції для приладів типу В природної тяги (CCR).

Лише для котлів, установлених в конфігурації С, відведення димових газів можливе шляхом підключення до окремого або колективного димоходу.

Щодо приладів з відкритою камерою (типу В), відведення димових газів дозволяється лише через окремий одинарний димохід або безпосередньо назовні через спеціальний термінал, якщо інше не передбачено чинним місцевим законодавством.

Колективні димоходи також повинні бути підключені виключно до агрегатів типу С і лише одного виду (конденсаційні) з номінальною тепловою потужністю, яка не відрізняється більше ніж на 30% від максимально встановленої, і що працюють на однаковому виді палива.

Термофлюїдодинамічні характеристики (масова витрата газів, % вуглекислого газу, % вологості тощо) агрегатів, під'єднаних до одних і тих самих колективних димоходів, не повинні відрізнятися більш ніж на 10% від середнього під'єданого агрегату. Загальні димоходи повинні бути спеціально розроблені відповідно до методу розрахунку та вимог технічних стандартів (напр. UNI EN 13384) та проведені кваліфікованим технічним персоналом.

Секції димоходів або камінів, які з'єднують труби відведення диму, повинні відповідати вимогам чинного технічного регламенту.

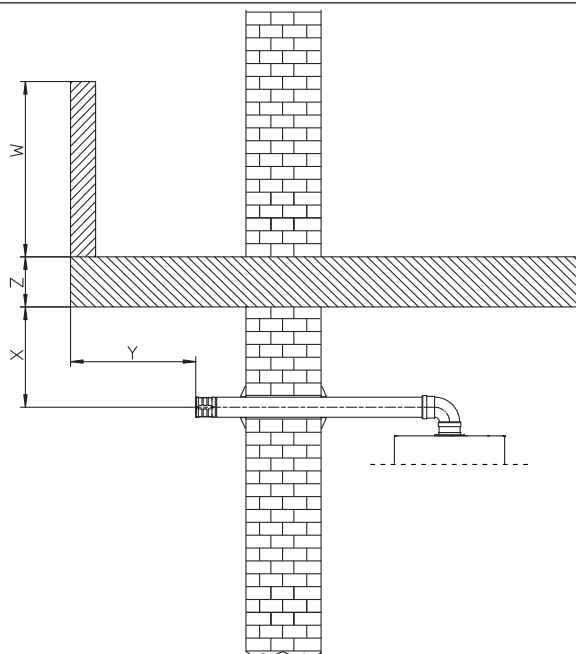
Можливо замінити звичайний пристрій типу С на конденсаційний, приєднаний до загальних труб, тільки в тому випадку, якщо існують умови, передбачені чинними нормами.

Димарі, каміни та димоходи для відведення продуктів згоряння повинні відповідати нормативним вимогам.



1.25 ДИМОВІ КАНАЛИ, ДИМОВІ ТРУБИ ТА ДИМАРІ.

Димові труби та дахові термінали повинні відповідати нормативним розмірам, передбаченим технічними вимогами чинного технічного регламенту.



40

Позиціювання труби виведення димових газів на стіні.

Термінали виведення димових газів повинні:

- бути розташовані на зовнішніх стінах будівлі (Мал.40);
- бути розташовані таким чином, щоб відстань відповідала мінімальним значенням, вказаним у чинному технічному регламенті.

Викидання продуктів згоряння пристроями з природною або примусовою тягою в закритих приміщеннях під відкритим небом.

У закритих приміщеннях з відкритим дахом (вентиляційні колодязі, шахти, двори та подібне), що закриті з усіх боків, дозволяється пряме виведення продуктів горіння приладів з натуральною або примусовою тягою та витратою тепла від 4 до 35 кВт за умови відповідності вимогам чинних технічних нормативів.

1.26 ОБРОБКА ВОДИ ДЛЯ ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ

Чинні технічні регламенти передбачають промивання та очищення води системи водопостачання та санітарно-технічного опалення, дотримуючись зазначених методів та приписів чинних місцевих нормативних актів.

Найважливішими параметрами, що впливають на термін служби та ефективність роботи теплообмінника, є рН, твердість, провідність, наявність кисню у воді для заповнення системи; до них можна також додати осад, що утворюється під час роботи системи (можливі відходи та залишки від зварювання), присутність масел, продуктів корозії, що в свою чергу можуть спричинити пошкодження теплообмінника.

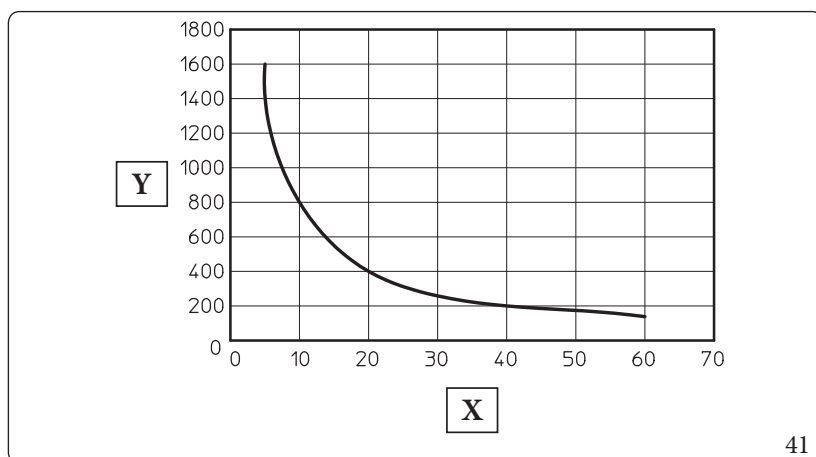
Щоб запобігти цьому, рекомендується:



- Перед монтажем, як на новій, так і на старій системі, слід промити систему чистою водою, щоб видалити всі тверді залишки.
- провести хімічне очищення системи:
 - для очищення нової системи скористатися відповідним очисним засобом (наприклад, Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 або Jenaqua 300), після якого систему слід ретельно промити;
 - для очищення старої системи скористатися відповідним очисним засобом (наприклад, Sentinel X400 або X800, Fernox Cleaner F3 або Jenaqua 400), після якого систему слід ретельно промити;
- Перевірте максимальну загальну жорсткість і кількість заправної води, звернувшись до графіка (Мал. 41); якщо вміст води і жорсткість нижче зазначеної кривої, не потрібно проводити спеціальну обробку для обмеження вмісту карбонату кальцію, в іншому випадку буде потрібна обробка води для заповнювання системи.
- У випадку, якщо необхідно виконати обробку води, її слід здійснювати шляхом повного опріснення. При повному опрісненні, на відміну від повного пом'якшення, крім виведення речовин затвердіння (Ca, Mg), виводяться також всі інші мінерали з метою підвищення провідності води для заповнювання до 10 мікросіменс/см. Завдяки низькій провідності опріснена вода є не лише засобом проти формування накипу, а й захищає систему від корозії.
- Додати відповідний уповільнювач/пасиватор (наприклад, Sentinel X100, Fernox Protector F1 або Jenaqua 100), при необхідності додати також відповідний антифриз (наприклад, Sentinel X500, Fernox Alphi 11 або Jenaqua 500).
- Перевірити електропровідність води, що не повинна перевищувати 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ у випадку обробленої води, та 600 $\mu\text{S}/\text{cm}$ у випадку необробленої води.
- Для запобігання корозії РН води в системі повинен бути в межах від 7,5 до 9,5.
- Перевірити максимальний вміст хлоридів, він повинен бути менше, ніж 250 мг/л.



Щодо кількості та процедури використання засобів обробки води слід звертатися до інструкцій, що надаються разом з засобами від їх виробника.



Умовні позначення (Мал. 41):

- X - Загальна жорсткість води °F
- Y - Літри системи подачі води



Графік відноситься до повного циклу служби системи. Слід приймати до уваги також операції з планового та позапланового технічного обслуговування, що передбачають спорожнення та наповнення системи.



1.27 ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ

Після завершення приєднання котла заповніть систему за допомогою крану заповнення (Part. 1 Мал. 45).

Заповнення слід виконувати повільно, щоб бульбашки повітря, що містяться у воді, звільнилися та вийшли через вентиляційні отвори приладу та системи опалення.

Пристрій оснащено автоматичним вентиляційним клапаном, розташованим на циркуляційному насосі.

Переконатися, що кришка послаблена.

Тоді відкрийте вентиляційні клапани радіаторів.

Випускні вентиля на радіаторних батареях слід закрити, як тільки з них почне виходити лише вода.

Заливний кран слід закрити, коли манометр на приладі показує приблизно 1,2 бар у холодному стані.



Під час цих операцій активуйте функції автоматичного стравлювання повітря агрегата (п. 4.19);



Для правильної та безпечної роботи приладу необхідно перевірити, чи тиск води в системі подачі (водопровідній мережі) становить щонайменше 2,5 бар, перш ніж відкривати кран заповнення. Під час заповнення системи центрального опалення (СН) важливо дотримуватися стандарту EN 1717, який визначає вимоги щодо захисту питної води від забруднення зворотним потоком. Якщо тиск подачі води недостатній, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ кран наповнення. В іншому випадку існує ризик небезпечного забруднення вбудованого бака-акумулятора гарячої води водою для опалення, що може погіршити комфорт користувача та спричинити проблеми зі здоров'ям. Перед заповненням системи опалення оператор повинен переконатися, що тиск подачі води є достатнім, щоб запобігти можливому забрудненню.

1.28 НАПОВНЕННЯ СИФОНУ ДЛЯ ЗБОРУ КОНДЕНСАТУ



При першому ввімкненні приладу, продукти згоряння виходять із конденсатовідвідника; перевірте, щоб після кількох хвилин роботи, гази від згоряння більше не виходили з конденсатовідвідника; це означатиме, що сифон буде заповнений конденсатом на правильну висоту, при якій пропускання газів відсутнє.

1.29 ВВЕДЕННЯ ГАЗОВОЇ СИСТЕМИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Для введення в експлуатацію системи слід брати до уваги чинні технічні нормативи.

Таким чином системи і, відповідно, операції їх введення до експлуатації розподіляються на три категорії: нові системи, модифіковані системи і реактивовані системи.

Зокрема, для нових газових систем потрібно:

- відкрити вікна та двері;
- уникати присутності іскра або відкритого полум'я;
- випустити повітря, що міститься в трубі;
- перевірити герметичність системи згідно вказівок, що наведені у чинних технічних нормативах.



1.30 ВВЕДЕННЯ ПРИБАДУ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ (УВІМКНЕННЯ)

Для введення в експлуатацію котла (операції, перераховані нижче, повинні проводитися тільки персоналом, що має професійну кваліфікацію, і тільки в присутності уповноважених спеціалістів):

1. перевірте герметичність системи згідно із вказівками, що наведені у чинних нормах;
2. Перевірте, щоб газ в системі відповідав тому, для якого передбачений котел (тип газу відображається на дисплеї при першій подачі електричного живлення, або можна перевірити у відповідному параметрі «G»);
3. перевірте відсутність повітря в газовій трубі;
4. перевірте підключення до мережі 220В~50 Гц, відповідно полярності L-N та заземлення;
5. переконайтеся, що термінали всмоктування/розвантаження не засмічені і що вони встановлені правильно;
6. **Переконайтеся, що сифон наповнений і що в приміщення не потрапляють дими;**
7. перевірте, щоб не було ніяких зовнішніх факторів, що могли б спричинити утворення накопичень пального;
8. Виконайте перевірку димоходу і за необхідності встановіть правильне значення параметра «F0» (п. 4.13);
9. **Активуйте функцію Швидкого калібрування (якщо під час попередньої перевірки потрібно було змінити параметри димоходу):** (Розд. 4.12);
10. Увімкніть прилад і перевірте, щоб він був увімкнений правильно;
11. Переконайтеся, що швидкість потоку газу і тиск відповідають зазначеним в керівництві (Розд. 5.1);
12. перевірте спрацювання запобіжного пристрою у випадку відсутності газу і відповідний проміжок часу спрацювання;
13. Перевірте активацію головного вимикача, розташованого перед пристроєм і всередині пристрою.



Якщо хоча б одна з перевірок дає негативний результат, забороняється вмикати котел.



1.31 ЦИРКУЛЯЦІЙНИЙ НАСОС UPM2

Під час опалення існують такі режими: Автоматичний і Фіксований.

- **Auto (A5 = 0):** автоматична швидкість циркуляційного насоса та пропорційний напір: швидкість циркуляційного насоса змінюється залежно від потужності, що подається пальником: чим більше потужність, тим вище швидкість; також у межах параметра можна регулювати робочий діапазон насоса, встановивши параметр максимальної швидкості «A3» (регулюється від 6 до 9) і параметр мінімальної швидкості «A4» (регулюється від 6 до максимальної заданої швидкості).
- **ΔT Константа (A5 = 5 ÷ 25K):** швидкість циркуляції змінюється для підтримання константи ΔT між подавальною та зворотною системами у відповідності до встановленого значення K (ΔT = 15 За замовчуванням).
- **Постійний (6 ÷ 9):** якщо значення параметрів «A3» і «A4» налаштоване на одне і те ж, циркуляційний насос працює на постійній швидкості.



Для правильної роботи приладу не можна опускатися нижче мінімального значення швидкості.



У фазі виробництва побутової гарячої води циркуляційний насос завжди працює на максимальній швидкості.

Розблокування насоса в разі необхідності.

Якщо циркулятор заблокується після тривалого періоду невикористання, поверніть гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна.

Робіть це з особливою обережністю, щоб не пошкодити його.

Регулювання байпасу (Пар. 1.35).

Пристрій виходить з заводу з відкритим байпасом.

За необхідності відповідно до вимог установки від мінімального (перепускний клапан закритий) до максимального (перепускний клапан відкритий).

Відрегулюйте за допомогою викрутки, обертаючи за годинниковою стрілкою бай-пас відкривається, проти - бай-пас закривається.



Наявність бай-пасу гарантує мінімальну циркуляцію води в приладі та його коректне функціонування у випадку систем, розділених на кілька зон.



1.32 ЦИРКУЛЯЦІЙНИЙ НАСОС UPM3

Під час опалення існують такі режими: Автоматичний і Фіксований.

- **Auto (A5 = 0):** автоматична швидкість циркуляційного насоса та пропорційний напір: швидкість циркуляційного насоса змінюється залежно від потужності, що подається пальником: чим більше потужність, тим вище швидкість; також у межах параметра можна регулювати робочий діапазон насоса, встановивши параметр максимальної швидкості «A3» (регулюється від 6 до 9) і параметр мінімальної швидкості «A4» (регулюється від 6 до максимальної заданої швидкості).
- **ΔT Константа (A5 = 5 ÷ 25K):** швидкість циркуляції змінюється для підтримання константи ΔT між подавальною та зворотною системами у відповідності до встановленого значення K (ΔT = 15 **За замовчуванням**).
- **Постійний (6 ÷ 9):** якщо значення параметрів «A3» і «A4» налаштоване на одне і те ж, циркуляційний насос працює на постійній швидкості.



Для правильної роботи приладу не можна опускатися нижче мінімального значення швидкості.



У фазі виробництва побутової гарячої води циркуляційний насос завжди працює на максимальній швидкості.

Світлодіодний насос

При підключенні циркуляційного насоса світлодіод загоряється стабільним зеленим світлом.



Коли циркуляційний насос увімкнений, зелений світлодіод блимає з більшою інтенсивністю, а потім повертається до нормальної інтенсивності зі стабільним зеленим світлом.

Якщо насос виявить помилку, світлодіод зміниться із зеленого на червоний; це може означати одну з таких аномалій:

- низька напруга живлення;
- заблокований ротор;
- електрична помилка.

Щоб детально ознайомитися з причинами, коли загоряється червоний світлодіод, зверніться до відповідного пункту 4.7.



Окрім зеленого та червоного світлодіод може залишатися вимкненим.

При вимкненому циркуляторі є нормою, що світлодіод вимикається, тоді як коли циркулятор функціонує, світлодіод повинен увімкнутися: якщо він вимкнений, це означає певну помилку.

Розблокування насоса в разі необхідності.

Якщо циркулятор заблокується після тривалого періоду невикористання, поверніть гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна.

Робіть це з особливою обережністю, щоб не пошкодити його.

Регулювання байпасу (Пар. 1.35).

Пристрій виходить з заводу з відкритим байпасом.

За необхідності відповідно до вимог установки від мінімального (перепускний клапан закритий) до максимального (перепускний клапан відкритий).

Відрегулюйте за допомогою викрутки, обертаючи за годинниковою стрілкою бай-пас відкривається, проти - бай-пас закривається.



Наявність бай-пасу гарантує мінімальну циркуляцію води в приладі та його коректне функціонування у випадку систем, розділених на кілька зон.



1.33 ЦИРКУЛЯЦІЙНИЙ НАСОС UPM4

Під час опалення існують такі режими: Автоматичний і Фіксований.

- **Auto (A5 = 0):** автоматична швидкість циркуляційного насоса та пропорційний напір: швидкість циркуляційного насоса змінюється залежно від потужності, що подається пальником: чим більше потужність, тим вище швидкість; також у межах параметра можна регулювати робочий діапазон насоса, встановивши параметр максимальної швидкості «A3» (регулюється від 6 до 9) і параметр мінімальної швидкості «A4» (регулюється від 6 до максимальної заданої швидкості).
- **ΔT Константа (A5 = 5 ÷ 25K):** швидкість циркуляції змінюється для підтримання константи ΔT між подавальною та зворотною системами у відповідності до встановленого значення K (ΔT = 15 За замовчуванням).
- **Постійний (6 ÷ 9):** якщо значення параметрів «A3» і «A4» налаштоване на одне і те ж, циркуляційний насос працює на постійній швидкості.



Для правильної роботи приладу не можна опускатися нижче мінімального значення швидкості.



У фазі виробництва побутової гарячої води циркуляційний насос завжди працює на максимальній швидкості.

Символи насоса (Мал. 42):

Коли циркуляційний насос живиться, а сигнал керування ШІМ підключений і діючий (циркуляційний насос увімкнено або перебуває в режимі очікування), символ 2 блимає зеленим кольором (——).

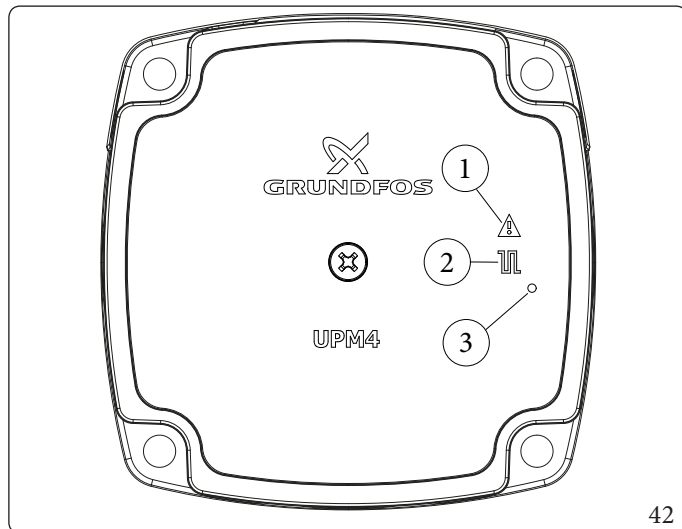
Якщо символ 2 горить постійним зеленим кольором () , насос не виявляє жодної команди за сигналом ШІМ і завжди працює на максимальній швидкості.

Якщо насос виявить тривогу, символ 1 загориться і стане червоним (). Це може означати наявність однієї з наступних аномалій:

- Низька напруга живлення.
- Заблокований ротор (Обережно впливайте на гвинт у центрі головки, щоб вручну розблокувати колінчастий вал).
- Електрична помилка.



Ці аномалії будуть відображатися на дисплеї котла як помилки «E60» або «E61».



Умовні позначення (Мал. 42):

- 1 - Сигнал тривоги (Червоний)
- 2 - Індикація робочого статусу (постійний зелений/зелений блимає)
- 3 - Світлодіод (На цій моделі не використовується)

Розблокування насоса в разі необхідності.

Якщо циркулятор заблокується після тривалого періоду невикористання, поверніть гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна.

Робіть це з особливою обережністю, щоб не пошкодити його.



Регулювання байпасу (Пар. 1.35).

Пристрій виходить з заводу з відкритим байпасом.

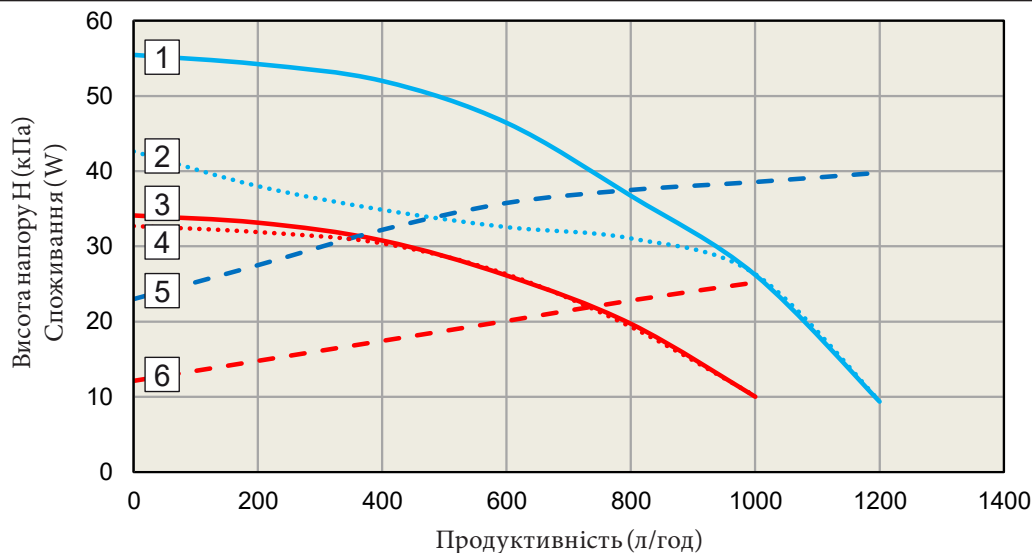
За необхідності відповідно до вимог установки від мінімального (перепускний клапан закритий) до максимального (перепускний клапан відкритий).

Відрегулюйте за допомогою викрутки, обертаючи за годинниковою стрілкою бай-пас відкривається, проти - бай-пас закривається.



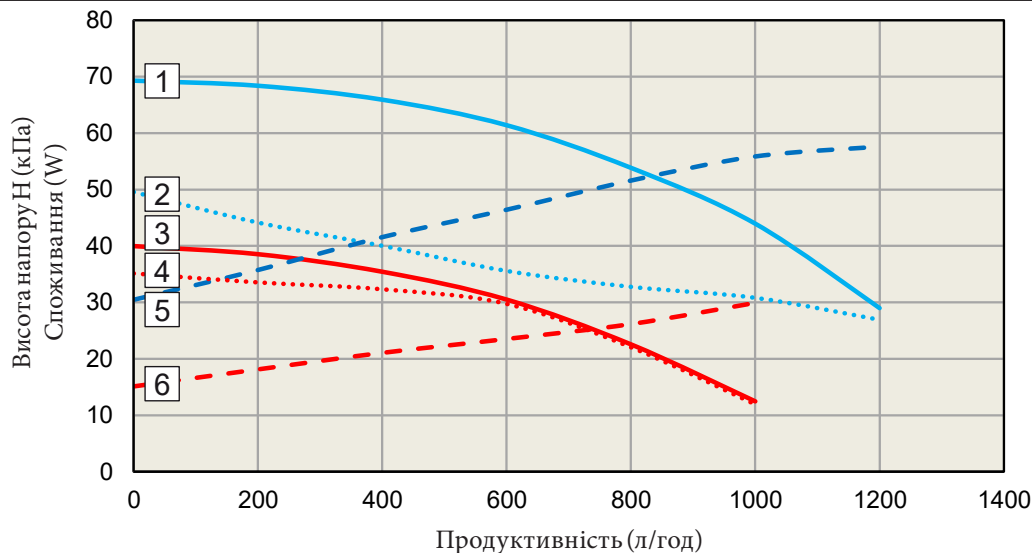
Наявність бай-пасу гарантує мінімальну циркуляцію води в приладі та його коректне функціонування у випадку систем, розділених на кілька зон.

Графік Пропускна здатність - Висота напору - Споживання Victrix Zeus 25



43

Графік Пропускна здатність - Висота напору - Споживання Victrix Zeus 32



44

Умовні позначення (Мал. 43, 44):

- 1 = Доступна висота напору у системі на швидкості 9 із закритим байпасом
- 2 = Доступна висота напору у системі на швидкості 9 із відкритим байпасом
- 3 = Доступна висота напору у системі на швидкості 6 із закритим байпасом
- 4 = Доступна висота напору у системі на швидкості 6 із відкритим байпасом
- 5 = Споживана потужність циркуляційного насоса на швидкості 9 із закритим байпасом
- 6 = Споживана потужність циркуляційного насоса на швидкості 6 із закритим байпасом

Площа між кривими 1 і 3 = Висота напору, доступна для системи із закритим байпасом

Площа між кривими 2 і 4 = Висота напору, доступна для системи із відкритим байпасом

Площа між кривими 5 і 6 = Потужність, споживана циркуляційним насосом із закритим байпасом



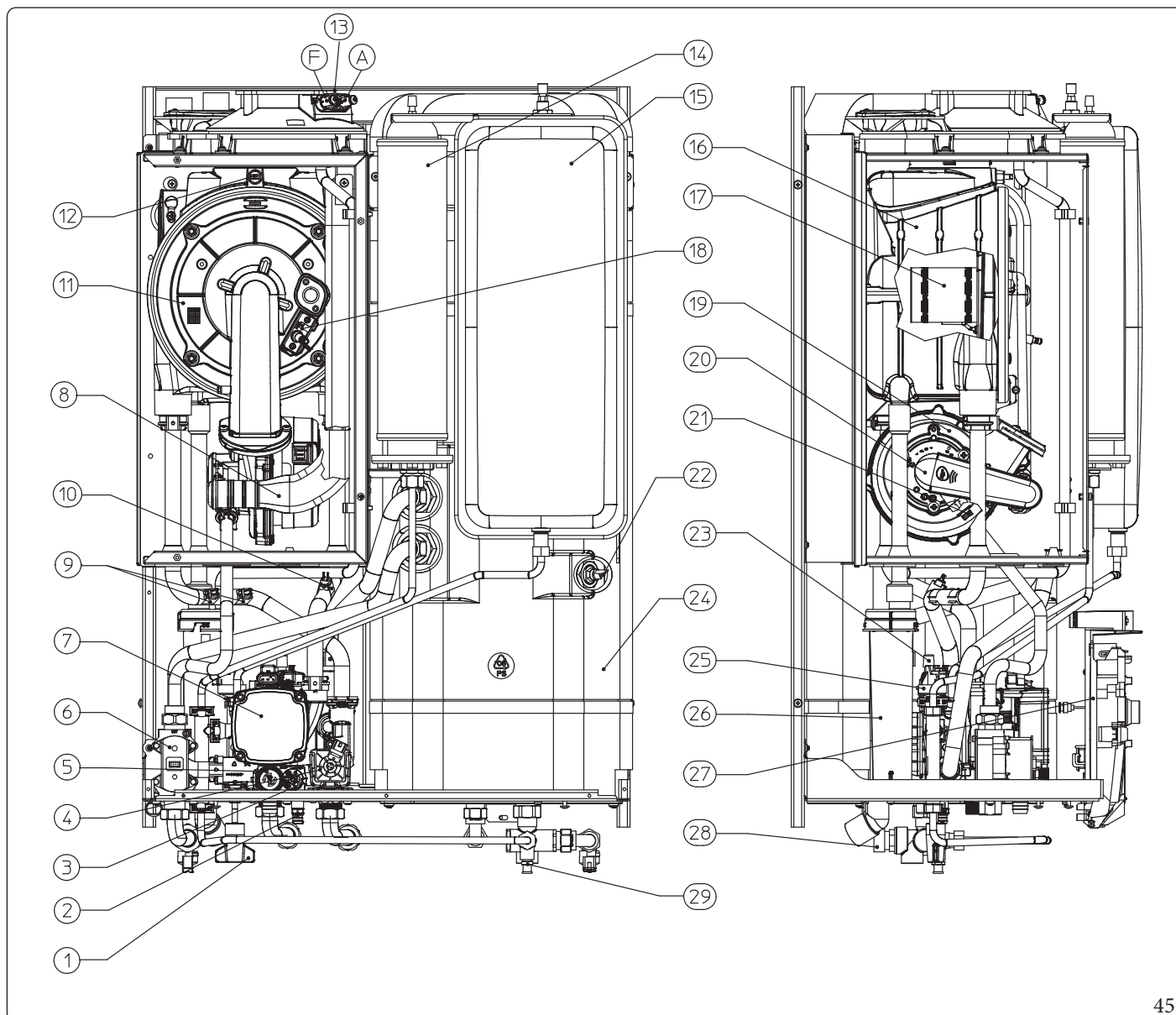
1.34 КОМПЛЕКТИ НАДАЮТЬСЯ ЗА ЗАПИТОМ



Щоб ознайомитись з повним списком доступних комплектів, які можна комбінувати з продуктом, див. веб-сайт Immergas, прайс-лист Immergas або технічно-комерційну документацію (каталоги та технічні паспорти).



1.35 ОСНОВНІ КОМПОНЕНТИ



Умовні позначення (Мал. 45):

- | | |
|--|--|
| 1 - Клапан заповнення | 15 - Розширювальний бак |
| 2 - Кранзливу | 16 - Конденсаційний модуль |
| 3 - Бай-пас | 17 - Пальник |
| 4 - Триходовий клапан (моторизований) | 18 - Свічка запалювання/контролю за полум'ям |
| 5 - Запобіжний клапан 3 бар | 19 - Вентилятор |
| 6 - Газовий клапан | 20 - Змішувач повітря/газу |
| 7 - Циркулярний насос | 21 - Газова форсунка |
| 8 - Труба забору повітря | 22 - Датчик температури ГВП |
| 9 - Датчики подачі | 23 - Автоматичний повітряний клапан |
| 10 - Датчик зворотнього руху | 24 - Бойлер з нерж. сталі |
| 11 - Колектор повітря/газу | 25 - Реле мінімального тиску |
| 12 - Датчик диму | 26 - Сифон виводу конденсату |
| 13 - Витяжний ковпак зі штуцерами пробовідбірників (повітря А) - (дим F) | 27 - Панель приладів |
| 14 - Розширювальний бак ГВП | 28 - Запобіжний клапан 8 бар |
| | 29 - З'єднання для спорожнення бойлера |

45

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



2 ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

2.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Не піддавайте навісний прилад прямому впливу парів з конфорок кухонної плити.



Прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також без досвіду та необхідних знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або після того, як вони отримали інструкції про безпечне використання приладу та розуміння небезпеки, пов'язані з його використанням.

Діти не повинні гратися з приладом.

Очищення та обслуговування, що має здійснювати користувач, не повинні виконуватися дітьми без нагляду.



З метою безпеки слідкуйте, щоб концентричні термінали впуску повітря/випуску димових газів (в разі їх наявності) ніколи не були закриті, навіть тимчасово.



Якщо ви вирішили тимчасово вимкнути пристрій, ви повинні:

- a) провести злив води з системи, де не передбачено використання антифризів;
- b) перекрити електричне живлення, постачання води та газу.



При проведенні будівельних робіт або технічного обслуговування поблизу димаря або пристроїв димовидалення вимкніть котел. Після завершення таких робіт викличте кваліфікованого фахівця для перевірки роботи трубопроводів та всіх наявних пристроїв.



Забороняється очищувати котел або його частини легкозаймистими речовинами.



Не відкривайте та не втручайтесь у пристрій.



Забороняється залишати резервуари від легкозаймистих речовин у приміщенні, де знаходиться котел.



Не розбирайте та не втручайтесь у впускні та витяжні трубопроводи.



Використовуйте лише пристрої інтерфейсу користувача, перелічені в цьому розділі буклету.



Не піднімайтеся на пристрій, не використовуйте пристрій як опорну підставку.





При використанні будь-якого компоненту, на який подається електричне живлення, дотримуйтеся основних правил:

- не торкайтеся приладу мокрими або вологими частинами тіла, або босими ногами;
- не тягніть за електричний провід, не залишати прилад під прямою дією атмосферних факторів (дощ, сонце, тощо);
- користувач не повинен замінювати кабелі живлення;
- у разі пошкодження кабелю живлення вимкнути пристрій і звернутися виключно до уповноваженого кваліфікованого персоналу з запитом щодо його заміни;
- якщо ви вирішили не використовувати прилад протягом певного періоду, рекомендується вимкнути головний вимикач поза приладом.



Вода за температури вище 50 °C може спричинити сильні опіки. Завжди перевіряйте температуру води перед використанням.



Температури, зазначені на дисплеї, мають допуск $\pm 3^{\circ}\text{C}$ через умови навколишнього середовища, не пов'язані з приладом.



Після коротких періодів бездіяльності візуально переконайтесь, що сифон належним чином заповнений конденсатом, і при необхідності поповніть його.



Коли наявний запах газу в будівлях:

- перекрийте запірний пристрій газового лічильника або основний запірний пристрій;
- якщо це можливо, закрийте газовий запірний кран на виробі;
- якщо це можливо, відкрийте двері та вікна, створивши повітряний протяг;
- не використовуйте відкрите полум'я (приклад: запальнички, сірники);
- не паліть;
- не використовуйте електричні вимикачі, розетки, дверні дзвінки, телефони та домофони будівлі;
- потрібно викликати уповноважену службу (наприклад, авторизований сервісний центр).



якщо з приладу виходить запах паленого або дим, вимкніть прилад, вимкніть живлення, закрийте головний газовий кран, відкрийте вікна та зателефонуйте до авторизованої компанії (наприклад, до авторизованої сервісного центру).





Після завершення строку служби пристрій не повинен утилізуватися як звичайні побутові відходи і викидатися у навколишнє середовище, а повинен бути утилізований уповноваженим центром з переробки, як це передбачає чинне законодавство. У випадку необхідності отримання додаткових інструкцій з переробки звертатися до виробника.



Котли опалювальні газові Immergas сконструйовані відповідно загальновизнаних правил техніки безпеки. При належному використанні або використанні не за призначенням, може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека руйнування приладів і інших матеріальних цінностей. Котли опалювальні газові використовуються лише для замкнутих систем водяного опалення та підігріву сантехнічної води. Інше використання, або таке, що виходить за його межі, вважається використанням не за призначенням. За можливі ушкодження в наслідок використання не за призначенням виробник/постачальник відповідальності не несе. Весь ризик лежить тільки на користувачі. До використання за призначенням належить також дотримання правил безпеки, що зазначені в посібнику з експлуатації й монтажу, а також всієї іншої діючої документації, і приписів щодо виконання оглядів і техобслуговування.

Будь-яке неправильне використання заборонене.



Котли опалювальні газові ТМ Immergas повинні транспортуватись в оригінальній упаковці відповідно до правил, що зазначені на упаковці за допомогою міжнародних стандартизованих піктограм.

Температура зовнішнього повітря при транспортуванні повинна бути від - 40 до +40 °С. Так як всі котли проходять контроль функціонування, то наявність не великої кількості води в теплообміннику цілком можливе. При дотриманні правил транспортування наявна вода не призводить до виходу з ладу узлів котла.



Ваш газовий опалювальний котел Immergas та його транспортувальна упаковка здебільшого складаються з матеріалів, які придатні до вторинного використання.

Ваш газовий опалювальний котел Immergas, а також приналежності не належать до побутових відходів. Простежте за тим, щоб старий котел і, можливо, наявні приналежності, були належним чином утилізовані.

Утилізацію транспортувальної упаковки надайте спеціалізованому підприємству, що встановило котел.

Будь ласка, дотримуйтесь встановлених законом діючих внутрішньодержавних приписів.

2.2 ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Для збереження цілісності приладу та підтримання притаманних йому характеристик безпеки, продуктивності та надійності приладу протягом тривалого часу, необхідно щорічно проводити його технічне обслуговування, як описано в розділі "Щорічний огляд та технічне обслуговування приладу" відповідно до чинних національних, регіональних або місцевих правил.



2.3 ВИМКНЕННЯ ПРИБАДУ

Вимкніть прилад, перевівши його в режим «вмк», від'єднайте зовнішній по відношенню до приладу загальний вимикач і закрийте газовий кран перед приладом.

Не залишайте прилад увімкненим без потреби, якщо він не використовується протягом тривалого часу.

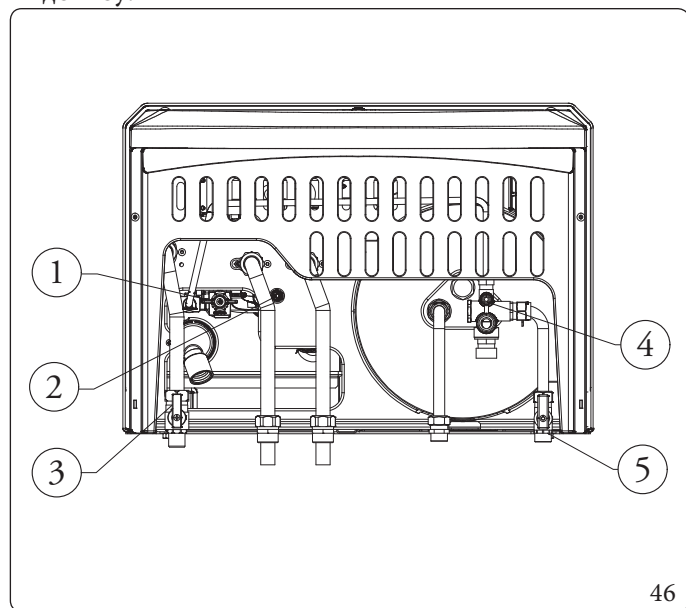
2.4 ВІДНОВЛЕННЯ ТИСКУ В ЦЕНТРАЛЬНІЙ СИСТЕМІ ОПАЛЕННЯ



Для правильної та безпечної роботи приладу необхідно перевірити, чи тиск води в системі подачі (водопровідній мережі) становить щонайменше 2,5 бар, перш ніж відкривати кран заповнення. Під час заповнення системи центрального опалення (СН) важливо дотримуватися стандарту EN 1717, який визначає вимоги щодо захисту питної води від забруднення зворотним потоком. Якщо тиск подачі води недостатній, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ кран наповнення. В іншому випадку існує ризик небезпечного забруднення вбудованого бака-акумулятора гарячої води водою для опалення, що може погіршити комфорт користувача та спричинити проблеми зі здоров'ям. Перед заповненням системи опалення оператор повинен переконатися, що тиск подачі води є достатнім, щоб запобігти можливому забрудненню.

1. Періодично перевіряйте тиск води в системі (стрілка манометра приладу повинна вказувати на значення від 1 до 1,2 бар у холодному стані).
2. Якщо тиск нижче 1 бар (при холодній системі), його необхідно поновити через кран, розташований у нижній частині приладу (Мал. 46).
3. Після виконання цієї операції закрийте кран.
4. Якщо тиск досягає значень, близьких до 3 бар, існує ризик активації запобіжного клапана (у цьому випадку видаляйте воду з вентилятора радіатора, поки тиск не повернеться до 1 бар або звертайтеся до кваліфікованого персоналу).
5. Якщо втрати тиску виникають часто, зверніться за допомогою до фахівця, оскільки обов'язково слід усунути можливий виток води з системи.

Вид знизу:



Умовні позначення (Мал. 46):

- 1 - Кран заповнення системи
- 2 - Кран зливу системи
- 3 - ГАЗОВИЙ кран
- 4 - Кран опорожнення бойлера
- 5 - Кран подачі холодної води

2.5 СПОРОЖНЕННЯ СИСТЕМИ

Для випорожнення системи скористатися відповідним краном випорожнення (Мал. 46).

Перед початком виконання цієї операції переконайтеся, що кран для заповнення закритий.



Якщо рідина, що містить гліколь, потрапила в ланцюг системи, обов'язково відновіть її та утилізуйте відповідно до стандарту EN 1717



2.6 СПОРОЖЕННЯ КОНТУРУ ПГВ

Для виконання цієї операції завжди закривайте вхід у прилад холодної води. Відкрийте будь-який гарячий водопровідний кран, щоб знизити тиск в контурі.

2.7 ЗЛИВ ВОДО НА ГРІВАЧА

Для виконання операції спороження бойлера відкрийте зливний кран бойлера (Мал.46).



Перед цією операцією закрийте кран подачі холодної води і відкрийте будь-який водопровідний кран ГВП, щоб у бойлер пішло повітря.

2.8 ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Прилад оснащений функцією захисту від замерзання, яка автоматично запалює пальник, коли температура опускається нижче 4°C (стандартний захист при мінімальній температурі до 0°C).

Всю інформацію про захист від замерзання можна знайти в розділі "Інсталятор" у розділі 1.5.

Щоб забезпечити цілісність приладу та системи опалення і ГВП в місцях, де температура опускається нижче нуля, ми рекомендуємо захистити систему опалення антифризом та встановити в прилад комплект проти замерзання Immergas.

2.9 ТРИВАЛИЙ ПРОСТІЙ

У випадку тривалого простою (другий дім), також рекомендується:

1. вимкнути живлення;
2. повністю спорожніть опалювальний контур (цього слід уникати, якщо в системі присутній гліколь). У системі, яка часто спорожняється, важливо, щоб заповнення проводилося належним чином очищеною водою, щоб обмежити жорсткість, яка може призвести до утворення вапняного нальоту.

2.10 ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ

1. Очищайте корпус приладу вологими серветками з нейтральним милом.



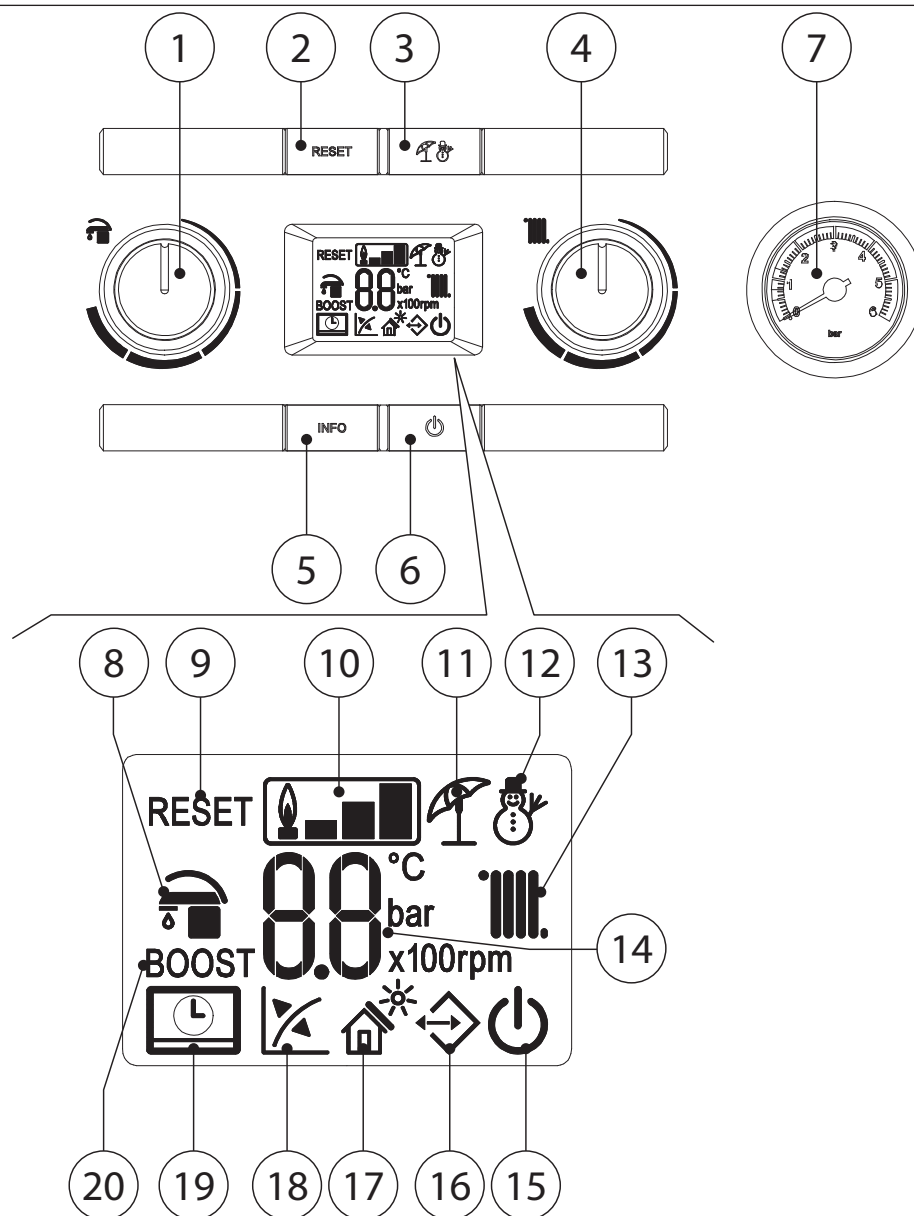
Не використовуйте абразивні засоби для чистки або порошки.

2.11 ПОСТІЙНЕ ВИМКНЕННЯ

Якщо ви вирішили остаточно відключити прилад, доручіть виконання відповідних операцій професійному кваліфікованому персоналу, попередньо вимкнувши, серед іншого, подачу електрики, води та палива.



3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



Умовні позначення (Мал. 47):

- 1 - Перемикач температури гарячої побутової води
- 2 - Кнопка перезавантаження
- 3 - Кнопка режиму Літо/Зима
- 4 - Перемикач температури опалювання
- 5 - Кнопка інформації
- 6 - Кнопка Off/Stand-by/On
- 7 - Манометр котла
- 8 - Фаза нагрівання гарячої побутової води активна
- 9 - Котел заблокований, необхідно розблокувати за допомогою кнопки перезавантаження "RESET"
- 10 - Умовне позначення присутності полум'я і відповідна шкала потужності

- 11 - Робота в режимі Літо
- 12 - Робота в режимі Зима
- 13 - Функціонування у фазі опалення приміщення
- 14 - Індикатор температури, інформація про стан котла та коди помилок
- 15 - Котел у режимі готовності Stand-by
- 16 - Присутність приєднаних зовнішніх пристроїв
- 17 - На цій моделі не використовується
- 18 - Функціонування з зовнішнім датчиком температури активно (опція)
- 19 - Котел підключений до пристрою дистанційного керування^{v2} (опційно)
- 20 - На цій моделі не використовується



3.1 ВИКОРИСТАННЯ ПРИБАДУ



Перед увімкненням котла переконайтеся, що система заповнена водою, перевіривши, щоб стрілка манометра (15, Мал. 47) вказувала на значення у межах між 1 та 1,2 бар.

- Відкрийте газовий кран перед приладом.
- Натисніть кнопку і почекайте, поки увімкнеться дисплей, на цьому етапі прилад переходить у стан, що передуює вимкненню.
- Якщо прилад знаходиться в режимі очікування, натисніть кнопку ще раз щоб активувати його, інакше перейдіть до наступного пункту.
- Потім послідовно натисніть кнопку та переведіть прилад у літній або зимовий режим .

Літо

У цьому режимі котел працює тільки на нагрівання гарячої побутової води, температура встановлюється за допомогою перемикача (1), а відносна температура відображається на дисплеї за допомогою індикатора (14).

Літо

У цьому режимі котел працює як на виробництво гарячої побутової води, так і на опалення приміщення. Температура гарячої води завжди регулюється за допомогою перемикача (1), температура опалення регулюється за допомогою перемикача (4), а відносна температура відображається на дисплеї за допомогою індикатора (14).

З цього моменту прилад працює в автоматичному режимі. У разі відсутності потреби у теплі (для опалення або гарячого водопостачання для побутових потреб) котел переходить у режим «очікування», еквівалентний роботі приладу без наявності полум'я.

Кожного разу, коли займається пальник, на дисплеї відображається відповідний символ .

Робота з приладом дистанційного управління Amico Remoto^{v2} (CAR^{v2}) (за замовленням)

У разі підключення CAR^{v2} на дисплеї з'явиться позначка ; параметри регулювання котла можна встановити з пульту управління CAR^{v2}; при цьому на пульті управління котла залишаться активними кнопка **RESET**, кнопка - кнопка вимкнення (тільки в режимі "off") і дисплей, на якому відображається робочий стан.



Якщо перевести прилад у режим «вмк» на CAR^{v2}, з'явиться символ помилки підключення "ERR> CM", CAR^{v2}, однак, продовжує отримувати живлення, не втрачаючи, таким чином, збережені програми.

Робота з додатковим зовнішнім датчиком (опціонально).

У разі використання системи з додатковим зовнішнім датчиком температура подачі води котла для опалення приміщення регулюється за допомогою зовнішнього датчика, відносно виміряної температури навколишнього середовища (Розд. 1.11). Можливо змінити температуру подачі шляхом вибору операційної кривої за допомогою перемикача (4) (або з панелі керування CAR^{v2}, якщо він під'єднаний до котельного агрегату), вибравши значення від "0" до "9".

При роботі датчика зовнішньої температури на дисплеї з'являється умовна позначка .

У фазі опалення, у випадку, якщо температура води, що міститься в системі, достатня, щоб нагріти радіатори, у котлі може працювати тільки циркуляційний насос.

Режим «Очікування»

Послідовно натисніть на кнопку (6), доки не з'явиться умовна позначка ; з цього моменту котел припиняє роботу, але при цьому гарантується функція "антифриз", антиблокувальна функція триходового насоса та функція повідомлення про можливі аномалії.



Режим "OFF"

Якщо утримувати натиснутою кнопку (⏻) впродовж 8 секунд, на дисплеї залишиться ввімкненим тільки центральний пункт, а всі функції котла будуть дезактивовані. У цьому режимі функції безпеки не гарантуються.



У режимах «Очікування» та «Вимкнено» прилад продовжує отримувати живлення.

Режим "автоматичного виведення повітря".

Коли цю функцію активовано, при кожній новій подачі електричного живлення котла вмикається функція автоматичного виведення повітря з системи (тривалістю 8 хвилин); ця функція відображується на дисплеї як зворотній відлік індикатора (14). Протягом цього періоду функції гарячої побутової води та опалення не активні.

Можна скасувати функцію «автоматичного виведення повітря», натиснувши кнопку **RESET**.

Робота дисплею

Під час використання панелі управління дисплей підсвічується, але після певного часу бездіяльності його яскравість зменшується; режим освітлення можна змінювати за допомогою параметра t8 в меню програмування електронної плати.



3.2 МЕНЮ ПАРАМЕТРИ ТА ІНФОРМАЦІЯ.

Шляхом натискання кнопки «**INFO**» протягом щонайменше 1 секунди можна активувати «Інформаційне меню», що дозволяє відображати деякі параметри роботи котла.

Щоб прокрутити різні параметри меню, натисніть на кнопку **INFO**.

Для виходу з меню натисніть на кнопку **INFO** до кінця переліку, або на кнопку **RESET**, або просто зачекайте 15 хвилин.

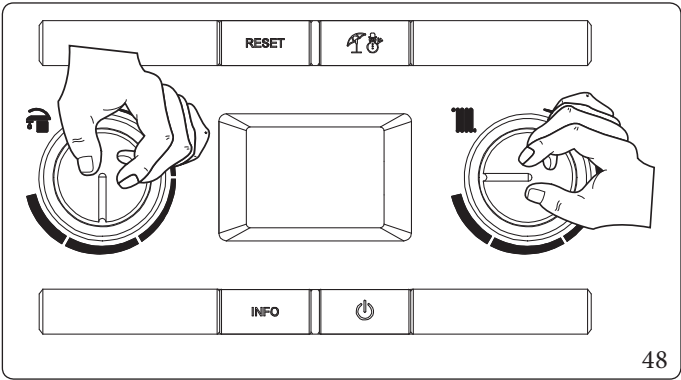
З допомогою переміщення індикатора (14) по меню можна переходити від одного параметру до іншого; при цьому відображається сам параметр, позначений літерою "d" з номером параметра, а також його значення.

Параметр ID	Опис
d 0.0	Не використовується
d 0.1	Відображує сигнал горіння
d 0.2	Відображує температуру подачі до системи опалення на виході з первинного теплообмінника
d 0.3	Відображає миттєву температуру в бойлері
d 0.4	Відображує значення, задане для комплекту опалення
d 0.5	Відображує значення, задане для налаштувань гарячої побутової води
d 0.6	Відображає температуру навколишнього середовища (якщо у наявності опційний зовнішній датчик). Якщо температура нижче нуля, значення блимає на екрані.
d 0.7	Відображає зчитану температуру на датчику димових газів (датчик 1)
d 0.8	Відображає температуру води зворотньої лінії системи.
d 0.9	Відображає перелік останніх п'яти аномалій (щоб прокрутити перелік, повертайте перемикач температури опалення (4)). Повертаючи перемикач, змінюються налаштування опалення, після чого котел можна вимкнути.
d 1.0	Скидання («Reset») переліку аномалій. Після відображення «d 1.0» натиснути на кнопку перезапуску «Reset»; видалення підтверджується блиманням символів «88» на протязі 2 секунд.
d 1.1	Відображає зчитану температуру на запобіжному датчику подачі
d 1.2	Відображує швидкість роботи циркуляційного насосу
d 1.3	Не використовується
d 1.4	Відображає потік циркуляційного насоса (л/год/100)
d 1.5	Відображує швидкість роботи вентилятора (об. хв./100)
d 1.6	Відображає зчитану температуру на датчику димових газів (датчик 2)



3.3 ПРОГРАМУВАННЯ ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ

Пристрій розрахований на можливе програмування деяких робочих параметрів. Змінюючи ці параметри, як описано нижче, можна буде адаптувати пристрій відповідно до ваших конкретних потреб.



Щоб отримати доступ до фази програмування, встановіть перемикач ГВП в положення "6 годин", а перемикач системи опалення в положення "9 годин", після цього протягом 8 секунд утримуйте натиснутими кнопки "RESET" та "10" (Мал. 48).

Увійшовши до режиму програмування, можна здійснювати перехід між п'ятьма меню (G, P, t, A, F), натискаючи та утримуючи кнопку "10" протягом 1 секунди. Вибір параметра здійснюється за допомогою перемикача "регулювання побутової води" (всередині того самого під-меню і за присутності більшої кількості параметрів); а для зміни значення потрібно прокрутити перемикач "регулювання опалення". Для того, щоб зберегти в пам'яті зміни параметрів, утримуйте натиснутою кнопку "RESET" протягом 1 секунди. Про успішне зберігання свідчить напис «88» на індикаторі (Rif. 14 (Мал. 47)), який утримуються на екрані протягом 2 секунд. Для виходу з режиму програмування зачекайте 15 хвилин або натисніть одночасно кнопки "RESET" і "10".

i У разі необхідності можна відновити значення за замовчуванням, що відповідає параметрам "S" і "P0 ÷ P2" змінюючи тип газу (параметр "G") і відновлюючи його відповідно до фактичних умов роботи (зачекати близько 10 секунд між заміною газу та відновленням).

Відновлені значення будуть відповідати типу зазначеного котла в параметрах "n" і "F". Після завершення цієї операції відображається аномалія "E62", після чого слід виконати повне тарування.

Меню "G".

Це меню призначене для налаштувань керування повітрям-газу і включає два під-меню (n та S), що використовуються для налаштувань керування вентилятором та газовим клапаном. Після внесення змін у ці параметри слід активувати функцію повного Калібрування (п. 4.10). Щоб отримати доступ до параметрів "n" та "S", послідовно натисніть на кнопку "RESET". Для виходу з цієї частини меню та переходу до інших (групи P, t, A, F) натисніть кнопку "10".

IL.

Тип газу "IL" не використовується, для виходу натисніть кнопку "10". Якщо до пам'яті буде внесено тип ГАЗУ "IL", тоді потрібно знову запрограмувати правильний тип ГАЗУ.

Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
G	Тип газу	Визначає роботу з газом метаном	nG	nG	
		Визначає роботу з газом GPL/зрідженим пропаном	LG		
		Визначає роботу з пропан-повітряним газом (можна активувати через відповідне меню)	AP		
		Не використовується	IL		

У разі внесення змін відображається аномалія "E62", після чого слід виконати повне тарування.



Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
n	Модель котла	Визначає модель котла	0 ÷ n	Victrix 25:16 Victrix 32:15	
Увага: використовуйте виключно ті параметри, що відповідають встановленому котлу. У разі внесення змін відображається аномалія "Е62", після чого слід виконати повне калібрування.					

Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
S0	Мін. потужність	Електронна плата визначає режим роботи та потужність котельного агрегату на основі комбінації ряду параметрів. Комбінація параметрів меню "n" та "F" визначає правильну потужність роботи агрегату. Із цієї причини рекомендується не змінювати параметри цього меню, щоб не зашкодити правильній роботі самого котельного агрегату.	750 ÷ 1700 rpm	Victrix 25: 1175 Victrix 32: 1100	
S1	Потужність макс.		S0 ÷ 6900 rpm	Victrix 25: 6200 Victrix 32: 6200	
S2	Потужність вмикання		2000 ÷ 4500 rpm	Victrix 25: 3200 Victrix 32: 3000	
У разі внесення змін відображається аномалія “E62”, після чого слід виконати повне тарування.					

Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
P0	Макс. санітарний ГВП	Визначає в процентах максимальну потужність котла у фазі виробництва побутової гарячої води відносно до максимальної можливої потужності	0 - 99 %	99%	
P1	Мін. потужність	Визначає в процентах мінімальну потужність котла відносно можливої мінімальної потужності	0 - P2	0%	
P2	Макс. опалення	Визначає в процентах максимальну потужність котла у фазі опалення відносно до можливої максимальної потужності	0 - 99%	Victrix 25: 80% Victrix 32: 85%	
P3	Реле 1 (опційно)	Котел підготовлений для можливої роботи з платою реле (опція) зі змінними конфігураціями. 0 = Off 1 = Команда основної зони 2 = Тривога загального характеру 3 = Фаза опалення активована 4 = Подача зовнішнього газового клапану 5 = (Не використовується на цій моделі котла) 6 = (Тристороння зовнішня система) 7 = (Циркуляційний насос котла)	0 - 7	1	



Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
P4	Реле 2 (опційно)	Котел підготовлений для можливої роботи з платою реле (опція) зі змінними конфігураціями Котел підготовлений для можливої роботи з платою реле (опція) зі змінними конфігураціями 0 = Off 1 = Тривога загального характеру 2 = Фаза опалення активована 3 = Подача зовнішнього газового клапану 4 = Команда другорядної зони (від термостату ТА до контакту плати реле) 5 = Тепловий насос 6 = (Не використовується на цій моделі котла) 7 = (Циркуляційний насос котла)	0 - 7	0	
P5	Реле 3 (опційно)	Котел підготовлений для можливої роботи з платою реле (опція) зі змінними конфігураціями 0 = Off 1 = Дистанційна активація чилера 2 = Тривога загального характеру 3 = Фаза опалення активована 4 = Подача зовнішнього газового клапану 5 = тепловий насос 6 = Активація бойлера з рециркуляцією 7 = Команда основної зони 8 = (Не використовується на цій моделі котла) 9 = (Циркуляційний насос котла).	0 - 9	0	
P6	Функціонування циркуляційного насосу	Циркуляційний насос може працювати у двох режимах. 0 = переривчастий: у зимовому «режимі» насосом керує кімнатний термостат або пульт дистанційного керування 1 = безперервний: у режимі «зима» циркуляційний насос завжди підключений до живлення і, отже, завжди працює.	0 - 1	0	
P7	Корекція зовнішнього датчика	Якщо показання зовнішнього датчика неправильні, їх можна виправити, щоб компенсувати будь-які фактори зовнішнього середовища. (Крім значення +9 на дисплеї відображається напис "CE", що активує функцію зовнішнього керування котлом для сполучення його з диспетчером системи).	-9 ÷ 9 K	0	
P8	-	Не використовується на цій моделі котла.	-	-	

Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
t0	Мінімальна температура нагріву опалення	Визначає мінімальну температуру подачі.	20 ÷ 50 °C	25	
t1	Максимальна температура нагріву опалення	Визначає максимальну температуру подачі.	(t0+5) ÷ 85 °C	85	
t2	Термостат побутової гарячої води	Визначає температуру подачі протягом фази нагрівання бойлера 0: Температура подачі = Уставка ГВП + 25 °C 1: Температура подачі залежить від потужності котла 2: Температура подачі = 1,1 * Уставка ГВП + 6 °C 3: Температура подачі = 85 °C	0 - 3	1	

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
t3	Таймер затримки сонячних батарей	Не використовується	-	-	
t4	Пріоритетний таймінг ПГВ	Не використовується	-	-	
t5	Затримка повторного увімкнення опалення	Котел оснащений електронним таймером, який запобігає занадто частим вмиканням пальника у фазі опалення	0 - 600 секунд (крок 10 сек)	18	
t6	Таймінг виходу на максимальну потужність опалення	Котел у фазі опалення поступово досягає встановленої максимальної потужності	0 - 840 секунд (крок 10 сек)	18	
t7	Затримка увімкнення опалення на запити від кімнатного термостату і пристрою дистанційного керування	Налаштування котла передбачають вмикання відразу ж після запиту. У випадку особливих систем (напр., системи с зонами, устаткованими моторизованими термостатами, тощо) може виникнути необхідність у затримці вмикання	0 – 600 секунд (крок 10 сек)	0	
t8	Підсвічування дисплею	Встановлює режим підсвічування дисплею. 0 Автоматичний: дисплей підсвічується під час використання і вимикається через 15 секунд бездіяльності; при виявленні аномалій дисплей працюватиме в режимі миготіння. 1 Низький: дисплей завжди підсвічується з низькою інтенсивністю. 2 Високий: дисплей завжди підсвічується з високою інтенсивністю.	0 - 2	0	
t9	Відображення дисплею	Визначає, що відображає індикатор 14 (Мал. 47). Режим "Літо": 0: індикатор завжди вимкнений 1: циркуляційний насос активний, відображає температуру подачі, циркуляційний насос вимкнено, індикатор вимкнено. Режим "Зима": 0: завжди відображає задане значення на перемикачі опалення 1: циркуляційний насос активний, відображає температуру подачі, циркуляційний насос вимкнено, відображає задане значення на перемикачі опалення.	0 - 1	1	



Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
A0	Модель гідравлічної системи	Визначає тип гідравлічної системи котельного агрегату	Налаштувати 2	2	
A1	-	Не використовується на цій моделі котла	-	0	
A2	Модель насосу	Визначає тип циркулятора котельного агрегату	Налаштувати 3	3	
A3	Максимальна швидкість насосу	Визначає максимальну швидкість насосу	1 ÷ 9	9	
A4	Мінімальна швидкість насосу	Визначає мінімальну швидкість роботи насосу	1 ÷ A3	6	
A5	Режим циркуляційного насосу	Визначає режим роботи циркуляційного насоса. - ДЕЛЬТА T = 0: пропорційна доступна висота напору (Розд. 1.31 - 1.32 - 1.33). - DELTA T = 5 ÷ 25 K: ΔT константа (Розд. 1.31 - 1.32 - 1.33).	0 ÷ 25	15	

Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
A7	Автоматичне виведення повітря фаза увімкнення	Визначає автоматичний режим активації автоматичного виведення повітря під час нового живлення котла. Дія функції триває протягом 8 хвилин і позначається зворотнім відліком часу, про що свідчить відповідний індикатор (Rif. 14, Мал. 47). Протягом цього періоду функції гарячої побутової води та опалення не активні. Можна скасувати функцію «автоматичного виведення повітря», натиснувши кнопку "RESET". 1: автоматичне виведення повітря активується при кожному новому підключенні до електричного живлення. 0: автоматичне виведення повітря активується тільки при першому підключенні до електроживлення після установки параметра "0"; коли дія функції закінчена або перервана натисканням кнопки "RESET", її повторна активація не відбудеться, якщо параметр не буде встановлений на "1".	0 - 1	1	

Id Параметр	Параметр	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
F0	Довжина системи виводу димових газів	Визначає довжину димоходу (п. 4.13)	0 - 2	0	
F1	-	Не використовується на цій моделі котла	-	-	

У разі внесення змін відображається аномалія "E72", після чого слід виконати швидке тарування.

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



3.4 СИГНАЛИ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА АНОМАЛІЇ

Котел сигналізує про можливу несправність блиманням на екрані індикатора (14), на якому по черзі з'являються літера «Е» і код «xx», де xx відповідає коду помилки, який описано у таблиці нижче. На будь-якому пульті дистанційного керування (CAR^{v2}) код помилки відображатиметься у вигляді цифрового коду, перед яким або після якого стоятиме літера Е (наприклад, CAR^{v2} = Exx).

Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
01	Блокування в зв'язку з невірним вмиканням	Котел у разі запиту на опалення або ГВП не вмикається у встановлений час. При першому вмиканні або вмиканні після тривалого простою котла може виникнути необхідність усунення блокування.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
02	Блокування запобіжного термостата (перевищення температури)	Під час роботи в нормальному режимі, якщо через несправність спостерігається надмірне внутрішнє нагрівання котла, він переходить в режим блокування.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
03	Блокування термостату димових газів.	Під час нормальної роботи, якщо через несправність відбувається надмірний перегрів димових газів, прилад блокується.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
04	Блокування опору контактів / Пошкоджено апаратне забезпечення плати	Електронна плата виявляє аномалію в живленні газового клапана. Перевірте з'єднання клапана. (аномалія виявляється і відображається тільки тоді, коли є запит). Якщо буде встановлено, що несправність не пов'язана з газовим клапаном, електронну плату необхідно замінити, якщо несправність не зникає після натискання кнопки скидання.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
05	Помилка датчика заповнення	Плата дає сигнал про аномалію на датчику NTC подачі до системи опалення.	Пристрій не запускається (1)
08	Максимальна кількість перезапусків	Кількість вже виконаних допустимих перезапусків.	Можна скидати неполадку до 5 разів включно, після чого функцію буде заблоковано щонайменше на годину. Спроби щогодини – кількістю до 5 спроб максимально. Якщо вимкнути та знову увімкнути пристрій, можна знову мати в запасі 5 спроб.
10	Недостатній тиск у контурі опалення	Не виявлено тиску води в контурі опалення, достатнього для забезпечення правильної роботи котла.	Перевірте на манометрі котла, щоб тиск в системі складав від 1 до 1,2 бар, при необхідності відновіть необхідний рівень тиску.
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
12	Несправність датчика нагрівача	Плата виявляє аномалію на датчику бойлера.	Котел не в змозі нагрівати воду (1)
15	Помилка конфігурації	Плата виявляє несправність або невідповідність в електропроводці котла і не вмикається.	Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезапускається без потреби перезапуску. Переконайтеся, що прилад налаштовано правильно (1)
16	Несправність вентилятора	Може мати місце у випадку механічного або електронного пошкодження вентилятора.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
20	Блокування стороннього полум'я	Може мати місце в разі аномалій в ланцюзі контролю полум'я.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
23	Аномалія датчика зворотнього руху	Плата подає сигнал про аномалію на датчику NTC зворотнього руху.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
24	Неполадка панелі	Плата подає сигнал про аномалію на панелі.	Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезапускається без необхідності перезапуску (1)
29	Несправність датчика диму	Плата подає сигнал про аномалію на датчику димових газів.	Пристрій не запускається (1)
31	Втрата зв'язку з пристроєм дистанційного керування	Реєструється у разі приєднання дистанційного пульта управління, що не сумісний із системою, або у разі переривання зв'язку між котлом та дистанційним управлінням, а також у випадку помилки зв'язку між клемми.	Відключіть і знову подайте напругу на прилад. Якщо пульт дистанційного керування не розпізнається після перезапуску, прилад перемикається в режим локального керування за допомогою елементів керування на панелі керування. У цьому випадку функцію «Опалення» неможливо активувати (1).
36	Втрата зв'язку з IMG Bus	Через аномалію в блоці керування приладом, на платі зони або на шині IMG зв'язок між різними компонентами переривається.	Робота котельного агрегату не відповідає запиту на опалення (1)
37	Низьке значення напруги живлення	Відбувається у випадку, коли напруга живлення нижче межі, дозволеної для правильної роботи котла.	Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезапускається без необхідності перезапуску (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
38	Втрата сигналу від полум'я.	Це трапляється, коли прилад увімкнено правильно, а полум'я пальника несподівано гасне; робиться нова спроба повторного запалювання, і якщо відновлюються нормальні умови, прилад не потребує перезапуску.	У разі відновлення нормальних умов прилад запускається знову без необхідності перезапуску (1) (2)
43	Блокування через постійну втрату сигналу від полум'я	Викривається, якщо кілька разів протягом певного проміжку часу повторюється помилка «Втрата сигналу» від полум'я (38).	Натисніть кнопку перезапуску, прилад перед запуском проведе цикл послідовної вентиляції. (1)
44	Блокування через вичерпання максимального часу відкриття газового клапану	Це трапляється, коли газовий клапан залишається відкритим довше, ніж очікується для його нормальної роботи, а прилад при цьому не вмикається.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
45	Дельта Т підвищене	Прилад виявляє несподіване і непередбачене підвищення ΔT між температурним датчиком подачі та датчиком зворотної лінії системи.	Потужність пальника обмежується, щоб запобігти пошкодженню конденсаційного модуля, одразу ж після відновлення правильної ΔT котел повертається до нормальної роботи. Переконайтеся, що є циркуляція води в котлі, що налаштування циркуляційного насоса відповідне до потреб системи і що датчик зворотної лінії справний (1)
46	Втручання захисного термостата DIMv2 або захисного термостата Низької Температури поза котлом	Під час нормальної роботи, якщо аномалія спричиняє надмірний перегрів низькотемпературної подачі, прилад блокується.	В такому разі після відповідного охолодження можна провести перезапуск термостату (див. відповідний лист з інструкціями) (1)
47	Обмеження потужності пальника	Якщо виявляється висока температура димових газів, прилад зменшує вихідну потужність, щоб уникнути пошкодження.	(1)
51	Помилка комунікації RF у напрямку CARv2 RF	У разі втрати зв'язку між котлом та безпроводним пультом CAR подається сигнал про аномалію; починаючи з цього моменту керувати системою можна тільки через панель управління самого приладу.	Перевірте роботу безпроводного пульту CAR, перевірте заряд батарейок (див. відповідний посібник з інструкціями).
59	Несправність частоти мережі електричного живлення	Плата виявляє аномальну частоту мережі електричного живлення.	Пристрій не запускається (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
60	Блокування через несправність циркуляційного насосу	Циркуляційний насос зупинився через одну з наступних причин: крильчатка заблокована, електрична несправність.	Спробуйте розблокувати циркуляційний насос, як описано у відповідному розділі. Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезапускається без необхідності перезапуску (1)
61	Аномалія присутності повітря в циркуляційному насосі	В циркуляційному насосі є повітря; циркуляційний насос не може працювати.	Випустіть повітря з циркуляційного насоса та контуру опалення. Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезапускається без необхідності перезапуску (1)
62	Запит на повне тарування	Відзначається відсутність тарування електронної плати. Може статися після заміни електронної плати або в разі зміни параметрів вузла повітря/газ, що вимагає «повного тарування».	Пристрій не запускається (1)
72	Запит на швидке тарування	Відзначається зміна деяких параметрів, що вимагає «швидкого тарування».	Пристрій не запускається (1)
73	Значне зміщення між датчиком подачі та запобіжним датчиком подачі	Датчик подачі несправний або неправильно встановлений.	Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезапускається без необхідності перезапуску (1)
74	Аномалія запобіжного датчика подачі	Плата подає сигнал про аномалію на запобіжному датчику NTC подачі.	Пристрій не запускається (1)
77	Аномалія в контролі горіння	Виявлено витік поза діапазоном на газовому клапані.	Пристрій не запускається (1)
78	Аномалія в контролі горіння	Відзначається надто високий потік на газовому клапані.	Пристрій не запускається (1)
79	Аномалія в контролі горіння	Відзначається надто низький потік на газовому клапані.	Пристрій не запускається (1)
80	Блокування через проблему драйвера газового клапану	Відбувається у разі неполадок в роботі електронної плати, що регулює клапан.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
84	Аномалія горіння (відбувається зниження потужності)	Відзначається низький тиск подачі в газовій системі. В результаті цього обмежується потужність агрегату, що призводить до подачі сигналу про аномалію.	У разі відновлення нормальних умов прилад запускається знову без необхідності перезапуску (1) (2)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
87	Блокування управління газового клапану	Відзначаються неполадки в роботі одного або кількох складових вузла, що здійснює управління газового клапану.	Пристрій не запускається (1)
88	Блокування управління газового клапану	Відзначаються неполадки в роботі одного або кількох складових вузла, що здійснює управління газового клапану.	Пристрій не запускається (1)
89	Сигнал нестабільного горіння	Полум'я нестабільне з наступних причин: присутність димових газів у системі циркуляції, вітер, тиск газу нестабільний, швидкість вентилявання нестабільна або неполадки в роботі системи.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
90	Сигнал горіння за рамками діапазону	Сигнал, що процес горіння на протязі довгого проміжку часу відбувається поза рамками встановленого діапазону.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
91	Блокування в зв'язку з невірним вмиканням	Плата вичерпала всі можливі дії для досягнення оптимального вмикання запальника.	Натисніть кнопку перезавантаження «Reset» (1)
92	Обмеження корекції обертів вентилятора	Система вичерпала всі можливі корекції для кількості обертів вентилятора.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
93	Сигнал горіння за рамками діапазону	Сигнал, що процес горіння на протязі певного проміжку часу відбувається поза рамками встановленого діапазону.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
94	Аномалія горіння	Відзначається проблема контролю горіння, що може бути спричинена: низьким тиском газу, рециркуляцією димових газів, дефектами газового клапану або електронної плати.	У разі відновлення нормальних умов прилад запускається знову без необхідності перезавантаження (1) (2)
95	Сигнал про нестабільне горіння	Система відзначає переривчастість в сигналі горіння.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
96	Система виводу димових газів забита	Може мати місце у випадку забивання системи виведення димових газів.	Якщо нормальні умови відновлюються, прилад перезавантажується без потреби перезавантаження (1)
98	Блокування в зв'язку з досягненням максимальної кількості помилок програмного забезпечення	Відбувається при досягненні максимальної дозволеної кількості помилок програмного забезпечення.	Натисніть кнопку перезавантаження «Reset» (1)
99	Блокування загального характеру	Несправність котельного агрегату.	Натисніть кнопку перезавантаження «Reset» (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			



4 ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПОЧАТКОВА ПЕРЕВІРКА

4.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Оператори, які виконують установку та технічне обслуговування приладу, повинні обов'язково носити відповідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ), які вимагаються чинним законодавством.

Перелік можливих (ЗІЗ) не є вичерпним, тому що вони вказуються та вибираються роботодавцем уповноваженої компанії (монтажник або робітник з обслуговування).



Перш ніж проводити будь-яке технічне втручання, переконайтеся, що:

- зніміть електричну напругу з приладу;
- закрито газовий кран;
- знятий тиск з системи та контуру гарячої води.



Ризик пошкодження майна при використанні розпилювачів та рідин для виявлення витоків

Розпилювачі та рідини для пошуку витоків забивають отвір Для посил. (Мал. 53) газового клапана, що завдає йому непоправної шкоди.

Під час монтажних і ремонтних робіт не розпилюйте спреї або рідини на газовий клапан (з боку електричного підключення).



Постачання запасних частин.

Якщо під час технічного обслуговування або ремонту використовуються несертифіковані або непридатні компоненти, окрім втрати гарантії на обладнання, відповідність продукту втрачає чинність, а сам виріб не відповідає нормам; для вищезазначеного, під час заміни компонентів використовуйте лише оригінальні запчастини Immergas.



У разі незапланованого технічного обслуговування вам потрібно проконсультуватися з додатковою документацією, зверніться до авторизованого технічного центру.



4.2 ПЕРВИННА ПЕРЕВІРКА

Щоб ввести прилад в експлуатацію, необхідно:

- перевірте, щоб газ в системі відповідав тому, для якого передбачений котел (тип газу відображається на дисплеї при першій подачі електричного живлення, був видимим на табличці даних або можна перевірити у відповідному параметрі "G");
- перевірте підключення до мережі 220В-50 Гц, відповідно полярності L-N та заземлення;
- перевірити, що система опалення заповнена водою, переконавшись, що манометр показує тиск котла від 1 до 1,2 бар;
- увімкніть котел і перевірте правильність запалювання;
- перевірити правильності тарування числа обертів вентилятора;
- перевірити рівень CO₂ димових газів при подачі:
 - максимальний
 - середній
 - мінімальний
- значення повинні відповідати зазначеним у відповідних таблицях (Пар. 5.2);
- заповніть і прикріпіть на котел, поруч із табличкою з даними, наклейку з інформацією про монтаж, вказавши ті ж самі дані, що зазначені в цьому керівництві з експлуатації (Пар. 1.2) на факсиміле наклейки;
- перевірити спрацювання запобіжного пристрою у випадку відсутності газу та відповідний час його спрацювання;
- перевірити спрацювання головного вимикача на вході котла;
- перевірити, щоб термінали забору повітря та/або відведення димових газів не були засмічені;
- перевірити роботу приладів регулювання;
- накласти пломби на пристрій керування газовим потоком (якщо налаштування були змінені);
- перевірити виробництво гарячої побутової води;
- перевірити герметичність гідравлічних контурів;
- перевірити вентиляцію та/або провітрювання приміщення установки, якщо це передбачено.



Якщо хоча б одна з перевірок дає негативний результат, забороняється вмикати котел.



4.3 ЩОРІЧНИЙ ОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ АГРЕГАТУ



Раз на рік, щоб забезпечити працездатність, безпеку та ефективність пристрою з плином часу, слід провести такі операції з перевірки та технічного обслуговування.

- Очистити теплообмінник з боку димових газів.
- Очистити основний пальник.
- Перевірити правильне положення, цілісності та чистоти електроду розпалу та контролю; усунути будь-який оксид.
- Якщо в камері згоряння виявлені нагар та нашарування, необхідно видалити їх та почистити змішувачі обмінника за допомогою щіток з нейлону або дурри; забороняється використовувати щітки з металу або інших матеріалів, які можуть пошкодити саму камеру згоряння. Також заборонено використовувати лужні або кислотні мийні засоби.
- Перевірити цілісність ізоляційних панелей в середині камери горіння, у разі пошкодження замінити їх.
- Візуально перевірити на відсутність витоку води, окислювання сполучень та з'єднань, слідів накипу від конденсату в середині герметичної камери.
- Перевірити вміст сифону виводу конденсату.
- Візуально перевірте, що сифон належним чином заповнений конденсатом, і при необхідності поповніть його.
- Перевірити, чи немає у сифоні зливу конденсату накопичування матеріалів, що заважають виведенню конденсату; крім того, перевірити, щоб вся система виведення конденсату працювала ефективно і не мала забивань.
- У разі виявлення забивань (сміття, накипи, осідання матеріалів і т.д.), в результаті якого в камеру горіння потрапляє конденсат, слід замінити ізоляційні панелі.
- Перевірити, щоб ущільнювачі запальника та збірники газу були цілими та ефективними, якщо ні, їх слід замінити. У будь-якому разі ці ущільнювачі слід замінювати на нові не рідше, ніж раз на два роки не залежно від їх стану та ступеню зносу.
- Перевірити цілісність запальника, відсутність на ньому деформацій, порізів, правильність та надійність кріплення кришки камери горіння; якщо кришка має дефекти, її слід замінити.
- Візуально перевірте, що вихід запобіжного клапану не засмічений.
- Перевірити, щоб подача до розширювального баку системи опалення після зниження тиску на системі до нуля (показує манометр котла), дорівнювала 1,0 бар.
- Перевірити, щоб статичний тиск системи (при холодній системі та після заповнення системи через кран наповнювання) був у межах від 1 до 1,2 бар.



Для правильної та безпечної роботи приладу необхідно перевірити, чи тиск води в системі подачі (водопровідній мережі) становить щонайменше 2,5 бар, перш ніж відкривати кран заповнення. Під час заповнення системи центрального опалення (CH) важливо дотримуватися стандарту EN 1717, який визначає вимоги щодо захисту питної води від забруднення зворотним потоком. Якщо тиск подачі води недостатній, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ кран наповнення. В іншому випадку існує ризик небезпечного забруднення вбудованого бака-акумулятора гарячої води водою для опалення, що може погіршити комфорт користувача та спричинити проблеми зі здоров'ям. Перед заповненням системи опалення оператор повинен переконатися, що тиск подачі води є достатнім, щоб запобігти можливому забрудненню.

- Візуально переконатися, що пристрої безпеки та контролю встановлені вірно і не призведуть до короткого замикання, а зокрема:
 - захисний термостат по температурі;
 - реле тиску в системі.
- Перевірте зберігання та цілісність магнієвого анода нагрівача.
- Перевірити збереження і цілісність електричної системи, зокрема:
 - електричні проводи повинні бути розміщені у кабель-каналах;
 - на них не повинно бути жодних слідів почорніння або обгорання.
- Перевірити стійкість розпалу і роботи котла.
- Перевірте рівень CO₂ за допомогою функції «сажострус» на трьох еталонних потужностях, використовуючи параметри, вказані в таблиці в Параг. 5.2. У разі виявлення значень, що виходять за межі зазначених допусків, перевірте цілісність свічки запалювання / детектора та за потреби замінить її, замінивши також відповідну прокладку. На цьому етапі активуйте функцію «повного калібрування».
- Перевірити та відрегулювати безперебійну роботу пристрою управління і контролю обладнання, а зокрема:
 - Спрацювання датчиків регулювання системи опалення.
 - Функціонування датчика гарячої сантехнічної води.
- Перевірте щільність газової системи пристрою та його внутрішньої системи.
- Перевірте спрацювання пристрою контролю у разі відсутності газу. Термін спрацювання повинен бути менше 10 секунд.





У разі щорічної перевірки агрегату, вміст СО макс. повинен бути менше 700 ppm (0% O₂). Якщо значення СО вище, агрегат потребує технічного обслуговування/ремонту.

Після технічного обслуговування/ремонту максимальний вміст СО повинен бути менше 500 ppm.



Якщо планується установка Hydrogen ready для процентного вмісту H₂ на рівні до 20% (маючи на увазі газ, що розподіляється в мережі відповідно до чинних норм на місцях), всі операції з калібрування агрегату повинні відповідати значенням O₂, наведеним у таблиці Розд. ...



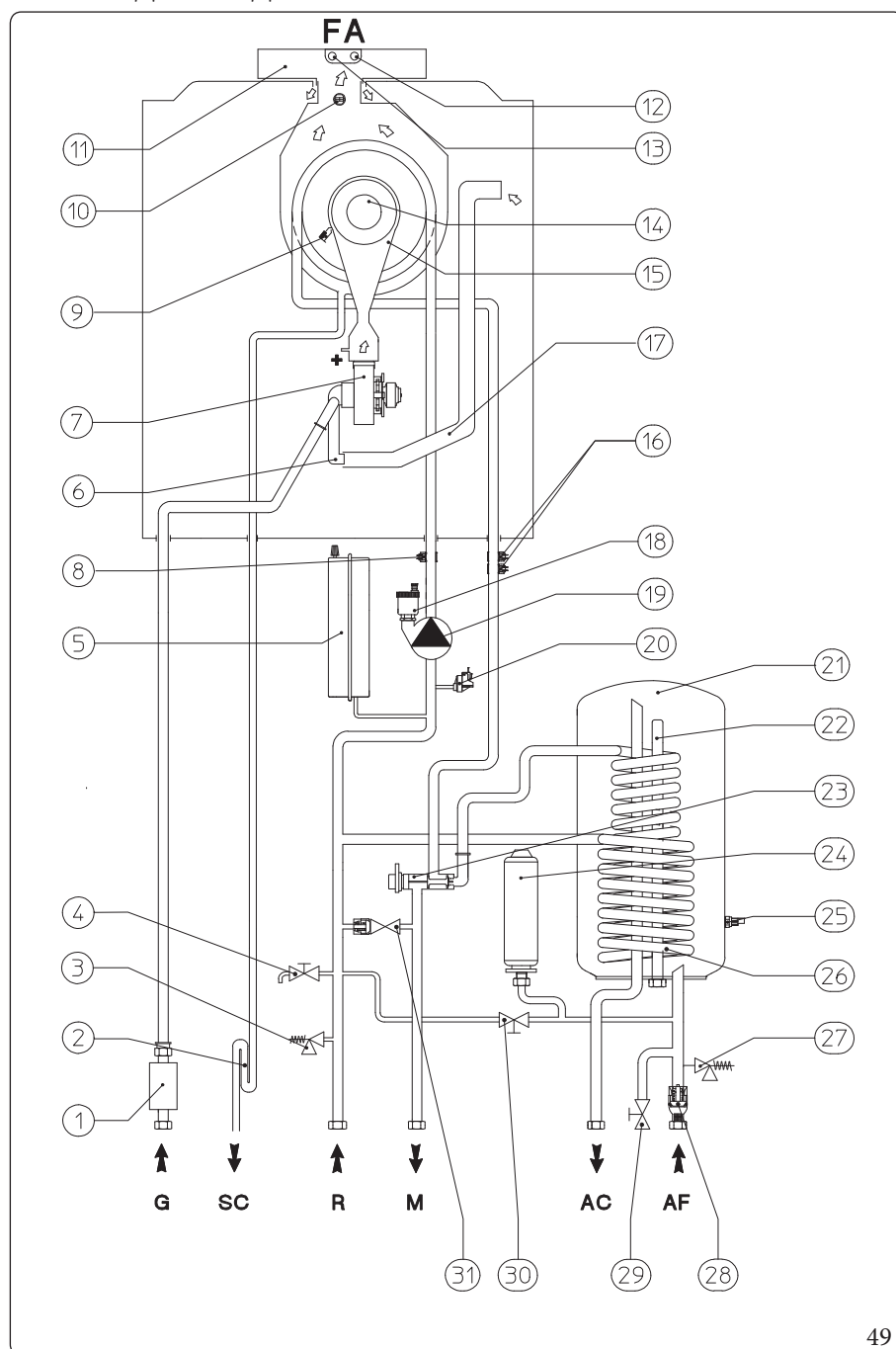
Під час періодичного щорічного технічного обслуговування слід також проводити огляд і технічне обслуговування системи опалення та перевірку ефективності термічної системи, як це передбачено чинними нормами.



Якщо при регулюванні номінальної теплової потужності значення O₂ не досягаються при повністю відкритому регуляторі витрати газу (зазначено в таблиці в п. 5.2), подальше регулювання не потрібне.



4.4 МОДЕЛЬ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ



Умовні позначення (Мал. 49):

- | | |
|----|--|
| 1 | - Газовий клапан |
| 2 | - Сифон виводу конденсату |
| 3 | - Запобіжний клапан 3 бар |
| 4 | - Кран спорожнення системи |
| 5 | - Розширювальний бак |
| 6 | - Змішувач повітря/газу |
| 7 | - Вентилятор |
| 8 | - Датчик зворотнього руху |
| 9 | - Свічка вмикання/контролю за полум'ям |
| 10 | - Датчик диму |
| 11 | - Витяжний ковпак |
| 12 | - Штуцери пробовідбірників димових газів |
| 13 | - Штуцери пробовідбірників повітря |
| 14 | - Пальник |
| 15 | - Колектор повітря/газу |
| 16 | - Датчики подачі |
| 17 | - Труба забору повітря |
| 18 | - Автоматичний повітряний клапан |
| 19 | - Циркулярний насос |
| 20 | - Реле мінімального тиску |
| 21 | - Бойлер з нерж. сталі |
| 22 | - Магнієвий анод |
| 23 | - Триходовий клапан (з електроприводом) |
| 24 | - Розширювальний бак ГВП |
| 25 | - Датчик температури ГВП |
| 26 | - Змійовик бойлера з нержавіючої сталі |
| 27 | - Запобіжний клапан 8 бар |
| 28 | - Незворотний клапан холодної води |
| 29 | - Кран опорожнення бойлера |
| 30 | - Кран наповнення системи |
| 31 | - Бай-пас |
| G | - Підключення газу |
| AC | - Вихід гарячої сантехнічної води |
| AF | - Подача гарячої побутової води |
| SC | - Випуск конденсату |
| M | - Подача в систему опалення |
| R | - Система зворотньої подачі |

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

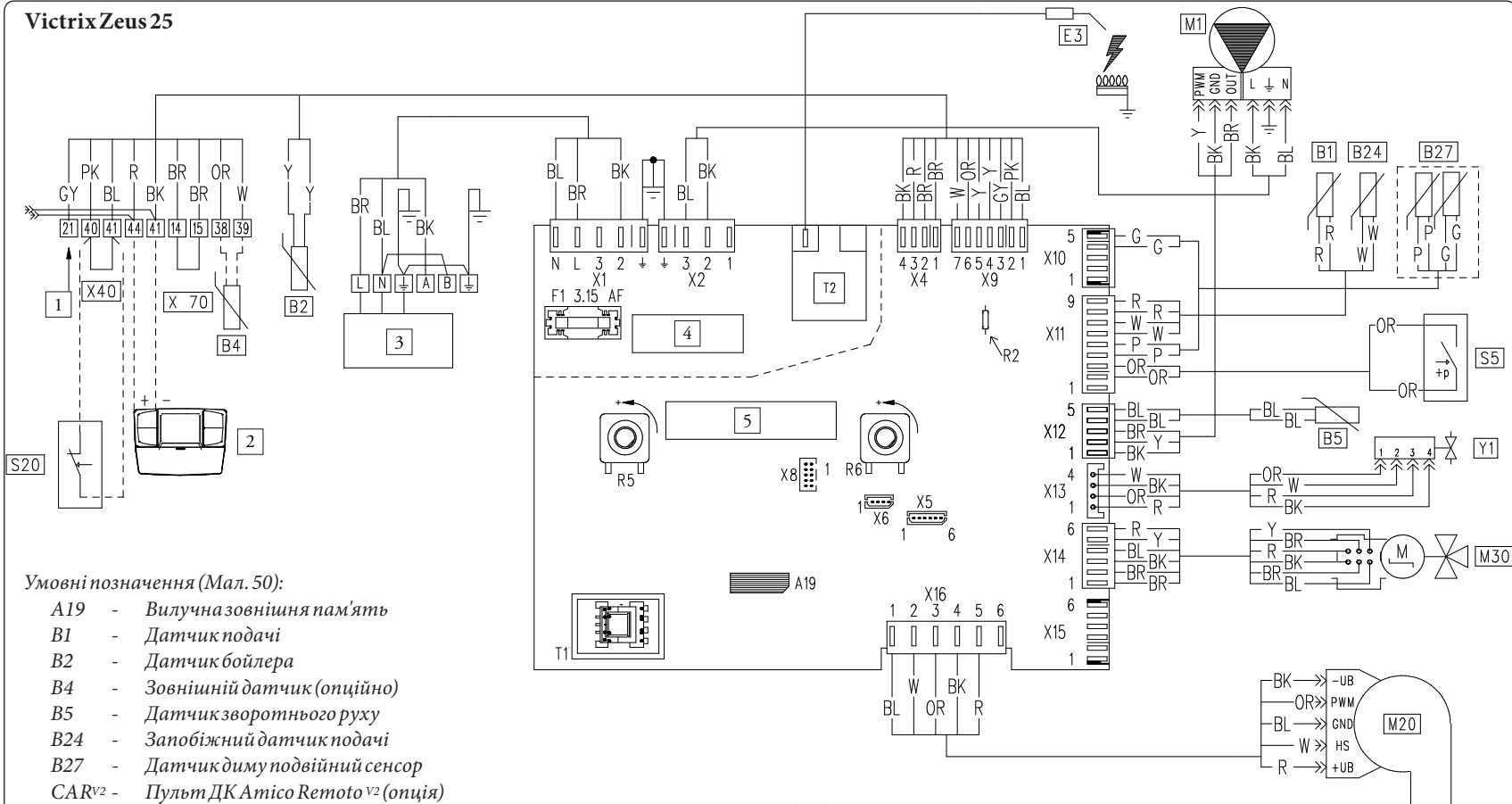
ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Victrix Zeus 25



Умовні позначення (Мал. 50):

- A19 - Вилучна зовнішня пам'ять
- B1 - Датчик подачі
- B2 - Датчик бойлера
- B4 - Зовнішній датчик (опційно)
- B5 - Датчик зворотнього руху
- B24 - Запобіжний датчик подачі
- B27 - Датчик диму подвійний сенсор
- CAR^{v2} - Пульт ДК Amico Remoto^{v2} (опція)
- E3 - Свічки запалювання і виявлення
- M1 - Циркулярний насос
- M20 - Вентилятор
- M30 - Триходовий кроковий двигун
- S5 - Реле мінімального тиску
- S20 - Термостат приміщення (опція)
- R5 - Триммер температури побутової води
- R6 - Триммер температури опалення
- T1 - Трансформатор плати котла
- T2 - Трансформатор розпалу
- X40 - Перемичка термостату для приміщення
- X70 - Перемичка запобіжного термостата низька температура
- Y1 - Газовий клапан

Умовні позначення кодів для кольорів (Мал.50):

- BK - Чорний
- BL - Синій
- BR - Коричневий
- G - Зелений
- GY - Сірий
- OR - Помаранчевий
- P - Фіолетовий
- PK - Рожевий
- R - Червоний
- W - Білий
- Y - Жовтий
- Y/G - Жовтий/Зелений

Умовні позначення (Мал. 50):

- 1 - Сигнал стану
- 2 - CAR^{v2} (опція)
- 3 - Напруга живлення 220 В змінного струму, 50 Гц
- 4 - З'єднання 220 В
- 5 - Підключення до мережі максимально низької напруги

Нав'язний термостат або кімнатний хронотермостат On - Off мають підключатися до затисків 40 та 41, витягнувши перемичку X40.

Будь-який CAR^{v2} необхідно під'єднати до клем 44 та 41, дотримуючись полярності і витягнувши перемичку X40.

Розєм X5 використовується для підключення до плати реле.
Розєм X6 використовується для підключення до персонального комп'ютера.
Розєм X8 використовується для операцій оновлення програмного забезпечення.





Нав'язний термостат або кімнатний хронотермостат On - Off мають підключатися до записків 40 та 41, виймаючи перемичку X40.

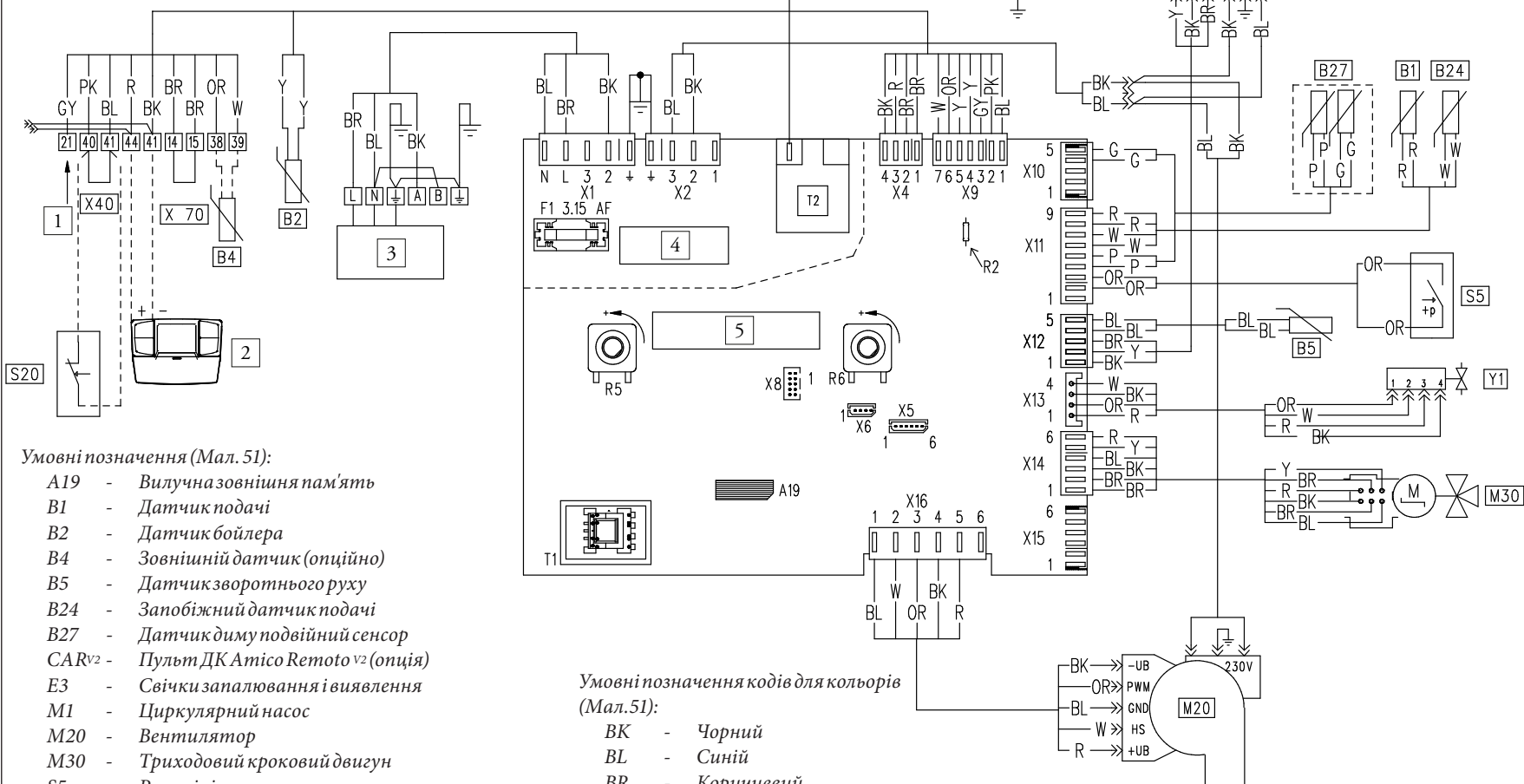
Будь-який CAR^{v2} необхідно під'єднати до клем 44 та 41, отримуючись полярності і витягнувши перемичку X40.

Розём X5 використовується для підключення до плати реле.

Розём X6 використовується для підключення до персонального комп'ютера.

Розём X8 використовується для операції оновлення програмного забезпечення.

Victrix Zeus 32



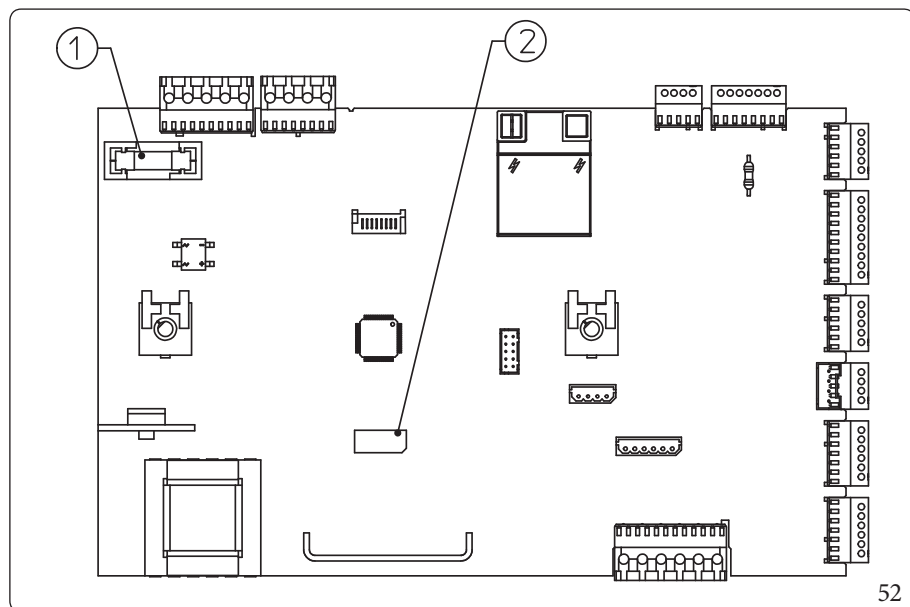
4.6 ВИЛУЧНА ЗОВНІШНЯ ПАМ'ЯТЬ

Електронна плата має вилучну зовнішню пам'ять (Rif. 2 Мал. 52), всередині якої записуються всі робочі параметри та індивідуальні налаштування системи.

У разі заміни електронної плати можна і надалі використовувати зовнішню пам'ять для нової плати, щоб не проводити знову конфігурацію пристрою.



Заміну пам'яті слід проводити тільки після від'єднання всіх електричних сполучень електронної плати.



Умовні позначення (Мал. 52):

- 1 - Плавкий запобіжник 3,15 AF
- 2 - Вилучна пам'ять (A19)

52

4.7 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Технічне обслуговування повинне виконуватися кваліфікованим фахівцем (наприклад, Авторизованим Сервісним Центром).

Несправність	Можливі причини	Рішення
Запах газу	Виникає у разі витоку газу з системи газопроводу.	Потрібно перевірити на предмет витоків у газопроводі.
Багаторазові блокування вмикання	Відсутність газу. Заблоковане відведення конденсату.	Перевірте, чи є тиск у мережі та чи відкритий кран подачі газу. Відновіть функціональність зливу конденсату, перевіривши, щоб конденсат не вплинув на наступні складові: компоненти згоряння, вентилятор та газовий клапан.
Нерегулярне горіння або підвищений рівень шуму	Брудний палик, засмічений первинний теплообмінник, неправильні параметри горіння, термінал впуску-відведення встановлений неправильно.	Перевірити зазначені вище компоненти.
Неоптимальні запалення при перших запаленнях палика.	Під час перших вмикань запальника (відразу після тарування) можуть бути недоліки.	Система забезпечить автоматичне регулювання з метою пошуку умов для оптимального вмикання запальника.
Часті вклучення у функціонуванні термостату безпеки у разі перегріву.	Нестача води в агрегаті, погана циркуляція води в системі або засмічений циркуляційний насос (Розд. 1.33).	Перевірте на манометрі, щоб тиск системи відповідав заданому. Перевірте, щоб клапани радіаторів не були закриті, а також перевірити роботу циркуляційного насоса.
Забитий сифон	Накопичування в ньому сміття та продуктів горіння.	Перевірити, чи немає накопичування матеріалів, що заважають виведенню конденсату.
Засмічений теплообмінник.	Це може відбутися внаслідок засмічення сифона.	Перевірити, чи немає накопичування матеріалів, що заважають виведенню конденсату.
Незвичайні шуми в системі	Повітря в системі.	Перевірте відкриття кришки відповідного клапану для випуску повітря (Розділ 1.35). Перевірте, щоб тиск системи та тиск попереднього завантаження розширювального баку були в заданих межах. Тиск попереднього завантаження розширювального баку повинен відповідати 1,0 бар, а в системі бути в рамках від 1 до 1,2 бар.
Незвичайні шуми в модулі конденсації	Повітря в модулі.	За допомогою клапана ручного випуску повітря (параграф 1.35) видаліть повітря всередині конденсаційного модуля. Після виконання цієї операції закрийте клапан для ручного випуску повітря.
Недостатній нагрів сантехнічної гарячої води для системи ГВП.	Засмічений конденсаційний модуль або теплообмінник санітарної системи ГВП.	В такому випадку слід звернутися за технічною підтримкою до служби технічного сервісу, щоб провести процедури для очищення модуля та теплообмінника санітарної системи.
Недостатній нагрів сантехнічної гарячої води для системи ГВП.	Теплообмінник побутової гарячої води засмічений.	Слід звернутися за технічною підтримкою до Авторизованого Сервісного Центру, щоб провести процедури для очищення теплообмінника системи нагріву води.

Світлодіод циркуляційного насоса червоний (UPM3)

У цієї несправності можуть бути три можливі причини:

Несправність	Можливі причини	Рішення
Низька напруга живлення	Через 2 секунди світлодіод змінює колір із зеленого на червоний і циркуляційний насос припиняє роботу.	Зачекайте підвищення напруги живлення; коли циркуляційний насос знову запускається, світлодіод знову зеленіє із затримкою приблизно на одну секунду. Примітка: витрата зменшується зі зменшенням напруги живлення.
Заблокований ротор.	Коли насос під'єднаний до електроживлення при заблокованому роторі, приблизно через 4 секунди світлодіод змінюється із зеленого на червоний.	Поверніть обережно гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна; вивільняючи ротор циркуляцією, світлодіод зміниться з червоного на зелений приблизно через 10 секунд.
Електрична помилка.		Переконайтеся, що на циркуляційному насосі (на його проводці чи електроніці) відсутні несправності.

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



4.8 ПЕРЕНАЛАШТУВАННЯ ПРИБОРУ У РАЗІ ЗМІНИ ГАЗУ



Операції з модифікації для пристосування до іншого типу газу повинні виконуватися уповноваженим кваліфікованим персоналом (наприклад, Сервісного Центру).

Щоб перейти з одного типу газу на інший, потрібно:

- За допомогою меню програмування "G" оберіть тип газу: "nG" для метану або "LG" для зрідженого газу GPL (Розд. 3.3).
- В якості альтернативи через доступ до відповідного підменю можливо вибрати «AP» для роботи з газом пропан-повітря.
- Виконайте автоматичне калібрування (п. 4.10); під час калібрування перевірте та, за необхідності, відкоригуйте значення CO₂.
- Після завершення модифікації приклеїти поряд з заводською табличкою відповідну етикетку, що надається в комплекті, про виконану конверсію.

Ці зміни повинні відповідати типу використовуваного газу; дотримуйтесь інструкцій в таблиці (Розд. 5.2).

Перевірки, які необхідно здійснити після зміни типу газу.

Після перевірки, що конверсія була виконана, а тарування було здійснено належним чином, слід переконатися, що:

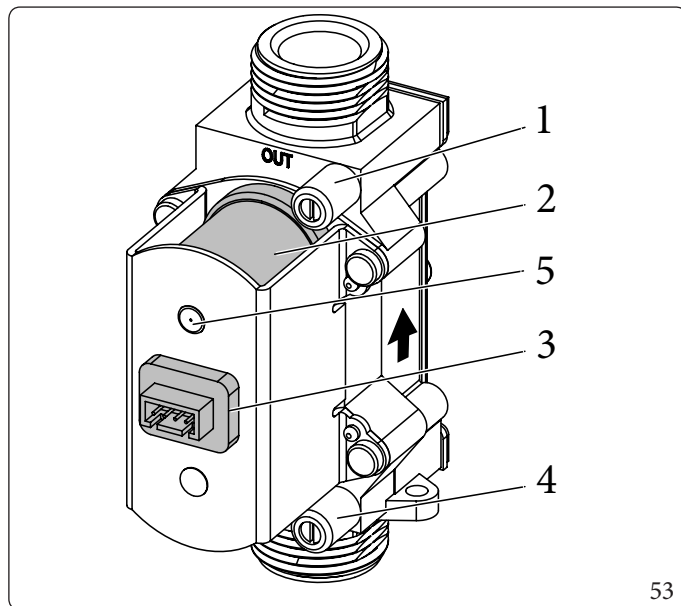
- немає виходу полум'я в камері згоряння;
- полум'я пальника не є надмірно високим або низьким, і що воно є стабільним (не відокремлюється від пальника);



Точки заміру тиску, використані для тарування повинні бути добре закриті, і не повинно бути витоків газу в контурі.



Технічне обслуговування повинне виконуватися кваліфікованим фахівцем (наприклад, Авторизованим Сервісним Центром).



Умовні позначення (Мал. 53):

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | - Газовий клапан тиску на виході |
| 2 | - Катушка |
| 3 | - З'єднувач електропроводки |
| 4 | - Газовий клапан тиску на вході |
| 5 | - Р. Див. (Опорний тиск) |

53



4.9 ТИПИ ТАРУВАННЯ ІЗ ЗАМІНОЮ КОМПОНЕНТА.

У разі позачергового технічного обслуговування приладу із заміною такого компонента, як електронна плата (якщо знімну пам'ять на заміненій платі не вставлено повторно), компонентів ланцюгів контролю повітря, газу та полум'я, необхідно відкалібрувати прилад.

Для виконання тарування слід обрати його тип відповідно до змісту наступної таблиці.

Компонент замінено	Тип необхідного тарування
Газовий клапан	Швидке тарування
Вентилятор	Швидке тарування
Пальник	Повне тарування з перевіркою співвідношення CO ₂
Свічка запалювання/контролю за полум'ям	Повне тарування з перевіркою співвідношення CO ₂
Електронна плата (Абсолютно нова електронна плата без старої змінної пам'яті)	Відновити параметри Повне тарування з перевіркою співвідношення CO ₂
Електронна плата (Збереження змінної пам'яті зі старої плати із встановленими параметрами котла)	Немає необхідності у таруванні.

4.10 ПОВНЕ ТАРУВАННЯ



Перед проведенням повного калібрування слід переконатися у дотриманні вимог, зазначених у (п. 1.27 є 1.28).

Якщо присутня аномалія «62» або «72» (п. 3.4), агрегат сам скасовує будь-які запити.

Під час різних етапів калібрування можна перевірити правильне значення CO₂ та відкоригувати його, як зазначено в (п. 4.11). Вироблена енергія буде використана в системі опалення; альтернативним рішенням буде скидання цієї енергії шляхом відкриття будь-якого крану гарячої води в санітарній системі ГВП.



В такому разі контроль за температурою здійснюється лише за допомогою датчика подачі, який обмежує максимальну температуру на виході з котла на рівні 90 °C; отже, слід бути дуже обережними, щоб уникнути опіків.

Операція тарування включає такі стадії:

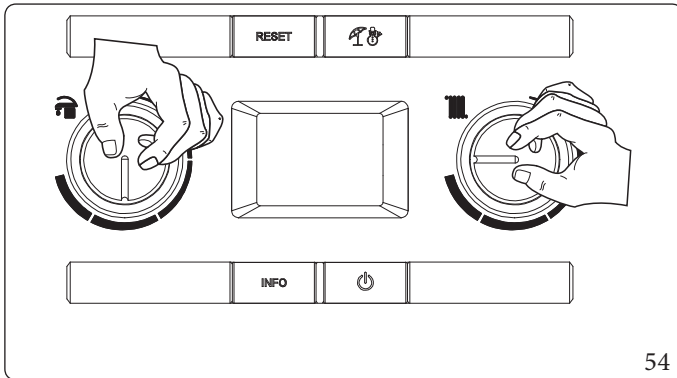
- тарування номінальної потужності;
- тарування середньої потужності вмикання;
- тарування мінімальної потужності;
- підтвердження тарування.

Кожна фаза тарування, якщо воно відбувається без внесення змін та корекцій параметрів, триває не більше 5 хвилин, після чого пристрій автоматично переходить до тарування наступного параметру і так далі, до завершення всього процесу тарування.



Активация полного калибрования

Щоб отримати доступ до фази повного калібрування, увімкніть котел, установіть перемикач побутової гарячої води в положення «6 годин», перемикач опалення в положення «9 годин» (Мал. 48) і утримуйте натиснутою кнопку **RESET** протягом 8 секунд, поки не активується функція «Сажотрус», потім протягом 3 секунд утримуйте натиснутою кнопку **18**.

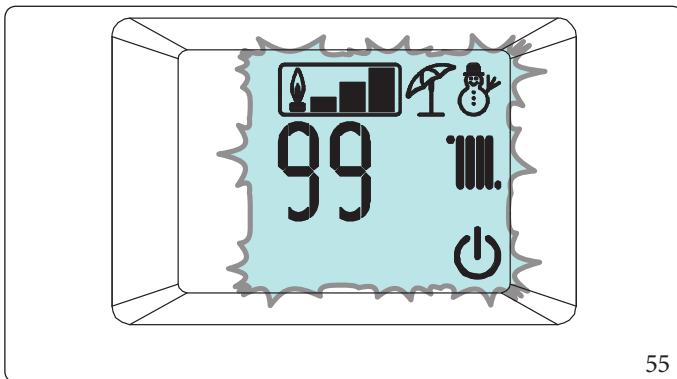


На цій стадії, якщо температура, зчитана датчиком бойлера, є нижчою за 60°C, котел може увімкнутися.

Продовжуйте описані операції для активації калібрування. Якщо необхідно утилізувати енергію, вироблену в контурі опалення, поверніть перемикач в положення 0 після активації функції калібрування.

Номінальна теплова

потужність: при активації функції котельний агрегат виконує всі необхідні операції для тарування номінальної потужності. На цьому етапі на дисплеї почнуть блимати наступні піктограми: , , , і на екрані по черзі відображатимуться робоча температура і поточна робоча потужність (99%); як тільки параметри будуть визначені та стабілізовані, почне блимати рамка символу наявності полум'я () (ця операція може тривати декілька хвилин), що означає встановлення параметрів на номінальну потужність.

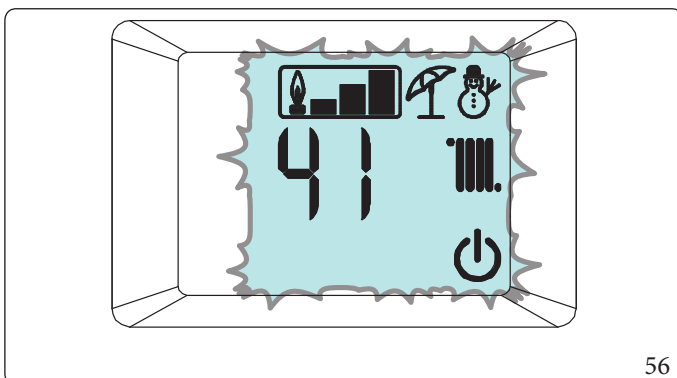


Лише після того, як почне блимати рамка наявності полум'я (), можна виправити значення CO₂ (п. 4.11) або перейти до наступної потужності, натиснувши кнопку **INFO**.

Тарування середньої потужності вмикання

Після підтвердження калібрування номінальної потужності, прилад калібрується на проміжну потужність (або потужність запалювання).

На цьому етапі на дисплеї почнуть блимати піктограми: , , , і на екрані по черзі відображатимуться робоча температура і поточна робоча потужність (зазвичай 41%, але залежить від моделі котла); як тільки параметри будуть визначені та стабілізовані, почне блимати рамка символу наявності полум'я (), що означає встановлення параметрів на середню потужність.

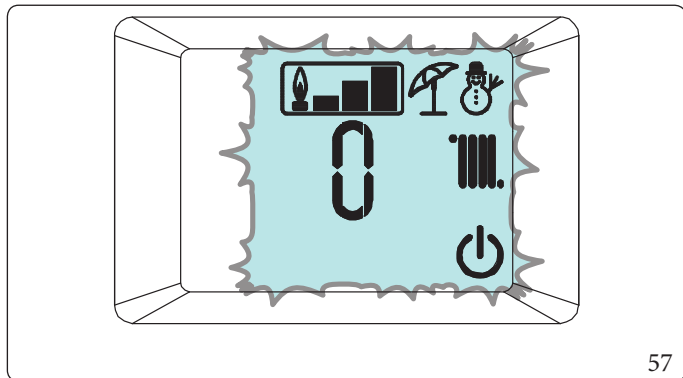


Лише після того, як почне блимати рамка наявності полум'я (), можна виправити значення CO₂ (п. 4.11) або перейти до наступної потужності, натиснувши кнопку **INFO**.



Мінімальна корисна потужність

Після підтвердження тарування середньої потужності проводиться тарування мінімальної потужності котельного агрегату. На цьому етапі на дисплеї почнуть блимати значки: , , , і на екрані по черзі відображатимуться робоча температура і поточна робоча потужність (0 %); як тільки параметри будуть визначені та стабілізовані, почне блимати рамка символу наявності полум'я () , що означає встановлення параметрів на мінімальну потужність.



57

Лише після того, як почне блимати рамка наявності полум'я () , можна виправити значення CO₂ (п. 4.11) або перейти до наступної потужності, натиснувши кнопку .

Діагностика тарування

В кінці тарування котел автоматично проводить діагностику тривалістю близько хвилини. Протягом цього часу він може працювати на різних потужностях, на даному етапі неможливо вносити зміни в параметри або скасувати поточну дію, важливо також ні в якому разі не від'єднувати котел від електромережі. Крім того, важливо не вимикати живлення котла.

4.11 НАЛАШТУВАННЯ CO₂



Під час повного калібрування (п. 4.10) можна змінити значення CO₂.

Щоб отримати точне значення вмісту CO₂ в димових газах, технік повинен вставити зонд для відбору проб в колодязь таким чином, щоб він торкався дна.

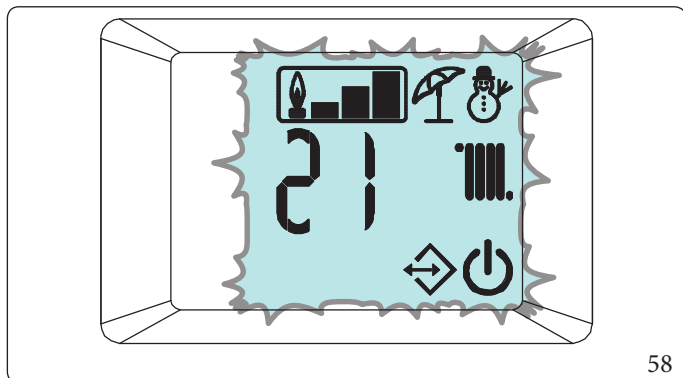


У разі тарування, коли подається зріджений газ, виберіть аналізатор в режимі ЗНГ.

Переконайтеся, що значення CO₂ відповідає вказаному в таблиці (Розд. 5.2) (з максимальним допуском $\pm 0,2\%$), у зворотньому випадку змініть значення, як описано нижче:

Під час фази калібрування, коли починає блимати рамка символу присутності полум'я () (що вказує на вірне прийняття параметрів), можна змінити значення CO₂, натиснувши на кнопку "RESET".

На цьому етапі на дисплеї почнуть блимати піктограми: , , , , , і на екрані по черзі відображатимуться робоча температура та уставка горіння.



58

Для збільшення уставки горіння натисніть кнопку , а для зменшення - кнопку . При збільшенні уставки горіння зменшується значення CO₂ і навпаки.

Після внесення змін до параметру зачекайте, поки значення не з'явиться в системі (відображається блиманням рамки символу присутності полум'я ()).

Для підтвердження встановленого значення натисніть на кнопку **RESET**.



4.12 ШВИДКЕ ТАРУВАННЯ

Ця функція дозволяє виконувати автоматичне тарування котельного агрегату без необхідності та можливості модифікації визначених параметрів. Як правило, «швидке тарування» використовується після введення типу системи виводу димових газів у меню «F», що після модифікації призводить до аномалії «72».



Перед початком швидкого калібрування, необхідно переконатися у тому, що виконані усі вимоги, зазначені в (п. 1.27 - 1.28).



Щоб отримати доступ до цієї функції, важливо, щоб не було запитів на опалення приміщення або виробництво гарячої побутової води.

Якщо присутня аномалія «72» (п. 3.4), котел сам скасовує будь-які запити.

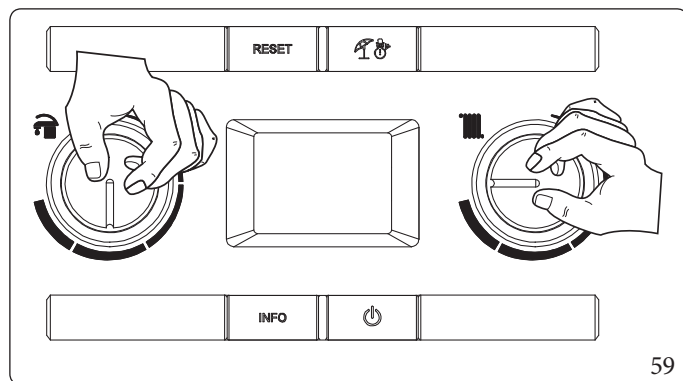
Вироблена енергія буде використана в системі опалення; альтернативним рішенням буде скидання цієї енергії шляхом відкриття будь-якого крану гарячої води в санітарній системі ГВП.



В такому разі контроль за температурою здійснюється лише за допомогою датчика подачі, який обмежує максимальну температуру на виході з котла на рівні 90 °C; отже, слід бути дуже обережними, щоб уникнути опіків.

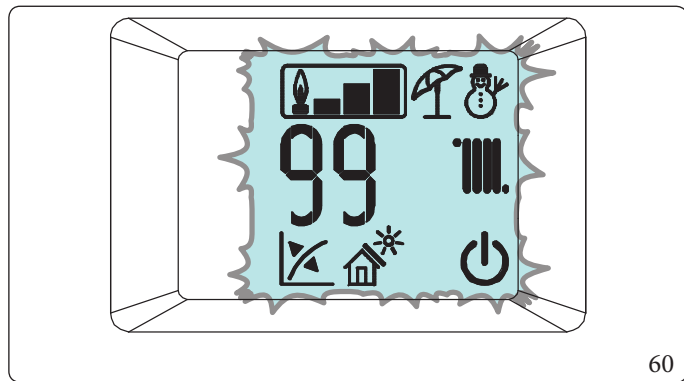
Щоб отримати доступ до фази швидкого калібрування, встановіть перемикач ГВП в положення «6 годин», а перемикач опалення в положення «9 годин» (Рис. 48) та натисніть кнопку RESET приблизно на 8 секунд, доки не активується функція «сажотрус», потім протягом 3 секунд натисніть кнопку INFO.

На цій стадії, якщо температура, зчитана датчиком бойлера, є нижчою за 60°C, котел може увімкнутися.



Якщо необхідно утилізувати енергію, вироблену в контурі опалення, поверніть перемикач в положення 0 після активації функції калібрування.

При активації функції котельний агрегат виконує всі необхідні операції для тарування номінальної, середньої та мінімальної потужності.



На цьому етапі на дисплеї почнуть блимати піктограми: , , , і на екрані по черзі відобразатимуться робоча температура і поточна робоча потужність.

Перебіг фаз калібрування (номінальний, середній і мінімальний) є автоматичним, і необхідно дочекатися завершення калібрування.



4.13 ПЕРЕВІРКА СИСТЕМИ ВИВОДУ ДИМОВИХ ГАЗІВ

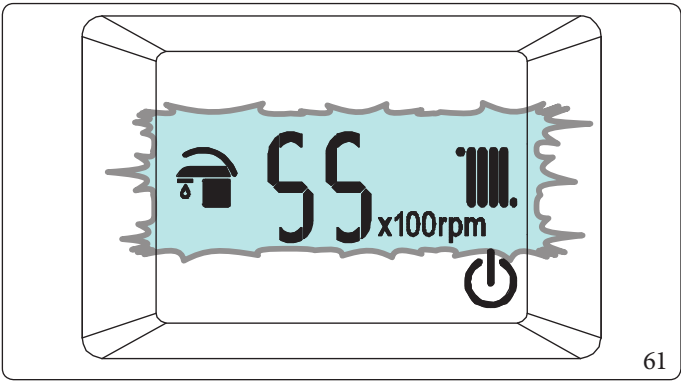
Щоб визначити, яке значення слід ввести в параметр «довжина системи виводу димових газів» “F0”, слід провести зчитування параметрів під час виконання перевірки тесту системи виводу димових газів.

 Перед виконанням перевірки, слід переконаватися, що сифон зливу конденсату наповнений правильно, і що контур забору повітря і відведення димів не містять будь-яких засмічень, і що герметична камера ідеально закрита і що вже встановлений увесь димохід.

Після правильного виконання тесту, слід занести отримане значення до спеціальної таблиці, щоб користуватися ним під час майбутніх перевірок.

Щоб активувати цей режим, котельний агрегат повинен знаходитися в режимі очікування "stand-by", про що свідчитиме поява на екрані відповідного символу ().

 У разі, якщо котельний агрегат сполучений з пультом дистанційного керування CARv2, режим «очікування» можна встановити лише з пульта дистанційного керування.



Щоб активувати цю функцію, натискайте одночасно кнопки "RESET" та "  " і дочекайтеся активації функції, про що свідчитиме відображення на екрані індикатору робочої швидкості вентилятора (в сотнях обертів) та загоряння блимаючих символів "побутової води" () та опалення ().

Пристрій залишається у цьому режимі максимум на протязі 15 хвилин, при цьому утримається стала швидкість вентилятора.

Дія функції спливає через 15 хвилин або після натискання ().

Перевірити ΔP між двома випробуваннями тиску (Пос. 13, Мал. 45) і встановити параметр F0 у відповідності зі значеннями, наведеними в наступній таблиці:

VICTRIX ZEUS 25	
Параметр F0	Тиск
0	≤ 75 Па
1	> 75 Па
2	> 110 Па
Отримане значення при першій перевірці	

VICTRIX ZEUS 32	
Параметр F0	Тиск
0	≤ 125 Па
1	> 125 Па
2	> 180 Па
Отримане значення при першій перевірці	

 Виміри слід здійснювати після закриття отворів, передбачених для аналізаторів димових газів, щоб забезпечити пневматичну герметизацію.

 У разі несправності приладу можна провести перевірку димоходу, щоб перевірити, чи немає перешкод на системі димоходу. Значення, відмінні від зазначених у попередніх таблицях, вказують на несправність системи димоходу, зокрема системи димоходу з надмірними перепадами тиску або засміченням.

4.14 САЖОТРУС

Увімкнення цієї функції примушує котел працювати при змінній потужності протягом 15 хвилин.

В цьому стані виключені всі установки та регулювання, активними залишаються запобіжний термостат температури та обмежувальний термостат. Для увімкнення функції «Сажотрус» слід натиснути кнопку «RESET» до активації функції, при відсутності запиту на гарячу воду.

На активацію функції вказує одночасне блимання на дисплеї індикаторів "1" і "8", в той час коли на CARv2 (опція) виводиться напис "ERR>07".

Ця функція дає змогу технікові перевірити параметри горіння.

Після активації функції можна вибрати, чи перевіряти стан системи опалення чи стан системи побутового ГВП шляхом відкриття будь-якого крану з побутовою гарячою водою, і регулюючи потужність за допомогою перемикача "регулювання опалення" (6).

Режим опалення нагрівання побутової гарячої води або опалення вказується відповідними умовними позначками  або .

Після завершення перевірки дезактивуйте цю функцію, вимкнувши та знову увімкнувши котел.



Агрегату потрібен певний період стабілізації, перш ніж можна буде перевірити параметри горіння, тому необхідно дочекатися, поки він завершить тест із самодіагностики, про що свідчитиме блимання символу (); коли символ зникне, можете переходити до перевірки параметрів горіння.

4.15 АНТИ-БЛОКУВАННЯ НАСОСА

Прилад оснащено функцією, яка запускає насос принаймні раз на 24 години на 30 секунд, щоб зменшити ризик блокування насоса через тривалу неактивність.

4.16 ТРИСТОРОННЄ АНТИ-БЛОКУВАННЯ

Як у фазі «ГВП», так і «ГВП-опалення» прилад оснащений функцією, яка через 24 години після останньої роботи моторизованої триходової групи активує його шляхом виконання повного циклу, щоб зменшити ризик блокування трьох шляхів через тривалу бездіяльність.

4.17 АНТИФРИЗ ДЛЯ РАДІАТОРІВ

Якщо температура зворотної води в системі нижче 4°C, прилад запускається, поки вона не дійде 42°C.



4.18 ПЕРІОДИЧНА ДІАГНОСТИКА ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ

Під час роботи в режимі опалення або в режимі очікування, функція активується кожні 18 годин після останньої перевірки/подачі живлення приладу. У разі роботи в санітарному режимі самоперевірка починається через 10 хвилин після закінчення відбору, що триває близько 10 секунд.



Під час самоперевірки прилад залишається неактивним. У тому числі сигналізація.

4.19 АВТОМАТИЧНИЙ ВЕНТИЛЯЦІЙНИЙ ОТВІР

Для нових систем опалення, особливо систем з підлоговим монтажем, дуже важливо забезпечити правильний випуск повітря з системи. Функція полягає в циклічній активації циркуляційного насоса (100 секунд увімкнено, 20 секунд вимкнено) та 3-ходового клапана (120 секунд ГВП, 120 секунд опалення).

Функція активується у двох різних режимах:

- При кожному новому живленні котла, залежно від встановленого значення параметра «A7»;
- натискаючи одночасно кнопки "18" і "INFO" протягом 5 секунд, коли котел знаходиться в режимі очікування.



У разі, якщо котельний агрегат сполучений з пультом дистанційного керування CAR^{v2}, режим «очікування» можна встановити лише з пульта дистанційного керування.

У першому випадку дія функції триває протягом 8 хвилин, її можна перервати, натиснувши на кнопку "RESET"; у другому випадку тривалість функції становить 18 годин, її можна перервати простим вмиканням котельного агрегату.

На активацію функції вказує зображення зворотнього відліку на індикаторі (14).



4.20 ДЕМОНТУВАННЯ ЗОВНІШНЬОГО КОРПУСУ

Для легкого обслуговування приладу захисний кожух можна повністю зняти, дотримуючись цих простих інструкцій:

Нижня решітка (Мал. 62)

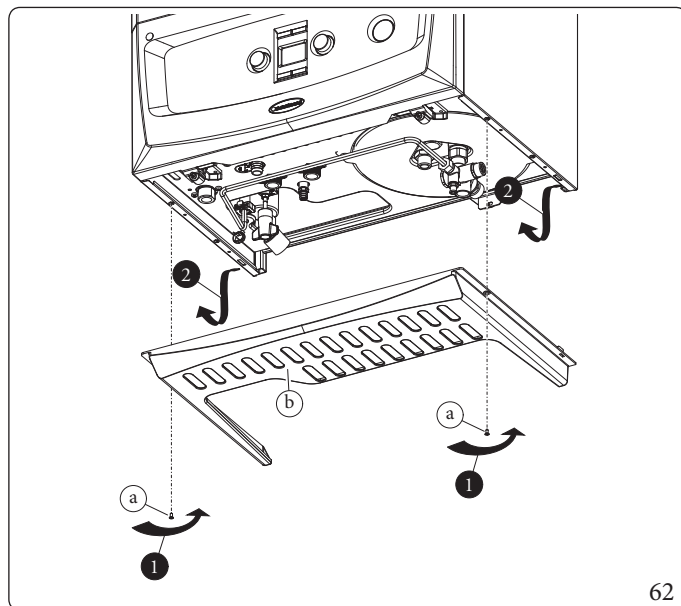
1. Відкрутити два гвинти (a).
2. Зняти решітку (b).

Фронтальна панель (Мал. 63)

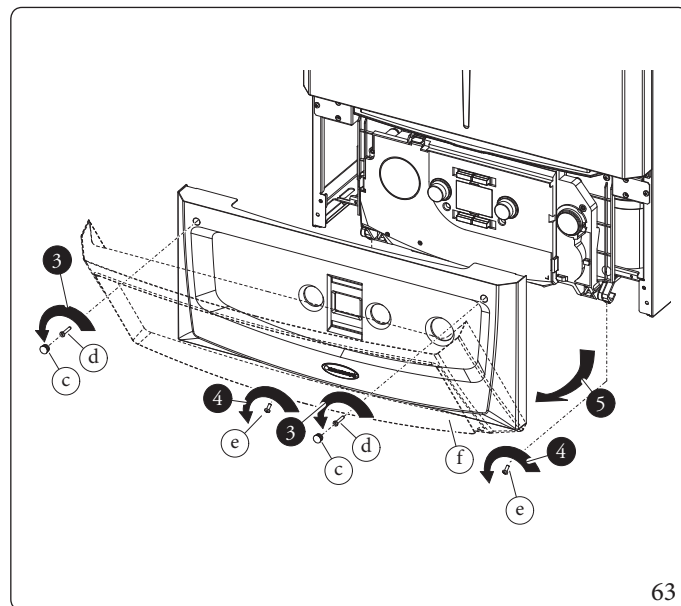
3. Зняти пробки (c) та відкрутити гвинти (d).
4. Відкрутіть два гвинти (e), закріплені під петлями.
5. Потягніть на себе фронтальну панель (f) і зніміть її з нижньої опори.

Передня панель (Мал. 64)

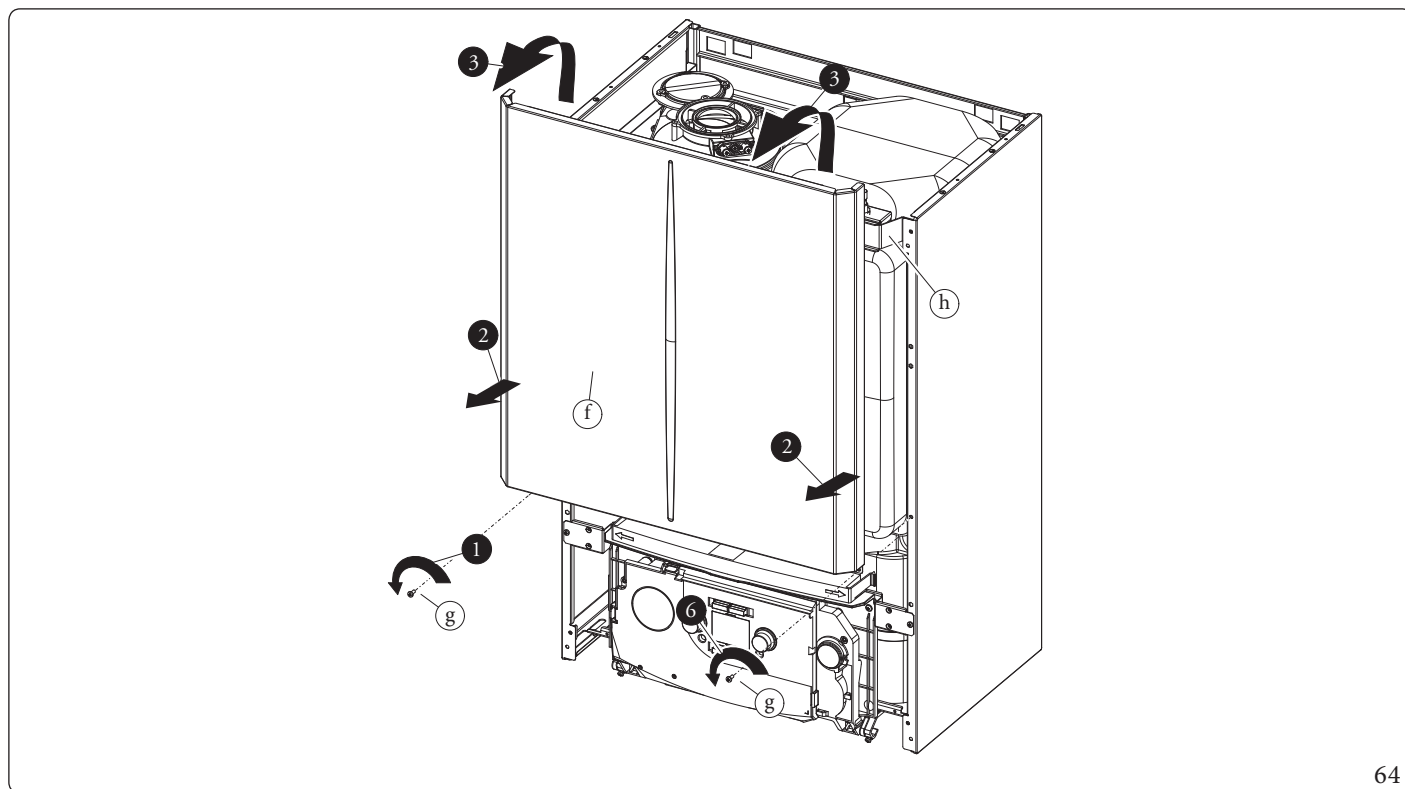
6. Відкрутити два гвинти (g).
7. Злегка потягти на себе передню кришку (f).
8. Відсуньте фасад (f) від кронштейну (h), натиснувши вгору і потягнувши до себе.



62



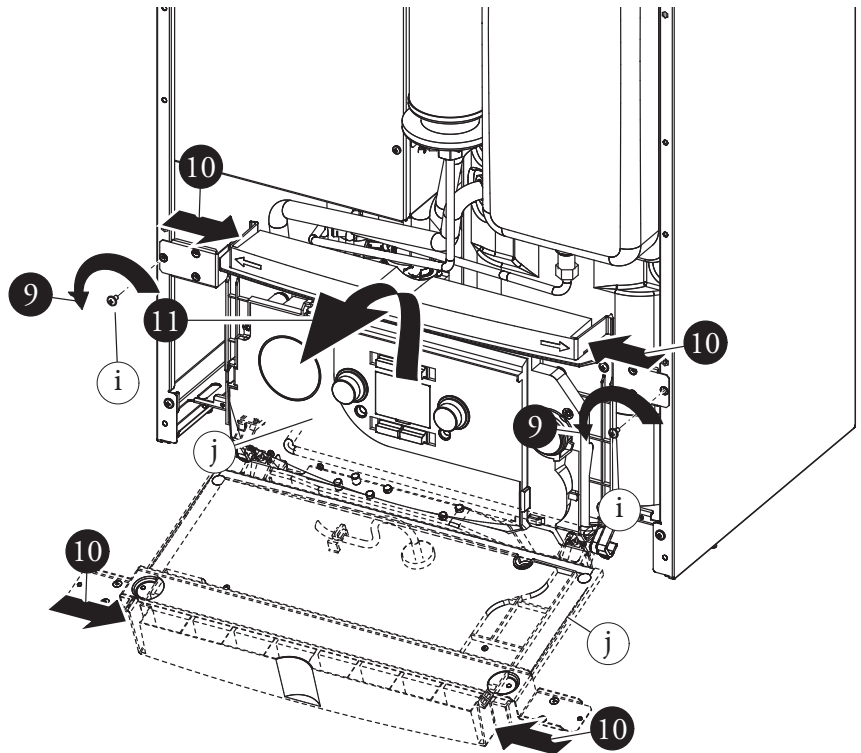
63



64

Панель приладів (Мал. 65)

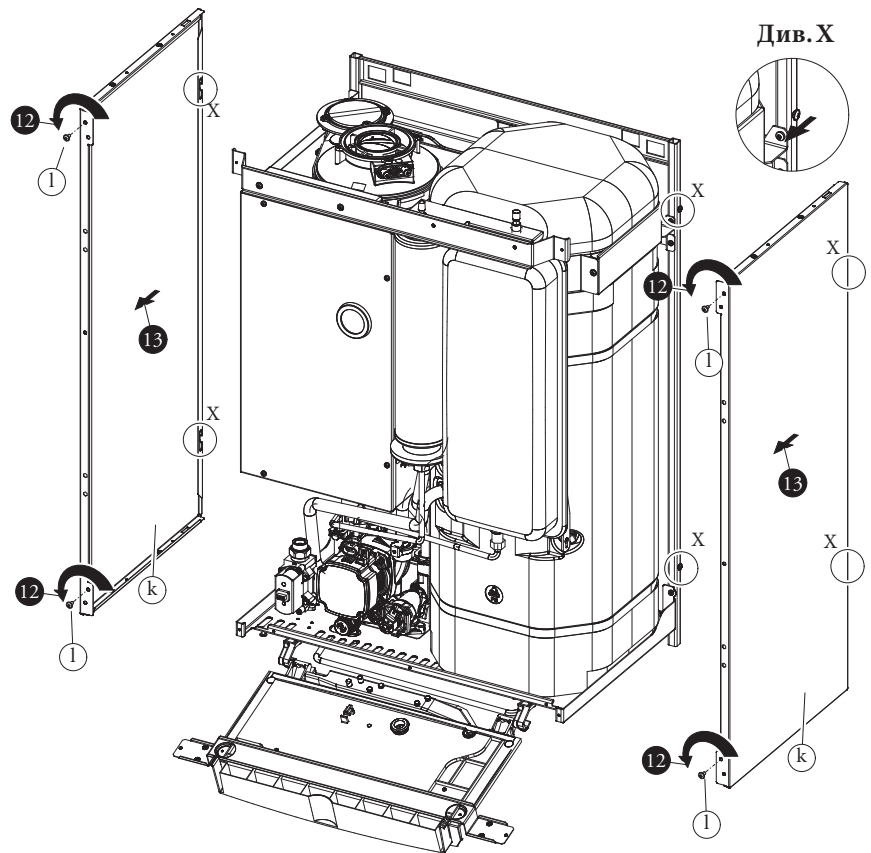
9. Відкрутіть кріпильні гвинти (і) передньої панелі.
10. Натисніть на гачки збоку панелі приладів.
11. Відхиліть приладову панель (і) до себе.



65

Бокові панелі (Мал. 66)

12. Відкрутіть кріпильні гвинти (l) бокових панелей (к).
13. Зняти бокові панелі, вийнявши їх із задніх гнізд (Див. X).



66

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



5

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

5.1 ЗМІННА ТЕПЛОВА ПОТУЖНІСТЬ


Дані потужності в таблиці відповідають розмірам витяжної труби довжиною 0,5 м. Споживання газу відносяться до теплотворної здатності при температурі нижче 15 °С і при тиску 1013 мбар.

Victrix Zeus 25

ПРОПУСКНА ЗДАТНІСТЬ ВИХІДН.	ОПАЛЕН. ВИХІДН.		МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
			ОБОРОТИ ВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК	ОБОРОТИ ВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК
			(об/хв)	(%)	(m³/h)	(об/хв)	(%)	(kg/h)
25,6	25,0	СИСТЕМА ГВП	6200	99	2,71	6200	99	1,99
20,8	20,2	ОПАЛЕН. + ГВП	5175	80	2,20	5175	80	1,62
19,5	18,9		4875	74	2,06	4875	74	1,51
18,5	18,0		4650	70	1,96	4650	70	1,44
17,5	17,0		4425	65	1,85	4425	65	1,36
16,5	16,0		4200	61	1,75	4200	61	1,28
15,5	15,0		3975	56	1,64	3975	56	1,20
14,0	13,6		3625	49	1,48	3625	49	1,09
13,0	12,6		3400	45	1,38	3400	45	1,01
12,0	11,6		3175	40	1,27	3175	40	0,93
11,0	10,7		2950	36	1,16	2950	36	0,85
10,0	9,7		2725	31	1,06	2725	31	0,78
8,5	8,2		2375	24	0,90	2375	24	0,66
7,5	7,2		2150	20	0,79	2150	20	0,58
6,5	6,3		1925	15	0,69	1925	15	0,50
5,5	5,3		1700	11	0,58	1700	11	0,43
4,5	4,3		1475	6	0,48	1475	6	0,35
3,2	3,1		1175	0	0,34	1175	0	0,25



Victrix Zeus 32

			МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
ПРОПУСКНА ЗДАТНІСТЬ ВИХІДН.	ОПАЛЕН. ВИХІДН.		ОБОРОТИ ВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК	ОБОРОТИ ВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК
(kW)	(kW)		(об/хв)	(%)	(m³/h)	(об/хв)	(%)	(kg/h)
33,1	32,0	СИСТЕМА ГВП	6200	99	3,50	6200	99	2,57
29,0	28,0	ОПАЛЕН. + ГВП	5400	85	3,07	5400	85	2,25
27,5	26,6		5150	80	2,91	5150	80	2,14
26,0	25,1		4875	75	2,75	4875	75	2,02
24,5	23,7		4625	70	2,59	4625	70	1,90
23,0	22,2		4350	64	2,43	4350	64	1,79
21,5	20,8		4100	59	2,28	4100	59	1,67
19,5	18,8		3750	52	2,06	3750	52	1,51
18,0	17,4		3475	47	1,90	3475	47	1,40
16,7	16,1		3250	43	1,76	3250	43	1,29
15,0	14,4		2975	37	1,59	2975	37	1,17
13,5	12,9		2700	32	1,43	2700	32	1,05
12,0	11,4		2450	27	1,27	2450	27	0,93
10,5	10,0		2175	21	1,11	2175	21	0,82
9,0	8,5		1925	16	0,95	1925	16	0,70
7,5	7,1		1650	11	0,79	1650	11	0,58
6,0	5,6		1400	6	0,63	1400	6	0,47
4,3	4,0		1100	0	0,46	1100	0	0,33

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

5.2 ПАРАМЕТРИ ГОРІННЯ

Параметри згоряння: умови виміру корисної продуктивності (температура лінії подачі/ температура лінії повернення = 80/60°C), контрольна температура приміщення = 20°C.



У разі використання сумішей G20Y20 з відсотковим вмістом H_2 до 20% (стосовно газу, що розподіляється мережею), усі операції калібрування приладу повинні стосуватися значень O_2 газу G20, зазначеного в наступних таблицях.

Victrix Zeus 25

Тип газу		G20	G31
Тиск подачі	мбар	20,0	37,0
Діаметр газової форсунки	mm	5,00	5,00
Оберти вентилятора вмикання	об/хв	3200	3200
Оберти вентилятора після вентиляції	об/хв	3200	3200
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності ГВП	кг/год	41	43
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності тепла	кг/год	34	35
Масова пропускна здатність димових газів при мінімальній потужності	кг/год	5	5
CO ₂ при Q. номінальній	%	9,2 (8,6 ÷ 9,8)	10,2 (9,6 ÷ 10,8)
*O ₂ при Q. номінальній		4,4 (5,5 ÷ 3,3)	- (- ÷ -)
CO ₂ при Q. запалювання	%	9 (8,6 ÷ 9,8)	10 (9,5 ÷ 10,7)
*O ₂ при Q. запалювання		4,5 (5,6 ÷ 3,4)	5,5 (6,4 ÷ 4,6)
CO ₂ при Q. мінімальній	%	9,0 (8,4 ÷ 9,6)	10,0 (9,4 ÷ 10,6)
*O ₂ при Q. мінімальній		4,8 (5,9 ÷ 3,7)	- (- ÷ -)
CO до 0 % O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	ppm	204 / 8	229 / 8
NO _x до 0 % від O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	mg/kWh	41 / 26	43 / 31
Температура димових газів при номінальній потужності	°C	70	72
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	62	62
Максимальна температура повітря згоряння	°C	50	50
Максимальна температура схема димів	°C	120	120

Victrix Zeus 32

Тип газу		G20	G31
Тиск подачі	мбар	20,0	37,0
Діаметр газової форсунки	mm	5,30	5,30
Оберти вентилятора вмикання	об/хв	3000	3000
Оберти вентилятора після вентиляції	об/хв	3000	3000
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності ГВП	кг/год	53	55
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності тепла	кг/год	47	48
Масова пропускна здатність димових газів при мінімальній потужності	кг/год	7	7
CO ₂ при Q. номінальній	%	9,2 (8,6 ÷ 9,8)	10,2 (9,6 ÷ 10,8)
*O ₂ при Q. номінальній		4,4 (5,5 ÷ 3,3)	- (- ÷ -)
CO ₂ при Q. запалювання	%	9 (8,6 ÷ 9,8)	10 (9,5 ÷ 10,7)
*O ₂ при Q. запалювання		4,5 (5,6 ÷ 3,4)	5,5 (6,4 ÷ 4,6)
CO ₂ при Q. мінімальній	%	9,0 (8,4 ÷ 9,6)	10,0 (9,4 ÷ 10,6)
*O ₂ при Q. мінімальній		4,8 (5,9 ÷ 3,7)	- (- ÷ -)
CO до 0 % O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	ppm	191 / 2	199 / 2
NO _x до 0 % від O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	mg/kWh	46 / 23	50 / 31
Температура димових газів при номінальній потужності	°C	70	67
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	58	57
Максимальна температура повітря згоряння	°C	50	50
Максимальна температура схема димів	°C	120	120



5.3 ТАБЛИЦЯ ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ

		VICTRIX ZEUS 25	VICTRIX ZEUS 32
Номинальна теплова потужність для виробництва гарячої води	kW	25,6	33,1
Номинальна теплова потужність для опалення	kW	20,8	29,0
Мінімальна теплова потужність подачі	kW	3,2	4,3
Номинальна подача побутової води з використанням газу G20Y20	kW	24,2	31,2
Номинальна теплова потужність для опалення газом G20Y20	kW	19,5	27,2
Мінімальна теплова потужність подачі з газом G20Y20	kW	3,2	4,3
Номинальна теплова потужність системи ГВП (корисна)	kW	25,0	32,0
Номинальна теплова потужність системи опалення (корисна)	kW	20,2	28,0
Мінімальна теплова потужність (корисна)	kW	3,1	4,0
* Корисна тепловіддача при потужності 80/60 Ном./Мін.	%	97,1 / 96,0	96,6 / 93,1
* Корисна тепловіддача при потужності 50/30 Ном./Мін.	%	105,9 / 105,8	104,5 / 102,3
* Корисна тепловіддача при потужності 40/30 Ном./Мін.	%	106,9 / 107,7	106,3 / 106,9
ККД при номінальній потужності (η100) відповідно до вимог стандарту UNIEN 15502-1	%	97,0	96,6
ККД при частковому навантаженні (η30) відповідно до вимог стандарту UNIEN 15502-1	%	106,8	107,8
Втрати тепла на обшивці з запальником Ввімкн/Вимкн	%	0,63 / 0,71	0,46 / 1,35
Втрати тепла на димовій трубі з запальником Ввімкн/Вимкн (80-60°C)	%	0,04 / 2,19	0,01 / 2,05
Максимальна робоча температура контуру опалення	°C	90	
Регульована температура системи опалення (мін. полероботи)	°C	20-50	20
Регульована температура системи опалення (макс. полероботи)	°C	25-85	85
Номинальний об'єм розширювального баку для системи опалення	l	8,0	10,0
Корисний об'єм розширювального баку для системи опалення	l	3,8	4,2
Загальний об'єм розширювального баку для системи опалення	l	5,8	7,1
Тиск в розширювальному баці	bar	1,0	
Тиск в теплогенераторі	l	4,7	5,9
Регульована температура гарячої води системи ГВП	°C	10 / 60	
Максимальний робочий тиск контуру опалення	bar	3,0	
Мін. тиск (динамічний) в системі ГВП	bar	0,3	
Максимальний робочий тиск системи ГВП	bar	8,0	
Безперервна продуктивність вибору (ΔT 30 °C)	l/min	12,4	15,1
Вага повного котла	kg	110,6	118,6
Вага порожнього котла	kg	59,2	65,5
Електричне підключення	V/Hz	220 / 50	
Номинальне споживання	A	0,65	0,85
Установлена електрична потужність	W	88	120
Захист електрообладнання	IP	X5D	
Діапазон температури, робоче середовище	°C	0 ÷ 40	
Діапазон температури, робоче середовище з набором проти замерзання (опційно)	°C	-15 ÷ 40	
Клас NOx	-	6	
*NOx зважений G20	mg/kWh	32	36
CO зважений G20	mg/kWh	21	22
*NOx зважений G31	mg/kWh	28	47
CO зважений G31	mg/kWh	25	29
Тип агрегату	-	B ₂₃ B _{23p} B ₃₃ B ₅₃ B _{53p} C ₁₃ C ₃₃ C ₄₃ C ₅₃ C ₆₃ C ₈₃ C ₉₃ C _{13X} C _{33X} C _{43X} C _{53X} C _{63X} C _{83X} C _{93X}	
Ринок		UA	
Категорія		II2H3P Extra UE	

* Ефективність і зважені NOx відносяться до нижчої теплотворної здатності.
Дані, що стосуються гарячого водопостачання, містять інформацію про динамічний тиск на вході 2 бар і температуру на вході 15°C; значення знімаються відразу після виходу приладу, враховуючи, що для отримання зазначених даних необхідне змішування з холодною водою.
Для типу C₆₃ заборонено встановлювати прилад, оскільки він надходив із заводу у конфігураціях, що передбачають колективні димоходи під позитивним тиском.

5.4 ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ КОТЛІВ КОМБІНОВАНОГО ТИПУ (ВІДПОВІДНО ДО РЕГЛАМЕНТУ 813/2013)

Показники ефективності та значення NO_x , зазначені в наступних таблицях, відносяться до максимальної теплотворної здатності.

Модель	VICTRIX ZEUS 25		
Конденсаційний котел	ТАК		
Низькотемпературний котел	НІ		
Котел типу В1	НІ		
Когенераційна установка для опалення приміщення	НІ		
Котел для опалення змішаного типу	ТАК		
Номинальна теплова потужність	P_n	20	kW
Сезонна енергоефективність опалення приміщення	η_s	91	%
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна теплова потужність			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	P_4	20,0	kW
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	P_1	6,7	kW
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна віддача			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	η_4	87,3	%
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	η_1	96,2	%
Додаткове споживання електричної енергії			
При повному навантаженні	$e_{l_{max}}$	0,018	kW
При частковому навантаженні	$e_{l_{min}}$	0,013	kW
У режимі очікування	P_{SB}	0,005	kW
Інші елементи			
Теплові втрати в режимі очікування	P_{stby}	0,104	kW
Споживання енергії палиника запалювання	P_{ign}	0,000	kW
Викиди оксидів азоту	NO_x	29	мг/кВт год
Для установок для опалення змішаного типу			
Профіль заявленого навантаження	XL		
Ефективність виробництва гарячої води	η_{WH}	81	%
Щоденне споживання електроенергії	Q_{elec}	0,208	kWh
Річне споживання електроенергії	AEC	46	kWh
Щоденне споживання газу	Q_{fuel}	24,106	kWh
Річне споживання газу	AFC	19	GJ
(*) Режим високої температури означає 60 °C на звороті та 80 °C на подачі.			
(**) Режим низької температури для конденсаційних котлів означає 30 °C, для низькотемпературних котлів - 37 °C і для інших пристроїв - 50 °C на звороті.			



Модель	VICTRIX ZEUS 32		
Конденсаційний котел	ТАК		
Низькотемпературний котел	НІ		
Котел типу ВІ	НІ		
Когенераційна установка для опалення приміщення	НІ		
Котел для опалення змішаного типу	ТАК		
Номінальна теплова потужність	P_n	28	kW
Сезонна енергоефективність опалення приміщення	η_s	92	%
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна теплова потужність			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	P_4	28,0	kW
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	P_1	9,4	kW
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна віддача			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	η_4	87,0	%
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	η_1	97,1	%
Додаткове споживання електричної енергії			
При повному навантаженні	$e_{l_{max}}$	0,021	kW
При частковому навантаженні	$e_{l_{min}}$	0,013	kW
У режимі очікування	P_{SB}	0,006	kW
Інші елементи			
Теплові втрати в режимі очікування	P_{stby}	0,075	kW
Споживання енергії пальника запалювання	P_{ign}	0,000	kW
Викиди оксидів азоту	NO_x	32	мг/кВт год
Для установок для опалення змішаного типу			
Профіль заявленого навантаження	XL		
Ефективність виробництва гарячої води	η_{WH}	80	%
Щоденне споживання електроенергії	Q_{elec}	0,278	kWh
Річне споживання електроенергії	AEC	61	kWh
Щоденне споживання газу	Q_{fuel}	24,536	kWh
Річне споживання газу	AFC	19	GJ
(*) Режим високої температури означає 60 °C на звороті та 80 °C на подачі. (**) Режим низької температури для конденсаційних котлів означає 30 °C, для низькотемпературних котлів - 37 °C і для інших пристроїв - 50 °C на звороті.			

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

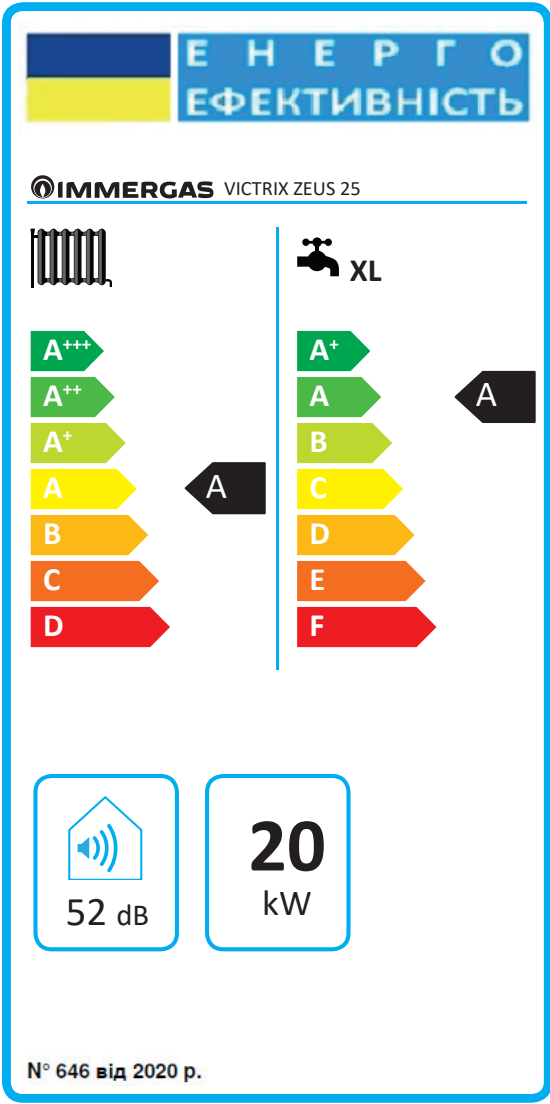
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



5.5 ТЕХПАСПОРТ ПРОДУКТУ (ВІДПОВІДНО ДО РЕГЛАМЕНТУ 811/2013)

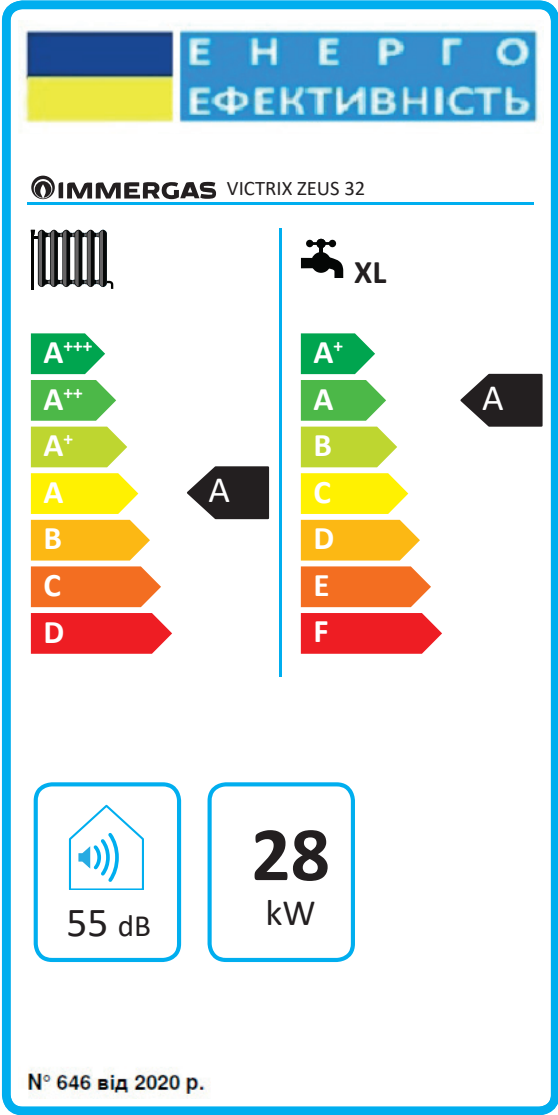
Victrix Zeus 25



67

Параметр		Значення
Річне споживання енергії для функції опалення (QHE)	GJ	37
Річне споживання електроенергії для функції виробництва гарячої води (AEC)	kWh	46
Річне споживання палива для функції виробництва гарячої води (AEC)	GJ	19
Сезонна продуктивність опалення приміщення (ηs)	%	91
Ефективність нагріву гарячої води (ηwh)	%	81





МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр		Значення
Річне споживання енергії для функції опалення (QHE)	GJ	50
Річне споживання електроенергії для функції виробництва гарячої води (AEC)	kWh	61
Річне споживання палива для функції виробництва гарячої води (AEC)	GJ	19
Сезонна продуктивність опалення приміщення (ηs)	%	92
Ефективність нагріву гарячої води (ηwh)	%	80

Для правильного встановлення пристрою, зверніться до глави 1 цієї брошури (призначена для монтажника) та до чинного нормативу встановлення.

Для правильного проведення технічного обслуговування зверніться до глави 3 цієї брошури (призначена для спеціаліста з технічного обслуговування) та дотримуйтесь вказаній періодичності та процедур.

5.6 ПАРАМЕТРИ ЗАПОВНЕННЯ ТЕХПАСПОРТУ БЛОКУ ТЕХНІЧНИХ ПАКЕТІВ

Якщо, на основі цього приладу ви бажаєте утворити блок, використовуйте схеми блоків, наведені на (Мал. 70 та 72). Для правильного заповнення вставити у відповідні пробіли (як зазначено на зразку схеми блоку) (Мал. 69 і 71) значення, вказані в таблицях «Параметри заповнення схеми блоку» та «Параметри заповнення схеми блоку побутових пакетів».

Решта значень повинна бути отримана з технічної документації продуктів, що використовуються для складання системи (наприклад: сонячні пристрої, теплові інтеграційні насоси, прилади контролю температури).

Використовувати схему (Мал. 70) для "блоків", що належать до функції опалення (наприклад: котел + прилади контролю температури).

Використовувати схему (Мал. 72) для "блоків", що належать до функції ГВП (наприклад: котел + сонячні панелі).

Копія для заповнення техпаспорту блока систем опалення приміщення.

Сезонна енергоефективність опалення приміщення котла

1
□ %

Контроль температури
з техпаспорту контролю
температури

Клас I = 1 %, Клас II = 2 %,
Клас III = 1,5 %, Клас IV = 2 %,
Клас V = 3 %, Клас VI = 4 %,
Клас VII = 3,5 %, Клас VIII = 5 %

2
+ □ %

Додатковий котел
з техпаспорта котла

Сезонна енергоефективність опалення
приміщення (в %)

(□ - 'I') x 0,1 = ± □ %

Внесок сонячної енергії

з техпаспорту сонячного пристрою

Розміри
збірника (в м²)

Об'єм
бака (в м³)

Ефективність
збірника (в %)

Класифікація
бака
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

('III' x □ + 'IV' x □) x (0,9 x (□ / 100) x □ = + □ %

Додатковий тепловий насос
з техпаспорта теплового
насосу

Сезонна енергоефективність опалення
приміщення (в %)

(□ - 'I') x 'II' = + □ %

Сонячний вклад та додатковий тепловий насос

Обрати менше
значення

0,5 x □ О 0,5 x □ = - □ %

Сезонна енергоефективність блока при опаленні приміщення

7
□ %

Клас сезонної енергоефективності блока при опаленні приміщення

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
G F E D C B A A+ A++ A+++
< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Котел і додатковий тепловий насос встановлений з випромінювачами тепла низької температури при 35 °C?

з техпаспорту теплового
насосу

7
□ + (50 x 'II') = □ %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.

Параметри заповнення техпаспорту блока

Параметр	VICTRIX ZEUS 25	VICTRIX ZEUS 32
"I"	91	92
"II"	*	*
"III"	1,34	0,95
"IV"	0,52	0,37

* визначається відповідно до таблиці 5 Регламенту 811/2013 якщо до "блоку" котла належить тепловий насос. У цьому випадку котел слід розглядати як основний блок.

Техпаспорт блоку систем опалення приміщення.

Сезонна енергоефективність опалення приміщення котла %

Контроль температури
3 техпаспорту контролю
температури

Клас I = 1 %, Клас II = 2 %, Клас III = 1,5 %, Клас IV = 2 %, Клас V = 3 %, Клас VI = 4 %, Клас VII = 3,5 %, Клас VIII = 5 %

+ %

Додатковий котел
3 техпаспорта котла

Сезонна енергоефективність опалення приміщення (у %)

(-) x 0,1 = ± %

Внесок сонячної енергії
3 техпаспорту сонячного пристрою

Розміри збірника (в м²) Об'єм бака (в м³) Ефективність збірника (в %) Класифікація бака A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81

(x + x) x (0,9 x (/ 100) x) = + %

Додатковий тепловий насос
3 техпаспорта теплового насосу

Сезонна енергоефективність опалення приміщення (в %)

(-) x = + %

Сонячний вклад та додатковий тепловий насос

Обрати менше значення 0,5 x О 0,5 x = - %

Сезонна енергоефективність блока при опаленні приміщення %

Клас сезонної енергоефективності блока при опаленні приміщення

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

G F E D C B A A+ A++ A+++

< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Котел і додатковий тепловий насос встановлений з випромінювачами тепла низької температури при 35 °C?

3 техпаспорту теплового насосу + (50 x) = %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.



Копія для заповнення загального техпаспорту системи виробництва гарячої побутової води

Енергоефективність нагрівання води комбінованим котлом

¹
 %

Профіль заявленого навантаження:

Внесок сонячної енергії

З техпаспорту сонячного пристрою

Допоміжна
електрична напруга
$$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = + \text{} \% \text{²}$$

Енергоефективність нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

³
 %

Клас енергоефективності нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Клас енергоефективності нагрівання води в цілому за більш холодних або більш теплих кліматичних умов

Більш холодних: ³ - 0,2 x ² = %

Більш теплих: ³ + 0,4 x ² = %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.

Параметри заповнення техпаспорту блоку технічних пакетів ГПВ

Параметр	VICTRIX ZEUS 25	VICTRIX ZEUS 32
"I"	81	80
"II"	*	*
"III"	*	*

* визначається відповідно до Регламенту 811/2013 та перехідних методів розрахунку відповідно до Звернення Європейської Комісії № 207/2014.

Загальний техпаспорт систем нагрівання гарячої технічної води.

Енергоефективність нагрівання води комбінованим котлом

¹
 %

Профіль заявленого навантаження:

Внесок сонячної енергії

З техпаспорту сонячного пристрою

Допоміжна електрична напруга

(1,1 x - 10 %) x - - =

²
+ %

Енергоефективність нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

³
 %

Клас енергоефективності нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Клас енергоефективності нагрівання води в цілому за більш холодних або більш теплих кліматичних умов

Більш холодних: ³ - 0,2 x ² = %

Більш теплих: ³ + 0,4 x ² = %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.



Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

immergas.ua



IMMERGAS

IMMERGAS SPA - ITALY
CERTIFIED COMPANY
UNI EN ISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale
assistance of gas boilers, gas water heaters
and related accessories

Cod. 1.042022UKR - rev. ST.003654/010 - 02/26



This instruction booklet is made of
ecological paper.

